


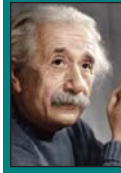
# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

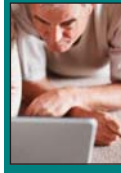
Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**НОВЫЕ ИММИГРАНТЫ ПОДВЕРГЛИСЬ НАПАДЕНИЮ В ВИННИПЕГЕ**  
СТР. 17



**ВЕЧНО МОЛОДОЙ АЛЬБЕРТ ЭЙНШТЕЙН. К СТОЛЕТИЮ ТЕОРИИ ОТНОСИТЕЛЬНОСТИ**  
СТР. 18



**СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ ЗАЩИЩАЮТ ПОЖИЛЫХ ОТ ГИПЕРТОНИИ И ДИАБЕТА**  
СТР. 20



**АЛИ ХАМРАЕВ: ВОСПОМИНАНИЯ И РАЗМЫШЛЕНИЯ КИНОРЕЖИССЕРА**  
СТР. 23



**РАССКАЗЫВАЕТ ЕЛЕНА ДОВЛАТОВА**  
СТР. 38

## ВИЗИТ К ЮБИЛЕЮ УЗБЕКИСТАНА

**ДАТА**



Борис Кандов с послом США в Узбекистане г-жой Памелой Л. Спратлен

1 сентября 2016 года отмечалось 25-летие Независимости Республики Узбекистан. К этой дате в республику прибыла делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с президентом Борисом Кандовым и координатором Рафаэлем Некталовым.



Рафаэль Некталов в ташкентском парке имени Мирзо Улугбека

7

## 25 ЛЕТ НЕЗАВИСИМОСТИ МИРОВЫЕ ЛИДЕРЫ ПОЗДРАВИЛИ ИСЛАМА КАРИМОВА




По случаю 25-й годовщины независимости Узбекистана на имя Президента республики Ислама Каримова от глав государств и правительств зарубежных стран, видных общественных деятелей, представителей деловых и академических кругов поступают сердечные поздравления.

7

## РОСТ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

**НЬЮ-ЙОРК**



**ПРОТИВ ПОЖИЛЫХ АМЕРИКАНЦЕВ**

32


\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**ARON'S KISSENA FARM: ШИРОКИЙ ВЫБОР БЛЮД ДЛЯ ЛЮБОГО ТОРЖЕСТВА!**  
718-380-7300 с.3



**Y & E ELITE DENTAL CARE: У ВАС БОЛЯТ ЗУБЫ? НЕТ ПРОБЛЕМ!**  
718-897-6300 с.25



**ZEPHER: ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО И УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ!**  
917-687-0259 с.25



**NELLY BECK TRAVEL: УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПУТЕШЕСТВИЯ И КРУИЗЫ НА КОРАБЛЯХ**  
718-575-0017 с.47



**ROYAL ELITE PALACE: ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!**  
718-565-2001 с.51

# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРУХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

# В Aron's вы найдете блюда на любой вкус для любого торжества!



Идеально подходит для проведения торжеств, встреч или просто отдыха с друзьями. Приготовим любимые ваши блюда из свежих продуктов. Создайте свою собственную комбинацию вкуса!

## Deli



## Sushi



## Produce



## Bakery



## Appetizing



# 3 KILOS®

HAND  
CRAFTED  
BOTTLE

5 TIMES  
DISTILLED  
WHEAT  
VODKA



## ULTRA PREMIUM VODKA



[WWW.3KILOS.COM](http://WWW.3KILOS.COM)



## MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

**Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?**  
**A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION. IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW**

**Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?**  
**A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL**

**Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?**  
**A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.**

**Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?**  
**A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.**

**RUBEN GURGOV**  
MLO NMLS#8273

**ROBERT YUSUPOV**  
MLO NMLS#7979

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS

**CALL TODAY**  
718.969.7100

**FM HOME LOANS**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
 OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687  
 LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
 NMLS# 2212

## ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

**Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера**  
**• Корпоративные, семейные торжества**  
**• Встреча гостей в аэропортах**

# MONDRION

## LIMOUSINE & TUXEDO

**www.MondrionLimoNY.com**  
**(718) 884-7777**

**Arsen** 91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374 **Isak**

**Michael Katanov**  
ARCHITECTURAL DESIGNER

**RESIDENTIAL & COMMERCIAL**

**Design Communication MK**  
is a code & zoning consulting firm with a dedicated team of professionals that specializes in providing architectural & expediting services.

**SERVICE**

- Zoning & Code Analysis
- Architectural Design
- Expediting with Various City Agencies
- Change of Occupancy Use (New C of O)
- Vertical/Horizontal Enlargements
- Building Permits
- Property Record & Violation Search

**CATEGORIES**

- Single Family & Multi-family
- Sidewalk Cafes
- Landmark Buildings
- Restaurants & Bars

646 • 410 • 3950  
mkatanov01@aol.com

7C-50 Austin St. #105  
Forest Hills, NY 11375

**WELLS FARGO HOME MORTGAGE**

## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.

- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**

**Елена Давыдова**  
 Консультант по вопросам ипотечных кредитов  
 Рабочий телефон: 718-730-6068  
 Мобильный телефон: 917-815-4704  
 72 12A Austin Street  
 Forest Hills, NY 11375  
 yelena.davydova@wellsfargo.com  
 www.wfhm.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
 Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
 © 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
 NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

**Together we'll go far**

# ПРАЗДНИЧНОЕ ПОЗДРАВЛЕНИЕ НАРОДУ УЗБЕКИСТАНА В СВЯЗИ С 25-ЛЕТИЕМ ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Дорогие соотечественники!  
Искренне, от всего сердца поздравляю всех вас, весь наш народ с праздником 25-летия государственной независимости Узбекистана, которая открыла новую страницу в многовековой истории нашей страны, освободила ее от оков тоталитарного строя, дала нам возможность построения свободной и благополучной жизни.

Уважаемые друзья!  
Как известно из истории, обретение независимости любому народу, любой нации дается нелегко. Наш народ, глубоко осознающий эту истину, чтит и вечно хранит в своем сердце память о предках, проявивших самоотверженность и мужество, не пожалевших своей жизни в борьбе за независимость.

В эти дни, вспоминая период перехода от не оправдавшей себя старой системы к новой, мы мысленно возвращаемся к тем сложным дням и трудным испытаниям, которые нам пришлось пережить.

В то время положение дел в республике резко обострилось и приобрело особенно опасный, критический характер из-за пороков изжившей себя системы, прежде всего в сфере жизнеобеспечения, – для того чтобы накормить наше население, запасов муки оставалось всего на семь-десять дней, – ослабления порядка и дисциплины, в результате чего начали поднимать голову различные подрывные и деструктивные силы, и нетрудно представить, что наша страна оказалась фактически у края пропасти.

И даже в такой чрезвычайно сложной ситуации мы не свернули с избранного нами пути – пути независимости. Мы хорошо понимали, что в тот момент, когда решался самый главный, судьбоносный для нас вопрос, отступить перед трудностями и преградами – было бы равнозначно предательству по отношению к нынешнему и будущим поколениям.

Именно в то время наш народ ярко проявил такие свои качества, как мужество и стойкость, не потерял веру в великое будущее Узбекистана и, убежден, сохранит ее всегда.

Действительно, с первых дней независимости, каким бы трудным и опасным ни было наше положение, несмотря на то, что нам приходилось на каждом шагу преодолевать различные препятствия и преграды, острые проблемы, мы продолжали последовательно разрабатывать глубоко продуманную стратегию, отвечающую задачам сегодняшнего дня и будущего нашей страны.

На пути к достижению поставленных нами перед собой великих целей – построить свободное, де-



мократическое государство, перейти к рыночной экономике, сформировать гражданское общество, войти в ряд развитых государств мира – мы не принимали скоропалительных решений, не допускали опрометчивых шагов и необдуманных действий, изучали передовой мировой опыт, но не копировали при этом других. Мы, твердо следуя имеющей глубокий смысл идее «Реформы – не ради реформ, а для человека», избрали единственно верный для нас путь, нацеленный на далекую перспективу, полностью соответствующий менталитету нашего народа, особенностям и условиям страны, получивший признание на международной арене как «узбекская модель» развития.

Поистине, сама жизнь сегодня подтверждает, насколько правильным был избранный нами путь – базирующаяся на пяти известных принципах стратегия, прошедшая испытание на практике и ставшая прочной основой развития нашей страны. Прежде всего, это можно видеть на примере такой задачи, как подготовка по-новому мыслящих, отвечающих современным требованиям кадров новой формации, которую с первых дней независимости мы определили для себя самой важной и актуальной.

Если бы мы 19 лет назад полностью не отказались от старых догм и стереотипов, не приняли Национальную программу по подготовке кадров и как ее логическое продолжение – Общенациональную программу развития школьного образования, не изменили бы кардинально систему образования и для этого не мобилизовали все силы и возможности нашего государства и общества, то нетрудно представить, в каком положении мы оказались бы сейчас.

Сегодня у нас есть все основания сказать: тысячи наших юношей и девушек – выпускников лицеев и колледжей, высших учебных заведений, по-новому смотрящих на жизнь, становятся надежной опорой нашего будущего, выходят на арену как инициаторы и активные участники всех проводимых в стране реформ.

Несомненно, решающую роль в построении нового общества играет то, что мы своевременно приняли и подняли на уровень государственной политики программы, направленные на воспитание такого нового поколения, которое способно взять на себя ответственность за будущее и судьбу Родины.

Действительно, за исторически короткий период Узбекистан из отсталой, не способной содержать и защищать себя республики с гипертрофированно односторонней экономикой, разрушительно влияющей на нее монополией хлопка, крайне низким уровнем жизни населения, превратился сегодня в динамично и стабильно развивающееся мощное государство, занимающее достойное место в мировом сообществе.

В годы независимости экономика Узбекистана выросла почти в 6 раз, доля промышленности в ней увеличилась с 14 до 34 процентов, несмотря на продолжающийся мировой финансово-экономический кризис, темпы роста валового внутреннего продукта страны за последние 11 лет – среди немногих государств мира – сохраняются на уровне не ниже 8 процентов. Как показывают расчеты по итогам первого полугодия 2016 года, и в нынешнем году темпы роста сохранятся на таком же уровне.

Самое главное, что за прошедший период укрепилось здоровье наших людей, материнская смертность уменьшилась в 3,2 раза, детская – в 3,4 раза, средняя продолжительность жизни увеличилась с 66 до 73,5 года, а среди женщин – до 76 лет, по прогнозам, население нашей страны к концу 2016 года превысит 32 миллиона, с приростом за годы независимости на 12 миллионов человек. Это ярко свидетельствует о том, какой большой путь развития мы прошли, о неуклонном повышении качества жизни и благосостояния нашего народа.

Все это мы смогли осуществить, прежде всего, благодаря героическому труду нашего многонационального народа, и сегодня устойчивое развитие Узбеки-

стана высокими темпами вызывает восхищение международной общественности.

Уважаемые соотечественники! Все мы хорошо понимаем, что достигаемые нами яркие результаты – это всего лишь часть намеченных высоких рубежей.

Нынешнее стремительно меняющееся время, все еще продолжающийся глобальный экономический кризис, сохраняющиеся на мировых рынках неопределенность и нестабильность, усиливающаяся жесткая конкуренция, снижение цен на сырьевые ресурсы – все эти обстоятельства требуют сегодня от нас, в первую очередь от руководящих и должностных лиц, полностью отказаться от старых взглядов и подходов, методов работы, мыслить по-новому, поднять организацию работы и систему управления на современный уровень.

Прежде всего, решающее значение для нас имеют такие важные задачи, как продолжение начатых реформ по пути демократического обновления, модернизации страны, повышения ее конкурентоспособности, углубление структурных преобразований в экономике и уменьшение участия в ней государства, увеличение доли частной собственности и обеспечение ее приоритета. Наряду с этим в центре нашего постоянного внимания должны находиться вопросы дальнейшего расширения созданных в стране льгот и преференций в целях повышения эффективности малого бизнеса и частного предпринимательства, увеличения объемов иностранных инвестиций, внедрения современных, высоких технологий.

Усиливающиеся сегодня в ближнем и дальнем зарубежье, в том числе вокруг нас, конфликты и противоречия, продолжающиеся различные противостояния и кровопролития, резко возрастающие угрозы терроризма, экстремизма и наркотрафика не могут не тревожить и требуют от всех нас постоянной бдительности и внимательности.

В этой сложной обстановке нашим долгом и приоритетной задачей должны стать обеспечение безопасности, неприкосновенности границ Узбекистана, недопущение к нашему порогу никаких бед и напастей, сохранение как зеницы ока царящей в стране атмосферы межнационального и гражданского согласия, взаимного уважения, доброты и милосердия, воплощение благородного призыва «Нашему народу нужны мир и спокойствие».

Хочу еще раз подчеркнуть – основные направления проводимой Узбекистаном внешней по-

литики заключаются в том, что мы являемся сторонниками невмешательства во внутренние дела других государств и решения возникающих противоречий и конфликтов только мирным, политическим путем.

Мы не присоединимся ни к каким военно-политическим блокам и альянсам, не допустим размещения на своей территории иностранных военных баз, пребывания наших военнослужащих за пределами страны, и такой подход мы считаем единственно правильным для себя.

В годы независимости мы всегда строили свои отношения со странами ближнего и дальнего зарубежья, прежде всего, на основе взаимного уважения, признания национальных интересов друг друга и впредь будем продолжать эту политику, направленную на укрепление дружбы и сотрудничества со всеми государствами.

Дорогие друзья!

В эти дни весь наш народ искренне, горячо поздравляет нашу спортивную молодежь, добившуюся огромной победы на прошедших в бразильском городе Рио-де-Жанейро XXXI летних Олимпийских играх и завоевавшую 4 золотые, 2 серебряные и 7 бронзовых медалей. Сегодня все мы по праву можем с гордостью сказать, что мужество и самоотверженность, высокое мастерство, любовь к Родине, которые проявили наши стойкие и отважные спортсмены в острых состязаниях с именитыми спортсменами из 206 государств мира, стали настоящим примером для многих тысяч наших юношей и девушек.

От всей души выражаю искреннюю благодарность нашим талантливым спортсменам, высоко поднявшим флаг Родины, продемонстрировавшим всему миру, что молодежь Узбекистана никому и ни в чем не уступает, а также их родителям, тренерам и наставникам, всем членам национальной олимпийской сборной.

Обращаясь к вам, нашей молодежи, моим дорогим детям, хочу сказать: будьте всегда целеустремленными, завтрашний день, будущее – за вами!

Дорогие соотечественники!

Еще раз поздравляю вас, весь наш народ с Днем независимости, желаю всем вам мира и благополучия, удачи и счастья, достатка вашим домам.

Пусть Всевышний всегда поддерживает нас во всех добрых делах и начинаниях!

Пусть всегда в нашей стране царят мир и спокойствие, будет чистым небо над нашей Родиной!

Пусть будет вечной наша независимость!

## ГОСТИ ПОЗДРАВЛЯЮТ УЗБЕКИСТАН

1 сентября 2016 года в Узбекистане отметили 25-летие Независимости Узбекистана.

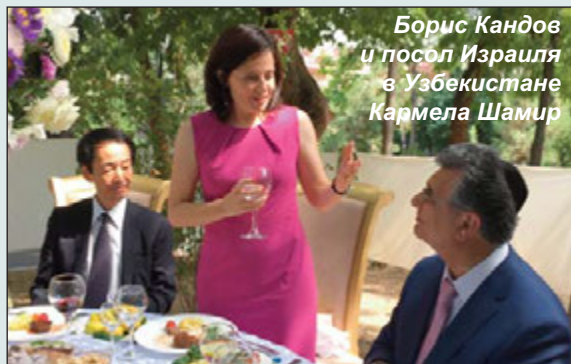
К этой дате 31 августа прибыла делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с президентом Борисом Кандовым и координатором Рафаэлем Некталовым, которых в аэропорту Ташкента встретили представители МИД Узбекистана, а также лидеры местной общины бухарских евреев Борис Бабаев и Давид Юсупов.

1 сентября делегацию КБЕСиК пригласили в ташкентский парк имени Мирзо Улугбека, где проходило народное гуляние. Среди высоких гостей – послы США, России, Англии, Израиля, Кореи, Индонезии, с которыми за один стол был посажен Борис Кандов.

Днем ранее Рафаэль Некталов принял участие во встрече с активистами Узбекско-Американской дружбы во главе с профессором Гулей Ахуновой, а также членами общества профессорами Рахбар Муртазаевой и Калонтаром Абдурахмановым.

В этом году Президент Узбекистана И.Каримов не мог принять участие в юбилейных торжествах в связи с болезнью.

Подробнее о пребывании делегации в Узбекистане читайте в следующем номере газеты.



Борис Кандов и посол Израиля в Узбекистане Кармела Шамир



По случаю 25-й годовщины независимости Узбекистана на имя Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова от глав государств и правительств зарубежных стран, руководителей авторитетных международных организаций, видных общественных деятелей, представителей деловых и академических кругов поступают сердечные поздравления с наилучшими пожеланиями мира, счастья, дальнейшего процветания и благополучия народу Узбекистана и главе государства.

В послании Президента Соединенных Штатов Америки Барака Обамы говорится следующее:

Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан Уважаемый господин Президент!

От имени народа Соединенных Штатов Америки я направляю Вам и народу Узбекистана сердечные поздравления по случаю 25-й годовщины независимости Узбекистана, отмечаемой 1 сентября.

В то время, как Узбекистан празднует это историческое достижение, мы по-прежнему привержены поддержке его независимости, суверенитета и территориальной целостности. У наших стран сложились прочные партнерские отношения с момента, когда Соединенные Штаты Америки впервые признали независимость Узбекистана 25 декабря 1991 года. Я надеюсь на продолжение сотрудничества между нашими странами в течение многих лет на пути к более

безопасному, процветающему и демократическому будущему.

Народ Соединенных Штатов Америки поздравляет Вас по случаю этой важной вехи в истории независимости Узбекистана.

**С уважением**  
**Барак Обама,**  
**Президент Соединенных Штатов Америки**

Также поздравления направили:

**Председатель Китайской Народной Республики – Си Цзиньпин**  
**Президент Российской Федерации – Владимир Путин**  
**Федеральный Президент Федеративной Республики Германия – Йоахим Гаук**

**Президент Республики Польша – Анджей Дуда**

**Президент Объединенных Арабских Эмиратов – Халифа бин Заид Ал Нахайян**

**Вице-президент, Премьер-министр ОАЭ, хоким Эмирата Дубай – Мухаммед бин Рашид Ал Мактум**

**Наследный принц Абу-Даби, заме-**



**ститель Главнокомандующего Вооруженными силами ОАЭ – Мухаммед бин Заид Ал Нахайян**

**Президент Алжирской Народной Демократической Республики – Абдулазиз Бутефлика**

**Президент Туркменистана – Гурбангулы Бердымухамедов**

**Президент Республики Таджикистан – Эмомали Рахмон**

**Президент Азербайджанской Республики – Ильхам Алиев**

**Президент Республики Беларусь – Александр Лукашенко**

**Президент Украины – Петр Порошенко**

**Президент Исламской Республики Афганистан – Мухаммад Ашраф Гани**

**Председатель Исполнительного комитета – Исполнительный секретарь СНГ – Сергей Лебедев**

**Генеральный секретарь Всемирной туристской организации ООН – Талеб Рифаи**

**Генеральный секретарь Энергетической хартии – Урбан Руснак**

**Председатель Американско-Узбекской торговой палаты – Кэролин Лэмм**

**Президент Американско-Узбекской**

## С 25-ЛЕТНИМ ЮБИЛЕЕМ, РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН!



Его превосходительству  
Президенту Республики Таджикистан  
господину Э. Рахмону



**Многоуважаемый Эмомали Шарипович!**

От имени многотысячной общины бухарских евреев Северной Америки прошу принять самые искренние поздравления с 25-ой годовщиной независимости Таджикистана. Это великая дата.

Мы хорошо знаем, какие трудности выпали на долю таджикстанцев на пути к нынешним достижениям. Знаем, что принятые Вами программы были единственно правильными.

За годы независимости страна достигла больших успехов во всех областях.

Самое главное – в сегодняшнем Таджикистане созданы прочный фундамент нового строя и реальная благополучная атмосфера межрелигиозного сотрудничества.

Нас радует последовательное углубление и расширение сотрудничества Таджикистана с Америкой.

Нет сомнений, что бухарские евреи Америки и впредь в меру своих возможностей будут способствовать расширению культурных и гуманитарных связей с Таджикистаном.

С праздником Вас и всех таджикстанцев!

Счастья и благополучия лично Вам, Вашей семье и всему таджикскому народу.

Примите мои искренние заверения в глубочайшем к Вам уважении.

**Борис Кандов**

26 августа 2016 г.  
г. Нью-Йорк

## МИРОВЫЕ ЛИДЕРЫ ПОЗДРАВИЛИ И. КАРИМОВА

торговой палаты – Стивен Надерни  
Председатель и исполнительный директор компании «МАКСАМ» – Хосе Фернандо Санчес-Хунко

Президент компании «Хуавей Текнолоджиз Ко.Лтд» – Жэн Чжэнфэй

Президент компании «НЭК Корпорейшн» – Нобухиро Эндо

Председатель Японской организации по внешнему техническому содействию в области медицинского оборудования (ОМЕТА) – Кенъичи Мацумото

Исполнительный директор Германско-Узбекского делового совета, инвестор СП «Дойче Кабель АГ Ташкент» – Фальк Порше

Главный исполнительный директор компании «Пиканол» – Люк Так

Председатель «Туркестанско-Американской ассоциации» – Абдулла Ходжа

Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады – Борис Кандов

Ректор Российского экономического университета имени Г.В.Плеханова – Виктор Гришин

Председатель Кембриджского Форума по Центральной Азии, профессор – Сиддхарт Саксена

Региональный уполномоченный представитель Фонда имени Конрада Аденауэра по Центральной Азии – Томас Кунце

Глава делегации Европейского Союза в Республике Узбекистан – Юрий Штерк.

Поздравительные телеграммы продолжают поступать.

**УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА**



**ИЛАН  
ЛАЙЛИЕВ**

**ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ  
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ**

**БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ  
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ**  
Офисы в Квинсе  
и Бруклине

**(718) 412-3434**

125-10 Queens Blvd. Suite 222  
Kew Gardens, New York 11413

**LAW OFFICES  
of Irina Yadgarova,  
PLLC**

- **ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate**
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**



**ИРИНА**

**ЯДГАРОВА, Esq**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC  
63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

**347-699-5LAW (5529)**  
[www.YadgarovaLaw.com](http://www.YadgarovaLaw.com)

**ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!**



**347.249.5057 718.849.7272**

**АДВОКАТЫ**

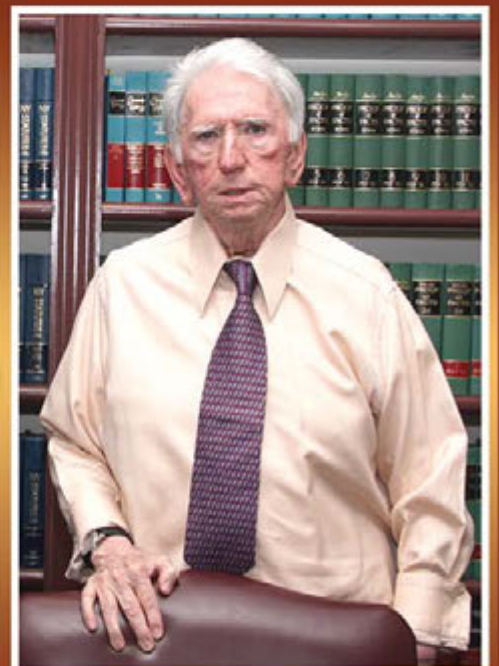
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**

**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

**Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**



# ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ “TEZ ERDAM” ПОСТРАДАЛИ?

Advertising Company



**Работаем  
с самыми серьезными  
адвокатами в Нью-Йорке.**

**Помогаем получить ссуду  
Legal Funding.**

**Специальный подход  
для выходцев из стран СНГ.**

**ГОВОРИМ  
НА РУССКОМ  
УЗБЕКСКОМ • ТАДЖИККОМ**



- Автомобильные аварии, аварии на траке
- Падение с высоты, с лестницы, дорогах, на тротуаре, в ресторане
- Несчастные случаи в метро, в автобусе, в Такси
- Пострадали на работе
- В случае перелома или серьезных травм звоните 24 часа в сутки. Выезжаем на дом, в госпиталь.

**Бесплатная консультация**

**Ваш иммиграционный статус  
не имеет значения!**

**Офисы в Бруклине, Квинсе, Манхэттене**

**718-971-4293**



## АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

### НЕДВИЖИМОСТЬ:

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

### СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ

### НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

### УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

**НА КОНСУЛЬТАЦИИ  
Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС  
ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН  
ДЕЙСТВИЙ  
ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ  
ВАШЕЙ ЦЕЛИ  
С МАКСИМАЛЬНОЙ  
ВЕРОЯТНОСТЬЮ  
УСПЕХА**

**КОНСУЛЬТАЦИЯ  
БЕСПЛАТНАЯ  
И НЕ ВХОДИТ  
В ОПЛАТУ  
ДАЛЬНЕЙШИХ  
УСЛУГ**

**ПЕРВЫЙ ШАГ  
К УСПЕХУ:**

**- НЕДВИЖИМОСТЬ  
- КОНСУЛЬТАЦИИ  
С ПРОФЕССИОНАЛОМ**

**Law Office of Enessa Mullokandova, Esq**

**63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456**

**Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com**

**Offices in Queens,  
Manhattan and Long Island**

## США

В понедельник, 29 августа, 40-летняя Хума Абедин, советник кандидата в президенты США от Демократической партии Хиллари Клинтон, объявила о намерении развестись с 51-летним мужем, бывшим политиком Энтони Винером, ставшим героем очередного сексуального скандала.

Поводом для такого решения стала публикация газеты The New York Post о том, что Винер обменивался сообщениями сексуального содержания с некой женщиной.

Напомним, что американский политик еврейского происхождения Энтони Винер оказался в 2011 году в центре громкого сексуального скандала, когда стало известно о том, что он рассылал свои "голые фотографии" различным женщинам. Все началось так.

## СОВЕТНИК КЛИНТОН МУСУЛЬМАНКА АБЕДИН РЕШИЛА РАЗОЙТИСЬ С ОСКАНДАЛИВШИМСЯ МУЖЕМ-ЕВРЕЕМ

Сайт BigGovernment.com, который ведет активист-консерватор Эндрю Брейтбарт, обнаружил информацию о том, что через блог Винера на сайте Twitter некой студентке из Ситла была отправлена любительская фотография обнаженного Энтони. 6 июня тот же сайт опубликовал еще несколько "голых фото" Винера, посланных им другой женщине. В связи с разразившимся "Винергейтом" сам Энтони Винер был вынужден явиться на пресс-конференцию в нью-йорк-



Энтони Винер  
Getty Images.  
Фото: Дж. Мур

ский отель Sheraton, где выступил с признательным заявлением. Конгрессмен подтвердил, что в течение трех последних лет через сайты Twitter и Facebook, а иногда и с помощью мобильного телефона, "несоответствующим образом" общался с шестью женщинами. При этом Винер заявил, что никогда не встречался с этими женщинами, никогда не изменял жене, добавив, что сожалеет о содеянном.

Пять лет назад Винер говорил, что объяснился с женой, принес ей свои извинения, и они

не намерены подавать на развод. Сама Хума Абедин, выросшая в мусульманской семье, от комментариев по поводу виртуальных развлечений мужа до недавних пор воздерживалась.

На фоне сексуального скандала Энтони Винер стал настоящей телезвездой, фотографии его мускулистого обнаженного торса перепечатали сотни американских изданий, но это не добавило ему "политических очков", и демократы потребовали отставки Винера со всех занимаемых постов.

Кандидат в президенты от Республиканской партии Дональд Трамп попытался использовать очередной скандал во-



Хума Абедин и Хиллари Клинтон  
Getty Images. Фото: А.Вонг

круг Энтони Винера и Хумы Абедин для новой атаки на Хиллари Клинтон. Но политические обозреватели считают, что это не добавит очков Трампу, так как избиратели обычно не связывают скандалы в семьях советников кандидатов в президенты с имиджем самих кандидатов.



Скоро президент США Барак Обама отправится в свою последнюю поездку в Азию в качестве главы государства. Он планирует сосредоточиться на ключевых вопросах, включая изменения климата, мировую экономику и отношения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Его поездка продлится не-

## В АЗИИ ОБАМА СДЕЛАЕТ АКЦЕНТ НА ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА И ЭКОНОМИКЕ

делю и будет десятой в Азиатско-Тихоокеанский регион. В рамках визита в Азию Обама отправится в Лаос, где станет первым американским президентом, посетившим страну. В Китае он примет участие в саммите «большой двадцатки», запланированном на 4 сентября, в котором, среди прочих, будет присутствовать премьер-министр Индии Нарендра Моди.

Встреча американского президента с его китайским коллегой Си Цзиньпином состоится 3 сентября. «Мы подробно рас-

смотрим все вопросы, которые были в центре американско-китайских отношений за последние семь с половиной лет», - сказал Бен Родс (Ben Rhodes), советник президента по вопросам национальной безопасности. - Мы проведем обзор прогресса, достигнутого в мировой экономике, вопроса изменения климата, общих усилий по предотвращению распространения ядерного оружия посредством сделки с Ираном и озабоченности по поводу ситуации на Корейском полуострове.

## ПЛАН ТРАМПА ПО СМЯГЧЕНИЮ МЕР ПО ИММИГРАЦИИ С НОВА ОЖЕСТОЧИЛСЯ

Подвергшись критике на этой неделе за смену политики в отношении нелегальных иммигрантов, кандидат в президенты США появился на CNN, чтобы прояснить положение вещей.

Кандидат от Республиканской партии вернулся на свою жесткую позицию, сказав, что никакой легализации нелегалов не будет, если они не покинут страну и не въедут в нее снова:

«Когда они вернуться, они могут начинать платить налоги, но никакой легализации, пока они не покинут страну, а затем не въедут опять».

«То есть, если вы не совершили преступлений, прожили здесь 15 лет, у вас здесь семья, есть работа, вас все равно депортируют?» - спросил ведущий программы. Трамп ответил: «Мы посмотрим, что случится, когда мы укрепим свои границы».



Когда Трампа спросили о его замечаниях по смягчению политики, он ответил: «Я не думаю, что это было смягчение. На самом деле многие люди думают, что это ужесточение».

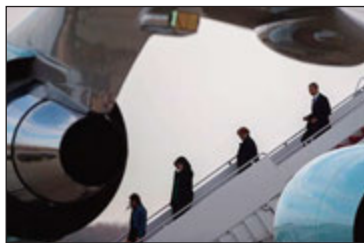
## ПЕРВЫЙ ЗА 55 ЛЕТ ПАССАЖИРСКИЙ САМОЛЕТ ИЗ США ПРИЗЕМЛИЛСЯ НА КУБЕ

Первый за 55 лет пассажирский самолет из США приземлился в кубинском городе Санта-Клара. Об этом в среду, 31 августа, сообщает Reuters.

Историческим рейсом летят сотрудники авиакомпании JetBlue (включая генерального директора) и американские чиновники,

в том числе министр транспорта США Энтони Фокс (Anthony Foxx). В Вашингтоне полагают, что символический полет позволит наладить полноценное авиасообщение между двумя странами.

Ранее США и Куба после нескольких десятилетий перерыва возобновили дипломатические



отношения по инициативе американской стороны. В марте президент Барак Обама посетил

## ПРАВИТЕЛЬСТВО США ПОТРАТИТ 20 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ НА СЫР

Департамент сельского хозяйства США планирует закупить около 11 миллионов фунтов сыра из частных запасов с целью помочь фермерам поднять отстающую часть рынка и пополнить общенациональный банк еды.

«Производители молочных продуктов испытывают проблемы из-за плохих рыночных условий, а продовольственные банки все еще имеют высокий спрос на дополнительные поставки», - отметил министр сельского хозяйства Том Вилсак (Tom Vilsack).

В настоящее время профицит на сыр достиг 30-летнего рекорда. «Существует избыток сыра, потому что есть избыток молока», - заявляет владелец Cinnapop



Ridge Farms Джон Максвелл (John Maxwell). Только в прошлом году доходы фермеров, которые занимаются производством молока, упали на 50%.

По плану правительства, дополнительно закупленный сыр будет направлен на поддержку малоимущих по всей стране.

## НОВЫЙ ПОСОЛ США ВПЕРВЫЕ ВСТРЕТИЛАСЬ С ПОРОШЕНКО

Новый посол США Мари Йованович передала Президенту Украины верительные грамоты.

Таким образом, она официально будет представлять США в Украине. На этом посту она сменила Пайетта, который работал с 2013 года.

- Я очень рада вернуться в Украину, работала здесь раньше, - заявила Йованович. - США является стратегическим партнером Украины.

Будем помогать вам менять страну к лучшему. Родители Йованович являются выходцами из Рос-



сии и Сербии, а сама она родилась в Канаде и является кадровым дипломатом. Украинским посол владеет, однако с журналистами общается на английском.

Кубу с государственным визитом. Американский лидер провел переговоры со своим кубинским коллегой Раулем Кастро. В 2014 году были открыты диппредставительства Кубы в США и США на Кубе.

После того, как в феврале Обама ослабил ограничения на туристические поездки на Кубу, американские путешественники стали активно посещать остров (между странами открылось морское сообщение).

V.H.Q.

ИТАЛЬЯНСКИЙ КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН

**L'Bella Restaurant**

Уникальный, уютный, самый популярный ресторан в центре Квинса

**ЛУЧШАЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ,**

включает десятки видов салатов, рыбные блюда, паста, суши

- Проводим семейные торжества
- Шева-барохот, брайдел парти

Просьба, резервировать места заранее!

В Квинсе: (718) 261-0196

69-26 Main Str • Flushing, NY 11367 (at 69<sup>th</sup> Rd)

VHQ

Gabriel's Palace

Glatt Kosher

**Gabriel's Restaurant**

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**718-397-1818**

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Catering Hall

**Shogareh**

GLATT KOSHER

86-15 Lefferts Blvd  
Kew Gardens, NY 11418  
718-880-1406

Проводим любые торжества:  
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения  
Семейные вечера • Corporate parties

**БАНКЕТЫ ОТ \$100**

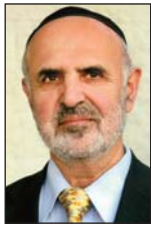
МЫ ОТКРЫТЫ КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ

БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД ИЗ НАШЕГО МЕНЮ В THE SUPPER LOUNGE

FREE VALET PARKING

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА СУББОТНИЕ БАНКЕТЫ. ЖИВАЯ МУЗЫКА, DJ

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

**5 августа** семья Рафаэля и Жулия Плиштиевых провела бар-мицву своему сыну Александру Хаиму. Готовил бармицва-боя наставник Рахмин Плиштиев. Александр Хаим Захария удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Экев”). Затем его поздравили, благословили родители, родные, близкие и друзья: Бахор и Нелля Наркалаевы, Шломо и Тамара Плиштиевы, Рахмин и Нелля Плиштиевы, Рошель и Светлана Плиштиевы, Захария и Сузана Плиштиевы, Нерия и Лариса Юсуповы, Радик и Стелла Изгеловы и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и членам его семьи.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**23 августа** провели траурный митинг по случаю смерти Сергея (Сивихая) Бабаисакова, уроженца города Маргилана. Он родился в 1974 году в семье Ильямумани (Илюша) и Розы Бабаисаковых. В 1988

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ

## ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



женился на Алле Калантаровой, в браке они имели дочь и двоих сыновей. В 1988 году иммигрировал в Америку. Вёл митинг мулло Барух Ходжаев. Выступили: раббай Шломох-им Ниязов, Аркадий Давыдов, Мурдахай Мошеев, Давид Бабаисаков, Алик Ильязев, Иосиф

Коен, Симха Юсупов, Риби Гавриэлов, Рафик Талибов, которые рассказали о добрых делах Сергея.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его родителям, жене, детям, всем родным и близким.

**25 августа** семья Давида и Ирины Бабахановых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по отцу Михаил Бабаханов. Сандок ришон – дедушка новорожденного по матери Слава Ильязев. Мозль –

раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Илья Ильязев, Авнер и Сара Сезанаева, Намо Бабаханова, Миша и Дина Шахмуровы, Га-

Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Яков. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**27 августа** Ияль Алаев, жених (домот), в субботу, во время проведения шахарита и мусафа, сидел на почётном месте в красивом национальном халате. Он удостоился выноса Сефар Торы и прочитал благословение парашат “Экев”. Свадьба у молодожёнов Ияля Алаева и Тани (Това) Шаломовой состоялась в ресторане “Da Mikele Illagio” 24 августа. Поздравили и благословили молодожёнов родители, дедушки и бабушки, родные и друзья: Марик Шаломов и Мирьям Кайкова, Пинхас Алаев и Натела Ханимова, Дора Шаломова, Борис Шаломов и Вера Садыкова, Зоя Ханимова, Мазол Юсупова, Оделя, Сабрина, Салина Шаломовы, Габриэль и Ялон Алаевы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон благословил и поздравил молодожёнов и их родителей.



рик Плиштиев и Сусана Бабаханова и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан

*Добро пожаловать!  
Фото автора.*

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

**В канун осенних еврейских праздников в Центре бухарских евреев Канесои Калон проводятся бесплатные проверки мезуз.**

Справки по телефону:  
718-520-1111 – Полина,  
917-600-3422 – Борис Бабаев.

106-16 70 Avenue, Forest Hills, NY 11375




**ОБЪЯВЛЕНИЕ**  
Сообщаем вам, что завершается выпуск Еврейского календаря Центра бухарских евреев на новый 5777/2016–2017 гг. Желающие могут поместить бизнес-карточки и (лейулу нишмат) в память о своих родных и близких. Телефон для справок: 917-600-3422 – Борис

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422**

Борису Бабаеву.  
borisbabayev@yahoo.com

Glatt Kosher **ROYAL** *Royal Caterers* Under supervision **K**



*Crest Hollow Country Club*

**TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER**

*Leonard's*

Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590  
Office: (718) 591-2777  
www.facebook.com/royal.caterers.3  
www.royalcaterersny.com

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366



**ROYAL**  
ADULT DAYCARE

**В РОСКОШНОМ ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫЛСЯ  
ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

- ✓ ЛУЧШИЙ ОТДЫХ ДЛЯ ДУШИ И СЕРДЦА
- ✓ ДОМАШНЯЯ И ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНАЯ ОБСТАНОВКА С ЗАБОТЛИВЫМ ПЕРСОНАЛОМ
- ✓ ВКУСНОЕ ДВУХРАЗОВОЕ ГЛАТТ КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ, ПРИГОТОВЛЕННОЕ В СООТВЕТСТВИИ С ДИЕТИЧЕСКИМИ РЕКОМЕНДАЦИЯМИ
- ✓ ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ЛЮБЫХ ДОКУМЕНТОВ
- ✓ ИНТЕРЕСНЫЕ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ✓ УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ
- ✓ КОНЦЕРТЫ С УЧАСТИЕМ ИЗВЕСТНЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ
- ✓ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ЛЕКЦИИ И ЛЕКЦИИ ДИЕТОЛОГОВ
- ✓ НЕЗАБЫВАЕМЫЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
- ✓ РАЗНООБРАЗНЫЕ ИГРЫ И ПРИЗЫ
- ✓ УРОКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
- ✓ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
- ✓ КЛУБЫ ПО ИНТЕРЕСАМ
- ✓ ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ В ОБА КОНЦА



**97-17 64TH ROAD, REGO PARK, NY 11374**

**ЭСТЕР**  
TEL: 646-668-2108 FAX: 646-214-0942

## ИЗРАИЛЬ

Утром 30 августа 211 новых репатриантов из Украины, в основном из районов, где регулярно происходят стычки с российскими военными и украинскими сепаратистами, приземлились в аэропорту им. Бен-Гуриона.

Новых репатриантов привез «Фонд дружбы», который уже в 19-й раз помогает украинским евреям выбраться из района противостояния между Украиной и Россией. Всего за время этого конфликта при помощи Фонда в Израиль прибыли около 4000 новых репатриантов.

На этот раз среди новоприбывших 37 детей, среди которых девять 1 сентября пойдут в пер-

вый класс израильских школ.

Наталия С., прибывшая с матерью и сыном этим рейсом, рассказала корреспонденту Аруц 7, что в ее дом в одном из городков Донецкой области попал снаряд, унесший жизни ее соседней. Бабушка Наталии спаслась во время Второй мировой войны, а дедушка был в концентрацион-

## БАБУШКА СТАЛА РУССКОЙ, А ВНУЧКА РЕПАТРИРОВАЛСЯ В ИЗРАИЛЬ



ном лагере гитлеровцев. «Мы всегда знали, что у нас есть еврейские корни, но никаких документов у нас не было», - рассказывает Наталия. Когда она посетила музей Холокоста, одна из сотрудниц музея объяснила Наталии, что сделать, чтобы найти подтверждение ее еврейства.

«Мы последовали ее совету и в архиве нашли

документы на мою бабушку. Оказалось, что она сменила фамилию и имя отца с еврейских на русские», - рассказала Наталия. Сейчас она с матерью и сыном собираются обосноваться в Акко.

Среди прибывших 30 августа новых репатриантов - 7 младенцев, двоим из которых всего полгода. Средний возраст новоприбывших 34 года. Большая часть из них стремится попасть в Хайфу, которая готова абсорбировать 42 человека.

«Фонд дружбы» оплачивает билеты до Израиля, а также выдает дополнительно к «корзине абсорбции» 1000 долларов на взрослого и 500 долларов на ребенка. Также Фонд оказывает помощь в снятии жилья для новоприбывших.

## АРАБСКАЯ ШКОЛА В ВОСТОЧНОМ ИЕРУСАЛИМЕ

Муниципалитет Иерусалима с удовлетворением сообщает о продолжающемся росте числа учеников в начальных школах сионистского направления. Этот рост продолжается уже 15 лет и в учебном году, который начинается 1 сентября, число учеников в таких школах выросло на 12%.

Вместе с тем, пока еще абсолютное большинство учеников обучаются в школах арабского и ультрарелигиозного секторов - в школах, которые муниципалитет определяет, как школы с антисионистским уклоном. Об этом сообщает 30 августа сайт Сругим.

В предстоящем учебном году

в столице насчитывается 283 650 учеников, среди которых

росло до сегодняшнего уровня в 65 510 учеников.

Также муниципалитет приводит данные о самых распространенных именах среди столичных учеников, которые в этом году пойдут в первый класс. Самое распространенное имя у девочек - это Ноя, у мальчиков - Итай. В школах с сионистским уклоном (светских и государственных религиозных) больше всего девочек с именем Шира, мальчиков - с именем Йоханан. А в ультраортодоксальных школах преобладает имя Сара у девочек и имя Давид у мальчиков. Арабских первоклассников больше с женским именем Гана и с мужским именем Мухаммед.



сионистски настроенных всего 65 510 школьников. В 2002 году их было 64 712, далее до 2009 года наблюдалось падение до 54 607 учеников и с 2009 года число учеников в школах с сионистским уклоном непрерывно

росло до сегодняшнего уровня в 65 510 учеников.

## НЕТАНИЯГУ ВЫСТУПИЛ ПРОТИВ ЗАКРЫТИЯ «ШКОЛЫ ТАЛАНТОВ» В ТЕЛЬ-АВИВЕ

Глава правительства Биньямин Нетаниягу заявил о том, что он против закрытия или перепрофилирования тель-авивской школы «Шевах-Мофет», которую «создали репатрианты из бывшего СССР для того, чтобы повысить уровень системы просвещения в Израиле».

Согласно сообщению радиостанции «Коль Исраэль», об этом говорится в пресс-релизе главы правительства, изложение которого представлено, в частности, на личной странице Биньямина Нетаниягу в сети Facebook.

Среди прочего, премьер-министр Израиля напомнил о том, что ученики-репатрианты школы «Шевах-Мофет» преобладали среди жертв теракта у дискотеки «Дольфи» в июне 2001 года, и эта трагедия уже стала частью израильской национально-исторической памяти.

Биньямин Нетаниягу также подчеркнул, что выпускники школы мобилизуются в различные подразделения ЦАХАЛа, в том числе разведку и Военно-мор-

ской флот.

Вчера «Курсор» писал о том, что лидер партии Наш дом - Израиль, министр обороны Авигдор Либерман, накануне заседания правительства, посвященного началу учебного года, подверг критике намерение муниципалитета Тель-Авива закрыть школу «Шевах-Мофет».

Школа с преподаванием на самом высоком уровне с научно-культурным уклоном или «фабрика отличников», как ее зачастую называют, оказалась под угрозой закрытия, невзирая на впечатляющие успехи ее учеников, уникальные образовательные методики и эксклюзивные программы, часть из которых проводится в сотрудничестве с ЦАХАЛом.

«Я слышал, что мэрия Тель-Авива собирается закрыть школу, которая является символом успешной интеграции репатриантов, а вместо нее открыть школу для детей африканских нелегалов.

Это явное и недвусмысленное свидетельство абсолютно



ошибочного порядка национальных приоритетов, и я обращаюсь к министру просвещения с тем, чтобы он вмешался в ситуацию», - подчеркнул Авигдор Либерман.

Глава партии НДИ также поднял этот вопрос на заседании правительства, потребовав любой ценой предотвратить закрытие школы «Шевах-Мофет».

Напомним, что идея превращения школы «Шевах-Мофет» в «стандартное» районное учебное заведение Южного Тель-Авива, где среди детей школьного возраста преобладают дети нелегалов, принадлежит «леволиберальной» коалиции в муниципалитете «города без перерыва».

Эту коалицию возглавляет мэр города Рон Хульдаи - член руководства партии Авода.

## ИЗРАИЛЬЯНЕ ПОТРЕБЛЯЮТ В ПОЛТОРА РАЗА БОЛЬШЕ МЯСА, ЧЕМ ЖИТЕЛИ РФ

Израиль занимает четвертое место в мире по потреблению мяса на одного жителя страны. В среднем, каждый израильтянин съедает 86,1 килограмма мяса и мясных продуктов в год.

Согласно данным портала «Калькалист», со ссылкой на отчет экспертов Организации экономически развитых государств (ОЭСД) за 2014 год, в основном, речь идет о мясе птиц (курятина и индюшатина) - 57,9 килограмма в год.

По этому показателю Израиль находится на первом месте в мире. В целом отчет включает потребление всех основных видов мяса, в том числе говядины, баранины, а также свинины, потребление которой в еврейском государстве незначительно.

«Мясоедами номер один» в мире являются австралийцы (средний показатель 90,3 кг), почти столько же мяса едят жители США (90,1 кг). В первую пятерку входят также граждане южноамериканских стран, где



«мясная диета» является национальной традицией.

Речь идет об Аргентине (третье место, 86,6 кг) и Бразилии (пятое место с показателем 78 кг мяса на каждого жителя в среднем).

Судя по отчету ОЭСД, жители России в 2014 году потребляли 60,9 кг мяса, то есть почти в полтора раза меньше, чем в Израиле.

Следует отметить, что речь идет об относительно благополучном периоде для экономики РФ.

Введенные Западом в марте 2014 года экономические санкции против России тогда еще не оказывали заметного влияния на российскую экономику и уровень жизни населения.

## ПОСОЛ ИЗРАИЛЯ ВРУЧИЛ ВЕРИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ ПРЕЗИДЕНТУ ЕГИПТА

В среду, 31 августа, посол Израиля Давид Говрин в Каире вручил верительные грамоты президенту Египта Абд аль-Фаттаху ас-Сиси, пишет NEWS-RU.co.il. Говрин, ранее занимавший пост начальника иорданского отдела израильского МИДа, приступил к исполнению своих новых обязанностей в посольстве Израиля в Каире с 17 июля этого года.

В свою очередь, новый посол Египта Хазам Хайят прибыл в Израиль в конце 2015 года. Предшественник дипломата на

этом посту, Атаф Салем, был отозван из Тель-Авива в 2012 году, перед началом операции «Облачный столп», и больше не вернулся в Израиль. На протяжении трех лет в Израиле не было египетского дипломатического представительства.

9 сентября 2015 года в Каире состоялось торжественное открытие израильского посольства. Диппредставительство Израиля в Египте было закрыто в сентябре 2011 года, после того, как выступавшие против Израиля погромщики взяли штурмом здание.

# Планы Medicare Advantage на 2016 год!

- Экономичные преимущества
- Помощь наших экспертов
- Лечение у знакомых вам врачей, которым вы доверяете



**FIDELIS CARE®**

**Ваш лицензированный представитель по продажам Medicare придет к вам на дом, ответит на все ваши вопросы и поможет вам выбрать наиболее подходящий для вас план.**

**Вот список основных льгот, которые вы можете получить (в зависимости от конкретного плана Medicare Advantage):**

- **ежемесячный страховой взнос — 0 долларов**
- **франшиза (сумма невозмещаемого отчисления) за рецептурные препараты — 0 долларов**
- **размер доплаты за предпочтительные лекарства общего типа — 0 долларов**
- **размеры доплат за прием у врача — 0 долларов или минимальные доплаты**
- **льготная карта на препараты — до 75 долларов в месяц**
- **размер доплаты за ежегодный осмотр стоматолога — 0 долларов**
- **возможность гибкого использования средств**
- **транспорт**

**... и многое другое!**

Fidelis Care имеет рейтинговую оценку ★★★★★ (четыре звезды)

Fidelis Care это план Medicare Advantage категории «четыре звезды», известный высоким качеством ухода и обслуживания клиентов.

Medicare оценивает страховые планы по пятибалльной рейтинговой системе («пять звезд»). Система «звездного рейтинга», применяемая для оценки работы страховых планов, пересматривается ежегодно и может изменяться из года в год.



**1-800-860-8707 ( ТЕЛТАЙП: 1-800-558-1125)**

Мы работаем с 8 утра до 8 вечера семь дней в неделю, с 1 октября по 14 февраля; и с 8 утра до 8 вечера с понедельника по пятницу с 15 февраля по 30 сентября.

**Открытый набор проводится с 15 октября по 7 декабря 2015 г.**

Вы можете в любое время без труда зарегистрироваться в плане на сайте [fideliscare.org](http://fideliscare.org).

Предоставленная информация о льготах является кратким и неполным описанием условий страхового обслуживания. Для получения дополнительной информации обратитесь к представителю плана. Могут применяться лимиты, доплаты и ограничения. Данные о льготах, фармакологический список, список аптек, размер страхового взноса и (или) участия в оплате услуг/совместного страхования могут изменяться 1 января каждого года. Вы должны продолжать уплачивать ваш страховой взнос, предусмотренный частью B Medicare. Fidelis Care — это скоординированный план страхования, реализуемый на основании договоров с Medicare и программой Medicaid от Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора. Fidelis Care — это план добровольного медицинского страхования (НМО), совмещенный с контрактом Medicare. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора.

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

## ЦИВИЛИЗАЦИЯ

Вся современная западная культура основана на обычаях двух цивилизаций – Древней Греции и Древнего Израиля, несмотря на то, что их философии в корне отличались друг от друга. Греки превыше всего ценили визуальное. Самые великие их достижения были связаны именно с визуальным восприятием, способностью увидеть. Именно в Древней Греции были созданы величайшие произведения искусства и объекты архитектуры. Традиционные для древних греков массовые события – театральные представления и Олимпийские игры – были невероятно зрелищными мероприятиями. Платон считал знание своего рода способностью разглядеть скрытую в глубине истинную форму вещей.

Идея знания как видения и сегодня остается доминантной в дискурсе и мышлении западной цивилизации. Прислушайтесь, как мы говорим о своих представлениях, как иллюстрируем сказанное, освещаем неизвестное или проливаем свет на тот или иной вопрос. А когда приходим к пониманию, то говорим: «Всё ясно».

Иудаизм же предлагает радикальную альтернативу – цивилизацию слуха. Как-то рабби Давид Козн отметил, что в Вавилонском Талмуде – базисном для евреев источнике знаний – все метафоры, означающие понимание, основаны на «услышанном», а не «увиденном». Талмудическая лексика изобилует лексическими конструкциями вроде «приди и услышь», «услышь из этого», «он прислушался к совету» или «не прислушался». Да что там, всё еврейское традиционное знание мы называем шамайта – «то, что было услышано», в переводе с иврита. А слово шма – слушай – стало в начале главной еврейской молитвы «Шма, Исраэль!», «Слушай, Израиль!». И этому «слушай» присуще сразу множество значений: от услышь и прислушайся, до усвой, пойми и ответь. И это слово – одно из главных в библейской книге Дварим, которую иудеи читают в этот период года. В ней оно в

## УХО ЗА УХО



разных вариациях встречается, по меньшей мере, 92 раза. Иудаизм – религия слушающих, и в этом заключается один из базисных его вкладов в развитие цивилизации.

Разница между зрением и слухом – огромна. Для древних греков идеальная форма познания требовала отделения от объекта таким образом, что наблюдающий субъект и наблюдаемый объект пребывали в разных плоскостях реальности. Греки подарили миру философию формы, родившуюся в результате наблюдений и выводов. Однако далеко не всё доступно для понимания через внешнее созерцание. Любующийся картиной или смотрящий фильм – никогда не станет их частью. Он навсегда останется зрителем, а не участником. На этом фоне слух и следующее в паре с ним слово, ставшие основой системы иудейских знаний, вовсе не требуют отделения субъекта от объекта, скорее даже наоборот – они предоставляют возможность для дополнительного вовлечения.

Где и когда зародилась еврейская культура слуха? На горе Синай во время дарования Десяти заповедей. Незримый Б-г, которого не дано было увидеть даже величайшему из пророков, Моисею, явил своему народу не образы, а слова, которые были услышаны и записаны, и стали еврею народом Книги. Точнее – многих книг, выросших на базе той, главной. Книгочеи, ищущие смыслы, а не картинки.

В начале книги Шмуэля есть

забавный момент: этот пророк отправляется искать «сына Ишайи», чтобы помазать его по повелению Творца на царство. И Шмуэль, прежде чем найти Давида, встречает сначала его брата Элиава, остается несказанно поражен его внешностью и уже было решает, что именно его надо «короновать». Но услышал слова Вс-вышнего: «Не смотри на его вид и на рост его великий, ибо его Я отверг, ибо не так всё, как видит человек».

Даже стоявший большую часть жизни на антирелигиозных позициях Зигмунд Фрейд назвал свою теорию психоанализа «излечением словом», хотя ещё точнее ее именовать «излечением



слушанием». Эта идея основана на том, что активное слушание само по себе является своего рода терапией. К слову, только после популяризации психоанализа фраза «Я тебя услышал» стала употребляться в западной культуре для обозначения понимания и сопереживания.

В умении слышать есть нечто глубоко возвышенное. Не говоря



уж о том, что это самый эффективный способ разрешения конфликтных ситуаций. Конфликты возникают довольно часто, но разгораются они только в том случае, когда одну из сторон не слышат, не хотят услышать и войти в положение, несмотря на все просьбы и объяснения.

Незаслуженно пострадавший Иов не поддавался никаким утешениям не потому, что был уверен в собственной правоте, а потому что просто хотел быть услышанным! Неслучайно справедливость предполагает использование правила Audi alteram partem, «выслушай другую сторону».

Умение услышать составляет основу отношений, потому что означает уважение. Хорошие родители всегда слушают своих детей. Хороший работодатель выслушивает работников. В хорошем ресторане прислушиваются к пожеланиям клиентов. А настоящий лидер – слышит людей с их проблемами. При этом умение «услышать» не означает необходимость «согласиться», но всегда указывает на заботу.

Как мы можем рассчитывать на то, что нас услышит Б-г, если мы сами не слушаем мужа или жену, детей или коллег по работе? На горе Хорев пророк Элиягу узнал от Творца, что искать Его надо не в урагане, огне или землетрясении, а в коле дмама дака – «голосе тонкой тишины», который услышит лишь тот, кто слушает.

## УВАЖАЕМЫЕ СООТЕЧЕСТВЕННИКИ!

**3 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА, В СУББОТУ, В 11.00 ЧАСОВ  
в парке Bowling Green,  
в финансовом квартале города Нью-Йорка,  
состоится торжественная церемония  
поднятия Государственного флага Республики Узбекистан  
в честь 25-ой годовщины независимости республики.**

*Принять участие в данном мероприятии  
приглашаются все желающие.*



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary Publisher  
**DAVID S. AMINOV**

Honorary Editor  
**BORIS I. PINKHASOV**

Editors:

**YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV**  
Editorial Committee:

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA**

**ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN**  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support  
Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov  
ADVERTISING DIRECTOR  
**MERIK RUBINOV**

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375  
Tel: 718-261-1595, 261-2315  
Fax: 718-261-1564  
E-mail address:  
2612315@gmail.com  
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## РЕПАТРИАЦИЯ

## СОХНУТ ОПРОВЕРГАЕТ КИПЛИНГА И СВОДИТ ЗАПАД С ВОСТОКОМ

1 сентября в Израиле приземлились три авиарейса, организованные Сохнутом при помощи международных организаций и фонда Керн ха-Есод. Они доставили в Израиль около 200 новых репатриантов и участников программ Еврейского агентства – СЭЛА, НААЛЕ и других. Два рейса прибыли из Украины, а один из Германии. Тем самым Сохнут опроверг знаменитые слова Редьярда Киплинга – "Запад есть Запад, Восток есть Восток, не встретиться им никогда". Сохнут свел Запад с Востоком в аэропорту имени Бен-Гуриона.

Из Украины прибыли репатрианты (в основном по программе "Первый дом на Родине") и участники СЭЛА и НААЛЕ из почти 30 городов этой страны – Днепропетровска, Киева, Харькова, Запорожья, Николая, Полтавы, Кривого Рога, Донецка, Луганска и других. Средний возраст этой группы – 17,5 года. Самому младшему репатрианту – 1 год. Самому старшему – 58 лет.

Полеты организованы Еврейским агентством при поддержке международных организаций "Христиане за Израиль" и "Эбенэзер". Спонсоры также оплачивают репатриантам, прибывшим в рамках программы "Первый дом на родине", жилье в первые 6 месяцев



пребывания в стране.

Рейсом из Германии также прибыли репатрианты и участники молодежных программ. Вот уже третий год подряд этот полет организуется Сохнутом с помощью организации "Эбенэзер". В 2015 году алия из Германии выросла на 50% и в нынешнем году тенденция ее увеличения также сохраняется. Следует подчеркнуть, что 85% нынешней еврейской общины Германии составляют выходцы из СССР-СНГ.

В отделении министерства абсорбции в аэропорту имени Бен-Гуриона прошла торжественная церемония встречи. Репатриантов приветствовали глава Сохнута Натан Щаранский и министр алии и абсорбции Софа Ландвер (на фото).

*Давид Шехтер,  
Пресс-секретарь Еврейского  
агентства  
Фото – Давид Шехтер*



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

## Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## В МИРЕ

По жертвования на помощь паре новых иммигрантов, которые подверглись нападению и получили ножевые ранения в центре Виннипега, поступают от различных групп.

Группы иммиграционных услуг поддерживают одну семью и ставят общественную безопасность на повестку дня после жестокого нападения в центре Виннипега на прошлой неделе, – нападения, которое поколебало их «канадскую мечту».

Недавние иммигранты Талия Гохари и ее муж, Шейке, вышли на перерыв во время ознакомительного курса для новых мигрантов в учреждении по программе Altered Minds на Портедж-авеню. Они подверглись нападению неизвестного, который размахивал ножом. Это случилось вечером несколько дней назад.

Оба супруга получили травмы, не угрожающие жизни, но Шейке как минимум в течение полугода не сможет начать свою работу в строительной отрасли из-за серьезной травмы запястья, нанесенной ему во время нападения. Счет за вызов скорой помощи также обойдется семье более чем в \$1000.

Исполнительный директор вводной программы для новых



мигрантов Altered Minds Грейс Айдсе сказала, что сообщества иммиграционных служб, многие из которых находятся в том же квартале, принимают пожертвования для потерпевших и в ближайшее время соберутся для рассмотрения проблем общественной безопасности. Хотя никаких других серьезных нападений на вновь прибывших в данном районе не произошло, Айдсе опасается, что инцидент создаст негативное впечатление на уча-

щихся вводной программы, которая ежегодно помогает 5000 новых иммигрантов обосноваться в Виннипеге.

«Мы должны быть более бдительными, — сказала она. — Мы здесь для того, чтобы принимать людей, а вместо этого они видят самое худшее из жизни Канады прямо за дверью, в то время как мы должны показать им наше самое лучшее». Организации, расположенные в этом районе, выступают за усиление полицейских

патрулей и увеличение количества патрулей добровольцев.

«Это произошло среди бела дня, — сказала Айдсе. — Люди боятся, иммигранты часто используют возможное преступление в качестве причины, чтобы не заходить в центр города. Подобная ситуация, кажется, становится хуже».

Четыре человека уже внесли пожертвования для четы Гохари и их троих детей, которые иммигрировали в Виннипег из Израиля всего семь недель назад. Айдсе надеется, что реакция сообщества поможет восстановить ущерб, нанесенный репутации города одним негативным происшествием.

Она сказала: «Мы видим, что подавляющее большинство людей готово прийти на помощь».

Так как горечь произошедшего еще очень свежа в сознании Талии Гохари, она не знает, сколько времени ей понадобится, чтобы снова почувствовать себя в безопасности в их новом доме.

«Меня очень расстроила эта ситуация, она нанесла большой ущерб нашей семье, — сказала Талия корреспонденту Metro. — Мы чувствовали себя счастливыми по приезду в Канаду и поселении в Виннипеге. Мы надеемся на лучшую жизнь и больше возможностей для наших детей. Я чувствовала себя в безопасности и комфортно. До сих пор не могу поверить, что это случилось. Я позвонила своим родителям и сказала им, что хочу вернуться в Израиль».

Однако она выразила благодарность свидетелям происшествия, тем, кто тогда бросился на помощь к ней и Шейке и стали догонять подозреваемого, который нанес им ножевые ранения и убежал с ее сумочкой (впоследствии сумочку удалось вернуть).

«Я не знаю людей, которые помогли мне. Это были парень и женщина. Так приятно находиться в сообществе людей, которые искренне стремятся помочь, — сказала Гохари. — Этим людям я хочу сказать спасибо».

Полиция Виннипега сообщила в понедельник, что некто Ли Грант Баучер, 36, был арестован и обвинен в связи с данным инцидентом.

*Мэтт КИЕЛТИКА,  
Metro, Ванкувер*

## НОВЫЕ ИММИГРАНТЫ

## ПОДВЕРГЛИСЬ НАПАДЕНИЮ В ВИННИПЕГЕ

## НАУКА



Генрих  
ГОЛИН

Пожалуй, начну свой рассказ с эмоционального выступления исполнительного директора лаборатории по обнаружению гравитационных волн (её точное название: LIGO-Laser Interferometer Gravitational Wave Observatory) Давида Рейца в Национальном пресс-клубе в Вашингтоне 11 февраля этого года. Своё выступление он начал так: «Дамы и господа! Мы обнаружили гравитационные волны. Мы сделали это!». Не правда ли, это напоминает нам восклицание Архимеда: «Эврика!», ставшее символом научного открытия. Первым человеком, кто предсказал реальное существование гравитационных волн и описал их с помощью сложного математического аппарата, был Альберт Эйнштейн.

Произошло это в далёком 1916 году. После долгих раздумий и поправок в процессе многолетней работы над общей теорией относительности (ОТО) он решил опубликовать две статьи, непосредственно касающиеся гравитационного поля и гравитационных волн. Первая из них, «Приближённое интегрирование уравнений гравитационного поля», поступила в редакцию Академии наук 29 июня 1916 года. В ней впервые изложена теория гравитационных волн и вычислены потери энергии системой, связанной с излучением. Вторая из них под названием «О гравитационных волнах» поступила в редакцию 31 января 1918 года, в ней, в частности, была исправлена расчётная ошибка, допущенная в первой статье.

Что касается общей теории относительности, то учёный шаг за шагом усовершенствовал её, пока почти в завершённом виде она не появилась в объёмной статье «Основы общей теории относительности» ровно сто лет назад. В этой теории он показал, что нашему реальному миру соответствует не геометрия Эвклида, которую мы «проходим» в школе, а Риманова геометрия с её искривлённостью, где прямая линия уже не прямая! В ОТО пространство, время и материя оказались неразрывно связанными: изменение в состоянии материи (например, увеличение или уменьшение массы космического объекта) влечёт за собой изменение метрики пространства-времени и наоборот. Эйнштейн предложил астрономам проверить некоторые его предсказания на основе ОТО. Одно из них – искривление световых лучей вблизи космических объектов с большими массами – действительно было подтверждено в полном соответствии с расчётами Эйнштейна в 1919 году (тогда были организованы две специальные экспедиции во время солнечного затмения).

Добавлю, что существование так называемых чёрных дыр во Вселенной также объясняется ис-

# ВЕЧНО МОЛОДОЙ АЛЬБЕРТ ЭЙНШТЕЙН

## К 100-летию юбилею теории относительности и открытию гравитационных волн

*Генрих Голин, доктор наук, до отъезда в США профессор ряда московских вузов, включая МЭИ, МГПИ им. Ленина, завкафедрой естественно-математических наук Центрального Института усовершенствования учителей.*

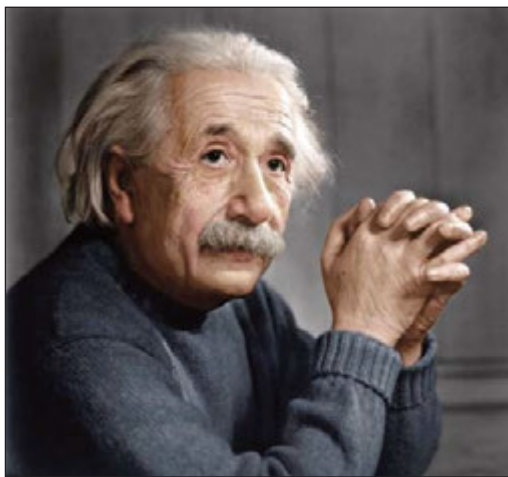
*В настоящее время – adjunct professor of graduate school of education at Touro College (Нью-Йорк). Автор более 20 книг по истории физики. Основатель и первый президент Ассоциации деятелей науки и культуры (The IEAA&S, COJECO). В настоящее время Генрих Голин является председателем Совета директоров этой организации.*

кривлением пространства-времени, в результате чего световые лучи оказываются в «ловушке» сильного гравитационного поля и не доходят до Земли, делая невозможным визуальное наблюдение чёрных дыр.

Триумф ОТО был потрясающим. Возникла современная космология. По сути дела, ОТО включила в себя и теорию гравитационного поля. Подобно тому как теория гравитации Ньютона позволяла «на кончике пера» открывать новые планеты, теория гравитации Эйнштейна позволяет открывать целые звёздные скопления. Нужно отметить, что появление ОТО не было связано с какой-либо потребностью в науке или в технике. Эйнштейн пришёл к ней совершенно самостоятельно, вдохновляясь, скорее, эстетическим чувством совершенства и стремясь достроить «второй этаж» здания теории относительности. Он стремился найти мировые инварианты – неизменяющиеся величины и уравнения во всех системах отсчёта, так что теорию относительности лучше называть «теорией абсолютности».

На протяжении ста лет после появления ОТО учёные стремились экспериментально обнаружить загадочные гравитационные волны, описанные Эйнштейном. Безуспешно! Я вспоминаю случай, связанный с этими попытками. Лет пятьдесят назад, появилась статья в немецком журнале «Annalen der Physik» об обнаружении гравитационных волн. Авторы статьи обстоятельно описывали свой эксперимент. Научный мир был взбудоражен и восхищён! Лаборатории крупнейших университетов по всему миру немедленно принялись повторять эксперимент немецких исследователей. Увы, результаты оказались отрицательными: «шумы» из космоса немецкие учёные приняли за гравитационные волны.

Эта неудача не остановила попыток учёных обнаружить гравитационные волны. В 1974 году Джозеф Тейлор (Joseph Taylor Jr) и Руссел Гулс (Russel Hulse) обнаружили двойной пульсар. Дальнейшие измерения показали, что двойные нейтронные звёзды теряют энергию, в результате чего могут излучаться гравитационные волны. Это открытие можно интерпретировать как косвенное доказательство существования гравитационных волн. Но непосред-



зад, далеко-далеко в космическом пространстве, в районе Большого Магелланова Облака, столкнулась чёрная дыра массой 29 солнечных масс с другой чёрной дырой массой 36 солнечных масс. Образовалось гигантское объединение, создавшее сильное гравитационное поле, которое «выплеснуло» гравитационные волны с энергией в  $3 M c^2$ ! Напомню читателю об этой формуле из теории относительности Эйнштейна. Здесь  $M$  – масса Солнца (примерно  $2 \times 10^{31}$  килограмм),  $c$  – скорость света (примерно  $3 \times 10^8$  метров в секунду). Эти гравитационные волны достигли Земли и были зафиксированы учёными в двух ЛИГО-лабораториях.

20 июля этого года мы, участники летней национальной конференции преподавателей физики Америки, которая проходила в столице Калифорнии Сакраменто, слушали, затаив дыхание, доклад Давида Рейца «Столкновение чёрных дыр и колебания в пространстве-времени». Он сообщил нам детали этого эксперимента. Гравитационные волны достигли ЛИГО-детектора в Ливингстоуне 14 сентября 2015 в 5:51 утра местного времени; 7 миллисекунды позже они достигли интерферометра в Ганфорде. Предсказание Эйнштейна о существовании гравитационных волн было подтверждено прямым экспериментом. И это только начало. Внешние ЛИГО-детекторы имеют относительно небольшую мощность. К 2019 году намечается строительство более мощных интерферометров, позволяющих увеличить «чувствительность» к гравитационным волнам в десять раз. Команда ЛИГО-участников оценивает вероятность возникновения во вселенной двойных чёрных дыр, подобных GW150914, между 2 и 400 случаев в год в каждом кубическом гигапарсек пространства (1 парсек = 3.3 световых лет). Попроще, ЛИГО-учёные ожидают уже сегодня наблюдать один подобный случай в месяц. Но оптимисты надеются наблюдать гравитационные волны в недалёком будущем ещё чаще: каждый день! К экспериментам по обнаружению гравитационных волн с помощью собственных инструментов сегодня присоединились учёные Италии, Японии, Германии, Индии. На наших глазах рождается новая отрасль астро-

физики – гравитационная астро-

физики – гравитационная астро-

номия. Мы же можем только пофантазировать о будущем нашей планеты, когда вслед за учёными, обнаружившими гравитацию (а затем и способы антигравитации), инженеры освободят людей из плена притяжения к Земле. Люди будущего, бороздящие космос, несомненно, будут восхищаться гениальностью Эйнштейна.

В 2000 году журнал «Time» провозгласил Эйнштейна «Человеком двадцатого века». Это была справедливая оценка интеллектуальной способности учёного, его морального воздействия на людей и громадного вклада в развитие цивилизации. Несмотря на достаточно большое число поистине гениальных людей в различных областях человеческой деятельности, у Эйнштейна и сегодня нет конкурентов. Мне кажется, феномен Эйнштейна сравним по значимости с феноменом Моисея или Ньютона именно потому, что учёный не только открыл дверь в будущее, но и приложил, как никто в XX веке, немало усилий, чтобы улучшить это будущее. Конечно, когда мы говорим о гениальности Эйнштейна, мы имеем в виду прежде всего его вклад в теоретическую физику.

Я не могу закончить своё повествование без упоминания ещё одного вклада учёного в физическую науку. Последние тридцать лет своей жизни Эйнштейн работал почти в одиночестве, вдали от тех направлений, по которым шли все физики-теоретики. Они разрабатывали, и вполне успешно, частные вопросы квантовой механики и квантовой электродинамики (это было очень важно и актуально для науки и техники XX века; они шагали в ногу со временем). Программа Эйнштейна была иной. Он упорно продолжал работать над созданием общей теории поля, охватывающей все формы физических взаимодействий. Напомню читателю, что до сих пор физики обнаружили четыре вида сил в природе: сильные, или ядерные, электромагнитные, так называемые слабые, ответственные за любые распады элементарных частиц, и гравитационные. Когда Эйнштейн в начале 30-х годов прошлого века стал работать над общей теорией поля, были известны только два из них: гравитационное и электромагнитное поля. У Эйнштейна была мечта: построить целостное здание современной физики на фундаменте одного-двух уравнений. Как следствия из них можно было бы получить и квантовую механику, и теорию относительности, и все другие основные законы физики.

Каждый раз, когда ему казалось, что цель близка, обнаруживались математические или физические трудности, преодолеть которые он не мог. И всё начиналось заново. Почти все физики XX столетия считали эту задачу невыполнимой. Сегодня это проблема №1 теоретической физики! Великий синтез всех физических явлений – дерзкая программа Эйнштейна – признана актуальной, и наиболее талантливые учёные стараются её решить. Таким образом, физика XXI века будет решать проблемы, поставленные великим учёным. Эти соображения оправдывают название настоящей статьи.

## ЕВРЕЙСКИЙ МИР

## СУД НАЧАЛ ПРОЦЕДУРУ БАНКРОТСТВА В ОТНОШЕНИИ ТЕЛЬМАНА ИСМАИЛОВА

В понедельник, 29 августа, арбитражный суд Московской области ввел процедуру реструктуризации задолженности (процедуру банкротства) в отношении экс-владельца Черкизовского рынка Тельмана Исмаилова. По сообщению «Интерфакса», суд включил долг Исмаилова перед банком в размере 17,4 млрд. рублей в реестр кредиторов должника. Суд назначил на 15 декабря заседание по утверждению плана реструктуризации долга.

Банк Москвы («дочка» ВТБ) подал заявление о банкротстве Исмаилова в октябре 2015 года, пишет РБК. Представитель ВТБ 29 августа подтвердил РБК, что суд признал Исмаилова банкротом. «ВТБ приветствует данное решение суда. Мы продолжим добиваться взыскания задолженности Тельмана Исмаилова в полном объеме в соответствии с законодательством», — говорится в заявлении банка. Выступая на заседании, представитель Банка Москвы отметил, что долг взыскивается с Исмаилова как поручителя по кредиту. Долг подтвержден решением суда. При этом долг не погашен ни основными заемщиками, ни самим поручителем.

По данным «Коммерсанта», в заявлении банка указывалось, что банк предоставил три кредита на общую сумму 230 млн. долларов в период с сентября 2012 года по февраль 2014 года двум компаниям, которые имели прямое отношение к группе компаний АСТ. При этом Тельман Исмаилов лично поручился о возврате средств, уточнял «Коммерсантъ». В общей сложности Банк Москвы требовал от Тельмана Исмаилова 286,4 млн. долларов с учетом процентов.



В свою очередь представитель Исмаилова не согласился с требованием банка. По его словам, в материалах дела отсутствуют документы, подтверждающие требования банка о взыскании задолженности с заемщиков. Юрист, отвечая на вопрос суда, заявил, что источников дохода у Исмаилова нет.

В декабре 2015 года Арбитражный суд Московской области уже признал Тельмана Исмаилова банкротом по заявлению кредитора Бориса Зубкова. В марте 2016 года решение было отменено в апелляционном суде. Суд счел недоказанным передачу Зубковым 15 млн. рублей Исмаилову и, соответственно, возникновение задолженности, послужившей основанием для требования о банкротстве. Позже Тельман Исмаилов обжаловал это решение в Верховном суде.

Также Тельман Исмаилов в декабре 2015 года подал заявление о собственном банкротстве. Тогда иск был оставлен без движения из-за нарушений правил подачи иска. В частности, представитель Исмаилова не предоставил доказательств оплаты госпошлины.

## ОПРОС: 2/3 ЕВРЕЕВ ФЛОРИДЫ ПОДДЕРЖИВАЮТ КЛИНТОН

Результаты опроса, проведенного в начале августа компанией GBA Strategies, свидетельствуют о том, что еврейское население штата Флорида решительно предпочитает демократического кандидата Хиллари Клинтон республиканцу Дональду Трампу, сообщает NEWSru.co.il.

За Клинтон готовы отдать свои голоса 66% евреев штата, в то время как за Трампа — лишь 23%. Лишь ультраортодоксальная еврейская община Флориды держит сторону республиканского кандидата: 66% против 22%.

Кандидата от либертарианцев Гэри Джонсона и лидера «зеленых» Джилл Стейн готовы поддержать лишь 6% флоридских евреев, которые составляют в общей сложности не более 5% населения штата.

Напомним, что подавляющее боль-

шинство флоридских евреев также активно поддерживали в 2012 году Барака Обаму: 68% против 31%.

В исследовании, проводившемся с 4-го по 8 августа, принимали участие 500 представителей еврейской общины Флориды, статистическая погрешность составляет 4,4%.

Также выяснилось, что судьба Израиля не слишком волнует евреев этого штата и мало влияет на их выбор. Лишь 8% опрошенных назвали политику США в отношении еврейского государства в числе своих главных приоритетов. 35% сообщили, что их более всего волнует американская экономика и 29% обеспокоены проблемой терроризма.



## ИЗРАИЛЬЯНИНА, ПОДОЗРЕВАЕМОГО В ТОРГОВЛЕ С ИРАНОМ, ЭКСТРАДИРУЮТ В США

Верховный суд Израиля отклонил апелляцию жителя Бней-Брака Арье Элиягу Коэна, 66 лет, утвердив решение суда нижестоящей инстанции о его экстрадиции в США, сообщает NEWSru.co.il.

Власти США потребовали экстрадировать Коэна в 2014 году по обвинению в

поставке Ирану американского военного оборудования, в нарушение международных санкций и законодательства США, а также в незаконной закупке военного оборудования без получения разрешения на экспорт.

По данным следствия, в период 2000

## НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ  
И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

Хотели бы Вы  
заботиться о Ваших  
родителях и близких  
и при этом получать  
зарплату?



## Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы

обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.

CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.

Для данной программы

сертификаты HNA/PCA не требуются.

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами

За полной информацией звоните

(718) 880-1696 • (718) 544-4488

116 55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

## ПОСЛЕДНИЕ СИРИЙСКИЕ ЕВРЕИ ТАЙНО ПЕРЕБРАЛИСЬ В США

Три еврейские семьи (в общей сложности — 13 человек, включая 7 детей) — последние представители еврейской общины Дамаска — тайно покинули Сирию.

Как сообщает NEWSru.co.il, около четырех месяцев назад семьи, выдававшие

себя за арабов-христиан, смогли выехать в Швецию, где получили статус беженцев.

Еврейская община города Луисвилль (штат Кентукки) провела переговоры с местными и федеральными властями, добившись от них разрешения переправить бежавших из Дамаска евреев в США.

## ПУТИНА ПРИГЛАСИЛИ В ЯРОСЛАВЛЬ НА ЮБИЛЕЙ СИНАГОГИ

Владимира Путина пригласили посетить Ярославль по случаю столетнего юбилея местной синагоги, который будет отмечаться 8-го сентября. Об этом на своей странице в социальной сети Facebook сообщил ярославский ювелир Николай Балмасов. К этому событию он создал памятные медали для гостей праздника, сообщает Yaroslavl-room.ru.

Кроме президента России на празднование приглашен известный американский бизнесмен Леонид Блаватник, закончивший в Ярославле школу.

Здание ярославской синагоги было построено в 1916-1924 годах, а в 1935-м синагога была закрыта и впоследствии использовалась как клуб. Возвращена ярославской еврейской общине в 1997 году.



по 2004 год Коэн через трех агентов в США и подставные компании закупал запчасти для ракет Raytheon Hawk Missile System, переправляя их в Израиль.

Кроме того, в период с 2012 по 2013 год Коэн, по меньшей мере, в двух эпизодах переправлял в Иран американское военное оборудование, используемое в боевых самолетах. Поставки осуществлялись из Израиля через Грецию.

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

## ЭКСПЕРТЫ: СЛАБО ПРОЖАРЕННЫЕ БУРГЕРЫ ПРИВОДЯТ К ОТРАВЛЕНИЮ

Британское агентство по пищевым стандартам (FSA) призвало жителей страны отказаться от употребления в пищу непрожаренных бургеров во избежание отравлений.

Как заявили представители ведомства, летом число случаев пищевых отравлений в стране удваивается, в частности, из-за того, что приготовленные на гриле гамбургеры нередко оказываются сырыми внутри.

Опрос, в котором участвовали 2708 человек, показал, что каждый десятый британец предпочитает употреблять в пищу мясо, обжаренное только снаружи. И 81% взрослых британцев, опрошен-

ных FSA, заявили, что им доводилось есть дома непрожаренные бургеры.

По мнению экспертов, это происходит потому, что люди уверены в безопасности непрожаренных гамбургеров, по аналогии с непрожаренными "бифштексами с кровью".

Однако, указывают специалисты агентства, подобное сравнение ошибочно, поскольку при приготовлении стейков опасные бактерии обычно находятся лишь на поверхности сырого мяса и погибают в процессе жарки.

Мясо же, из которого готовятся бургеры, измельчается в фарш и перемешивается, поэтому опасные для здоровья бактерии, такие как сальмонелла или кишечная палочка, могут оказаться и в середине котлеты.

Специалисты указывают, что легкой

прожарки с обеих сторон обычно бывает недостаточно, чтобы фарш стал безопасным для употребления в пищу.

По их словам, все бургеры следует прожаривать до тех пор, пока фарш не приготовится по всей толщине, а мясной сок не станет прозрачным.

Некоторые рестораны в Британии, по желанию клиента, подают гамбургеры непрожаренными, при этом их повара обязаны придерживаться строгих санитарных норм.

Большинство находящихся на мясе и в фарше бактерий погибает при термической обработке, начиная уже с 60 градусов по Цельсию. Однако, чтобы они стали совершенно безвредными, требуется определенное время для прожарки.

При приготовлении барбекю в домашних условиях следует руководствоваться



общими правилами гигиены, говорят эксперты FSA, к примеру, всегда хранить свежее мясо отдельно от приготовленного.

Что касается птицы, то не рекомендуется мыть перед приготовлением сырую курицу. Кроме того, куски курятины до гриля лучше предварительно слегка запечь в духовке.

Этими же правилами необходимо руководствоваться при приготовлении на гриле колбасок, бургеров и кебабов для большой компании.

## НОВОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПОМОЖЕТ ПРЕДОТВРАТИТЬ ИНСУЛЬТ

Мерцательная аритмия – нарушение ритма сердцебиения, повышающее риск инсульта. Теперь выявить ее можно с помощью удобного приложения для смартфона. Его разработали ученые из Университета Турку. Для диагностики нужны встроенные в смартфон акселерометр и гироскоп, сообщает The Indian Express.

Исследователи отмечают: около 70% инсультов, связанных с мерцательной аритмией, можно предотвратить. Человеку достаточно принять лекарство. Однако нарушение не так просто выявить.



Для продолжительного мониторинга могут использоваться большие и дорогостоящие электрокардиографы, но это не очень удобно.

В новом исследовании приняли участие 16 добровольцев с мерцательной аритмией и 20 здоровых людей. Смартфон помещали на грудь и записывали сердечный ритм с помощью гироскопа и акселерометра. Затем приложение анализировало данные. Специалисты утверждают: программа позволяла выявить мерцательную аритмию с более чем 95% точностью.

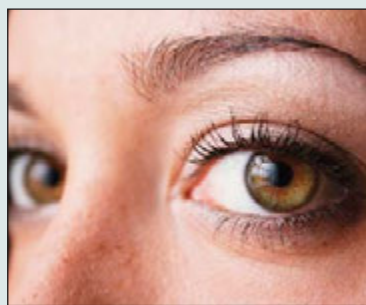
Смартфон помещали на грудь и записывали сердечный ритм с помощью гироскопа и акселерометра. Затем приложение анализировало данные. Специалисты утверждают: программа позволяла выявить мерцательную аритмию с более чем 95% точностью.

## ПОЧЕМУ ЛЮДИ, ОТВЕЧАЯ НА ВОПРОСЫ,

### ПРЕДПОЧИТАЮТ СМОТРЕТЬ НА ПОТОЛОК ИЛИ В СТЕНУ?

Многие люди, отвечая на вопросы о том, как выглядит или на что похож какой-либо предмет, перед тем, как высказаться, смотрят на потолок или в стену. Ученые из Университета Висконсина-Мэдисона выяснили, что этому есть научное объяснение. Оказывается, визуальный шум мешает сосредоточиться на ответе, и человек может ошибиться с ответом даже на самый банальный вопрос: например, есть ли хвост у крокодила. Это противоречит распространенным теориям о том, что информация хранится в голове в виде набора фактов, оторванного от визуального образа.

Доцент университета Гэри Лупян (Gary Lupyan) прокомментировал: «Мы ощущаем мир и узнаем о нем что-то часто с помощью чувств. Однако, после того как мы что-то узнали, продолжают ли новые знания зависеть от чувств? Похоже, что да». Пирс Эдмистон (Pierce Ed-



miston), аспирант из лаборатории ученого, под его руководством задал добровольцам несколько простых вопросов, касавшихся известных фактов о привычных предметах. Некоторые вопросы касались визуальных характеристик предметов («Есть ли у крокодилов хвосты?», «Красная ли клубника?»), другие требовали энциклопедических познаний («Крокодилы живут в болотах?», «Клубника — фрукт?»).

Пока участники исследования отвечали на вопросы, Пирс Эдмистон периодически неожиданно включал им «цветовой

шум», вспышки хаотично двигающихся пятен разных цветов, чтобы помешать тем частям мозга, которые отвечают за обработку визуальной информации. Аспирант рассказал, что люди отвлекались на цветовой шум и испытывали очевидные проблемы с тем, чтобы вспомнить, как выглядит та или иная вещь, тогда как на не связанные с визуальными данными вопросы ответы давались без задержек.

Эффект был слабым, но достаточно устойчивым, чтобы с уверенностью сказать, что воспоминания о том, как что-то или кто-то выглядит, задействуют в мозге центры обработки визуальной информации. Гэри Лупян добавил, что когда люди минимизируют цветовой шум, рассматривая чистую стену или просто глядя в никуда, они освобождают свое восприятие, позволяя ему работать быстрее и эффективнее и тратить меньше времени на извлечение из памяти визуального образа.

## ПОЛЕЗНЫЕ, НО БЕЗВКУСНЫЕ ПРОДУКТЫ

### МОЖНО СДЕЛАТЬ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЕЕ

Не секрет, что вредные продукты обычно привлекают своим вкусом, а диетические продукты не очень вкусны. Но теперь ученые знают, как улучшить вкусовые



качества диетических продуктов, пишет «Российская газета». Ставка делается на прибор, соединяющий разные естественные ароматы. Это позволяет обмануть мозг, создав ощущение привлекательности продукта. Именно ароматы способны влиять на вкусовые ощущения.

Известно: применение стандартных ароматизаторов и усилителей вкуса в диетических продуктах не всегда дает желаемый результат. Также они могут спровоцировать аллергию. «Вы купили продукт с пониженным содержанием соли. Он оказался невкус-

ным. Вы тянетесь за солонкой. Смысл диетического продукта теряется. Наша задача - помочь производству действительно здоровых продуктов, которые при этом нравятся потребителям», - говорит доктор Томас Дангвин, стоящий за разработкой уникального прибора.

К примеру, запах баранины сильно влияет на мозг, создавая иллюзию, что диетический продукт имеет более соленый и приятный на вкус. Созданный прибор, его прототип, крепится непосредственно на нос человека. Для его тестирования собрали добровольцев. Людей просили понюхать фруктовый сок. Далее при вдыхании через прибор к запаху присоединялись ароматические молекулы сока. И это усиливало сладость сока в сознании добровольцев.

## СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ ЗАЩИЩАЮТ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

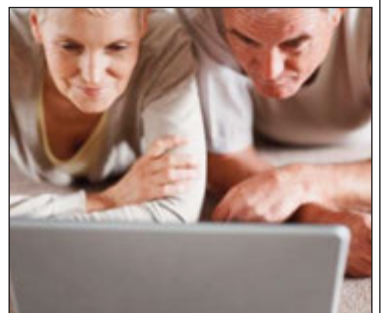
### ОТ ГИПЕРТОНИИ И ДИАБЕТА

В исследовании ученых из Университета Мичигана принял участие 591 доброволец (средний возраст - 68 лет). Участники ответили на вопросы о современных технологиях. Больше 95% респондентов были в некоторой степени либо очень довольны новыми технологиями. 72% оказались не против их изучить, передает Business Standard.

Исследование показало: участники, пользовавшиеся соцсетями, были в целом больше довольны жизнью. Кроме того, они реже имели симптомы де-

прессии и страдали от хронических заболеваний, таких как гипертония и сахарный диабет. Добровольцы считали, что у социальных сетей и программ для общения много преимуществ, ради которых стоит преодолеть трудности, связанные с освоением новых технологий.

Кстати, ранее специалисты из Университета Эксетера научили 76 пожилых людей пользоваться Интернетом и разработанным специально для исследования компьютером. Ученые наблюдали за участниками в течение двух лет. Исследова-



тели заметили: навыки использования социальных сетей улучшали когнитивные способности, повышали компетентность и положительно влияли на психическое здоровье и общее благополучие пожилых людей.

## КВИНС-БУЛЬВАР

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

Эту поездку Хуан Пена-Очоа, 29, и его гёрлфренд Мишель Гомез, 26, вряд ли когда-нибудь забудут.

В прошлое воскресенье молодые люди возвращались домой со свадьбы менеджера Мишели, которая работает ассистентом стоматолога. Пена-Очоа был за рулем «Инфинити». По пути он решил остановиться на стоянке в Квинсе для того, чтобы зайти в туалет и спросить дорогу. Эта остановка кончилась довольно печально: автомобиль был украден вместе с его подругой, которая спала внутри.

Как оказалось, вор был заядлым рецидивистом с внушительным «послужным списком» преступлений. После угона автомобиля он на ходу вплотную занялся

## ЖУЛИК ПОХИТИЛ МАШИНУ С ПАССАЖИРОМ

сексуальными домогательствами в отношении спавшей Гомез. Проснувшись от похотливых прикосновений, она подняла крик. Вскоре ей удалось выскочить из машины.

«Это было как в кино: ваша жизнь переворачивается вверх дном в течение 20 минут», — сказал Хуан Пена-Очоа корреспонденту Daily News.

Гёрлфренд до сих пор в состоянии шока от ужасного испытания. События развивались так.

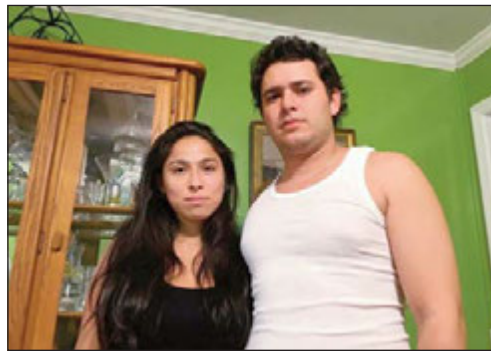
По пути домой они обнаружили, что аккумуляторы их мобильных полностью разрядились. Без GPS-навигации Пена-Очоа заблудился в районе Южной Джамейки. Он припарковался на стоянке супермаркета в районе Спрингфилд и Меррик-бульвара в Лорелтоне около 1:50 утра в воскресенье. Когда Пена-Очоа был в туалете, туда вошел Кеннет Лоусон, 38, список преступлений которого, как

сообщает полиция, тянется более 20-ти лет.

Пена-Очоа далее рассказал: «Вдруг парень, у которого я спросил дорогу, побежал и прыгнул в мою машину. Ключи были в замке зажигания. Моя подруга спала на пассажирском сиденье. Я побежал за машиной, стал кричать — все без толку».

Гомез, которая дремала на пассажирском сиденье «Инфинити», проснулась оттого, что Лоусон схватил ее за грудь. Потерпевшая рассказала: «Я закричала: “Что за черт?! Почему ты меня лапашешь?! Где мой парень? Почему ты за рулем нашей машины?!”»

В отчаянии она открыла дверь движущегося автомобиля. Тогда вор остановился посреди улицы и схватил ее за талию, приговаривая: «Эй, мамочка, иди ко мне. Все в порядке, не волнуйся!»



«Я закричала: “Не трогай меня! Где мой парень?!” и оттолкнула его» — сказала девушка. В конце концов Гомез смогла высвободиться и выскочить из машины.

Она продолжала кричать, и преступник уехал на их автомобиле. Отъезжая, он задел четыре машины. Гомез забежала в какой-то дом, позвонила оттуда по телефону 911, своей матери и вызвала такси, на котором смогла добраться домой.

По свидетельству полиции, после угона Лоусон, пытаясь уничтожить улики, поджег автомобиль менее чем в одной миле от места угона. Однако поджог был зафиксирован камерой наблюдения. На записи также было видно, как

угонщик перекидывает сумку через забор.

Полицейские нашли сумку и кошелёк Пена-Очоа, а самого злоумышленника арестовали на следующий день.

Лоусону будет предъявлен широкий ассортимент обвинений: угон автомобиля, поджог, сексуальные домогательства, насильственные действия и похищение человека. Для освобождения до суда ему предъявлена сумма залога в \$750.000.

Досье преступлений Лоусона было открыто еще в 1994 году. Его самым недавним «грешком» была угроза заряженным пистолетом 45 калибра, который он приставил к лицу своей жертвы в эпизоде агрессивного поведения на дороге, за что и был арестован 18 августа.

Тогда, в инциденте на Меррик-бульваре, он, согласно судебным документам, сказал потерпевшему: «Ты не знаешь, с кем имеешь дело». Не успел он выйти под залог — и вот новый букет преступлений, за который Кеннет Лоусон скорее всего будет иметь очень долгое дело с пенитенциарной системой штата.

## СЕНАТОР НАМЕРЕН БОРОТЬСЯ С ПРОТИВОЗАКОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ



Сенатор-демократ от Квинса Хосе Перальта твердо намерен очистить Рузвельт-авеню в Квинсе от «всех видов незаконной деятельности».

«Это сработало на Таймс-сквер. Почему же не получится сделать то же самое на Рузвельт-авеню?» — вопрошает сенатор, полный желания избавиться Рузвельт-авеню от «негативных факторов, которые проявляются ночью» на отрезке из 20 наиболее криминогенных кварталов. «Днем это очень оживленное

место, но ночью активизируются все виды противозаконной деятельности: проституция, торговля наркотиками, людьми и так далее», — сказал он. Перальта, который представляет район в Сенате, хочет, чтобы город усилил соблюдение правопорядка и увеличил размер штрафов за определенные нарушения от \$1000 до \$10000.

Злостные нарушители кучкуются между 114-й и 74-й улицами вдоль Рузвельт-авеню, — рассказал сенатор, — Однако на совсем «плохих парней» можно натолкнуться также между 82-й и 74-й улицами».

«Потребовалась реальная политическая воля, чтобы очистить Таймс-сквер, — теперь очередь за Рузвельт-авеню, — заявил Перальта. — Мои избиратели давно об этом просят. Настало время сделать что-то реальное».

## УЖАСНАЯ КАТАСТРОФА НА АВТОСТРАДЕ

Три человека погибли, восемь получили ранения в результате столкновения нескольких автомобилей на съезде в Квинсе с автострады в Лонг-Айленде.

Несущаяся с превышением скорости «Инфинити» рано утром в прошлую среду врезалась в ограждение автострады. Удар был такой силы, что машину разорвало пополам, а трое потерпевших вылетели из автомобиля.

Авария вызвала автокатастрофу с участием шести машин, носившую характер цепной реакции. Одна из половин «Инфинити» влетела в легковой автомобиль, за которым следовал мусорный самосвал. Водитель грузовика резко затормозил, чтобы избежать столкновения. Следовавшая за ним машина врезалась в самосвал, за ней — другая, за той — еще одна.

По сообщению источника в полиции, три пассажира «Инфинити», вылетевшие из машины,



погибли на месте аварии, четвертый находится в госпитале в критическом, а пятый — в стабильном состоянии. Шесть человек получили незначительные травмы во второй аварии с участием самосвала, желтого такси, «Хюндаи Санта Фе» и черной «Акуры».

Водитель транспортного средства, в который врезалась половина «Инфинити», отказался от медицинской помощи.

Имена погибших на данный момент не опубликованы.

Выжившие в обоих ДТП были доставлены в Элмхёрст-госпиталь

и госпиталь Квинса с травмами различной степени тяжести.

Автокатастрофа произошла на оживленном участке автострады, недалеко от перекрестка автомагистралей Лонг-Айленд и Бруклин — Квинс.

После столкновения все полосы движения в восточном направлении были закрыты в течение более четырех часов. В это время работники отдела дорожно-транспортных происшествий занимались исследованием места происшествия. В настоящее время не ясно, произошла ли авария только из-за превышения скорости.

Движение на данных участках автомагистралей было возобновлено около 8:30 утра.

Эта крупная авария произошла через десять дней после аналогичного ДТП на той же автомагистрали Лонг-Айленда, в котором погибли шесть человек и шестеро получили ранения. Тогда причиной аварии было превышение водителем скорости.

Кандидат-демократ в Сенат от Квинса призывает убрать изображения однополых пар из школьных учебников.

С. Дж. Юнг, который ведет избирательную кампанию в Квинсе, пообещал бороться за запрет изображений однополых пар в школьных учебниках. Юнг, который бросил вызов действующему сенатору Тоби Энн Стависки в праймериз 13 сентября, сделал подобные заявления в марте перед группой, состоящей в основном из представителей корейских церквей.

На той же встрече Юнг, выступая на корейском языке (выступление было переведено на английский), говорил о других законопроектах, касающихся тем, неприемлемых для религиозной

## КАНДИДАТ В СЕНАТ ПРОТИВ ГЕЙ-КАРТИНОК В УЧЕБНИКАХ

общины, и попросил молиться, «чтобы я был избран в Сенат штата Нью-Йорк и смог предотвратить появление подобных инициатив».

В заявлении для Daily News в конце прошлой недели Юнг не отрицает того, что он будет бороться за то, чтобы изображения гомосексуальных пар не появлялись в учебниках.

Он сказал, что выступает против однополых браков. Подобная позиция противоречит взглядам



многих членов Демократической партии, к которой он сам принадлежит.

Назвав это «вопросом различия, а не вопросом дискриминации», Юнг заявил, что он верит «в учение Библии о том, что брак должен быть между

мужчиной и женщиной». Он также отметил, что на встрече 28 марта он говорил об опасностях, с которыми сталкиваются группы, не согласные с решением Верховного суда, поддерживающего права геев на

вступление в брак.

Что касается запрета изображения однополых пар в учебниках, Юнг сказал, что он не ссылаясь на какой-либо конкретный законопроект в штате Нью-Йорк, но говорил об «общей тенденции в стране».

Его комментарии с мартовской встречи и интервью на прошлой неделе были подвергнуты критике со стороны членов гей-сообщества Квинса. Член городского совета Дэниел Дромм, председатель комитета по образованию и один из первых государственных служащих в Квинсе, кто открыто признает свою го-

мосексуальную ориентацию, заявил: «Трудно поверить, что кто-то из штата Нью-Йорк, особенно кто-то из Квинса будет продолжать придерживаться подобных взглядов в наше время».

«Он игнорирует реальность того, что существуют однополые пары, — продолжил Дромм. — Дети видят их. Они знают о них. Они должны изучать это явление. Что он собирается делать: продолжать отрицать реальность? Мы — везде».

Сенатор Стависки, которая победила Юнга в праймериз Демократической партии в 2014 году, проголосовала за легализацию однополых браков в Нью-Йорке. Члены ее избирательной кампании не высказали никаких комментариев по замечаниям Юнга.

## Трибуна Раввина



**Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канесои Калон**

**Элуль — шестой месяц года, если считать месяцы согласно еврейскому обычаю — от Нисана, как сказано в Торе: «Этот месяц для вас — начало месяцев, первый он для вас из месяцев года» (Шмот, 12,1).**

Если же отсчитывать месяцы от Тишрей, Элуль — последний месяц года.

Название Элулю, как и всем другим месяцам, дали евреи, вернувшиеся в Эрец Исраэль из Вавилона, как сказали наши мудрецы: «Названия месяцев прибыли из Вавилона».

Созвездие месяца Элуль — Дева. Недаром сказано в Писании: «Вернись, дева Израиля, вернись в эти города свои!» (Иирмеяу, 31,20). Ведь Элуль — месяц раскаяния и возвращения к Вс-вышнему.

*Новомесячье Элуля всегда продолжается два дня. Первый из них — это 30-й день Ава, который всегда является полным месяцем. Сам Элуль всегда является неполным месяцем и продолжается 29 дней.*

## ДНИ БЛАГОВОЛЕНИЯ

Поскольку Элуль — последний месяц года, предшествующий Рош Ашана, дню, когда Вс-вышний судит все Свои творения, он является месяцем раскаяния. В течение его читают Слехот и покаянные молитвы, обращенные к Вс-вышнему.

С начала времен дни месяца Элуль — дни благоволения. Когда еврейский народ согрешил, сделав «золотого тельца», а скрижали Завета были разбиты, Моше поднялся на гору Синай, пал ниц перед Вс-вышним и просил Его простить этот грех. Вс-вышний снизошел к его просьбе и сказал ему: «Сделай себе две каменные таблицы, такие же, как прежние». Моше вновь

поднялся на гору в новомесячье Элуля и провел там сорок дней, вплоть до 10-го Тишрей. 10-го Тишрей он спустился с горы, держа в руках новые, вторые скрижали, данные Израилю Вс-вышним в час милости и благоволения. Тогда же эти сорок дней года были избраны и установлены как дни милости и благоволения во всех поколениях — чтобы стали они основой и причиной для раскаяния и искупления грехов.

Несмотря на то, что раскаяться и вернуться к Вс-вышнему можно в любой момент, дни Элуля подходят для этого больше, чем другие дни года —

в эти дни Вс-вышний принимает наше раскаяние с большей готовностью. Ведь в Элуле на Небесах пробуждаются прощение и милосердие, и там легче принимают наше раскаяние.

Поскольку дни Элуля предназначены для раскаяния, мы умножаем в них покаянные молитвы и Слехот. Во многих общинах принято в течение всего месяца (кроме новомесячья и суббот, когда не читаются покаянные молитвы) вставать на исходе ночи для чтения Слехот. В других общинах начинают следовать этому обычаю лишь начиная с 15-го Элуля.

### «СЛИХОТ» (С 5 СЕНТЯБРЯ 2016)

Тот, кто встает для чтения Слехот, должен омыть руки и произнести благословение Ал нетилат ядаим несмотря на то, что утро еще не наступило. Затем, когда чтение Слехот будет завершено и настанет утро, необходимо снова омыть руки (трижды, как требует заповедь и как мы всегда поступаем по утрам), но благословение Ал нетилат ядаим при этом уже не произносится. Перед чтением Слехот необходимо произнести благословение, читаемое перед чтением Торы. В сефардских общинах существует обычай

читать сразу же после смывания рук все утренние благословения.

Содержание Слехот основывается на тринадцати атрибутах милосердия, содержащихся в словах Торы: «Г-сподь Б-г жалостливый и милосердный» (Шмот, 34,6). Это же относится и к виду (исповеди), который читается в конце Слехот, ибо видуй — это основа раскаяния и тшувы.

Наши мудрецы сказали: «Рабби Йоханан сказал: «Если бы эти слова не были сказаны в Писании, их невозможно было бы произнести. Они учат, что Вс-вышний закутался в талит как кантор в синагоге, и научил Моше

людьми, восстающими против Него и Его законов.

12. «И проступки» — Вс-вышний терпит и проступки, то есть грехи, совершаемые людьми нечаянно, по ошибке.

13. «И не очищающий тех, что кто не должен быть очищен» — Вс-вышний прощает раскаявшихся, но не прощает тех, кто не раскаялся.

Великий Ари объясняет эти тринадцать атрибутов милосердия на основе тех же слов Торы, но несколько иначе.

Текст тринадцати атрибутов читается только в миньяне, то есть в присутствии десяти взрослых евреев. Тот, кто читает Слехот в одиночестве, должен либо пропустить этот текст, либо прочитать его просто как фрагмент Торы, но не как обращение к Вс-вышнему с просьбой о милосердии.

Тот, кто исполняет обязанности кантора при чтении Слехот, продолжает затем исполнять их в ходе чтения утренней молитвы Шахарит — ибо тому, кто начинает исполнение заповеди, обязательно предоставляют возможность исполнить ее до конца.

Существует обычай поститься в первый день чтения Слехот.

### «ТШУВА» — ДАР ВС-ВЫШНЕГО

Среди многочисленных даров, которыми Вс-вышний одарил Свои творения, одним из самых драгоценных является тшува — способ подняться над нашими ничтожными поступками, бежать от наших прегрешений, спасти наши души от порчи и избежать в итоге Его гнева.

Даже перед тем, кто совершил множество преступлений, многократно восставал против Вс-вышнего и предавал Его, открыта дорога тшувы. Ведь в Писании сказано: «Вернитесь к Тому, перед которым вы глубоко грешили» (Йешаяу, 31,6). Оказывается, что Вс-вышний принимает тшуву и у того, кто возвращается к Нему из-за постигших его многочисленных бед, как сказано в Торе: «При невзгоде твоей, когда постигнут тебя все эти предсказания, в будущие времена, возвратись ты к Г-споду, Б-гу твоему, и будешь слушаться голоса Его» (Дварим, 4,30) — тем более у того, кто возвращается к Нему из почтения и любви.

Существует множество ступеней тшувы, и по мере своего продвижения по этим ступеням человек приближается к Вс-вышнему. Любая степень тшувы приносит человеку прощение, однако он будет полностью прощен — так, как будто грехи, совершенные им, никогда не существовали — только если совершенно очистит свое сердце и подготовит свой дух к полной и совершенной тшуве. Так грязная одежда не может стать совершенно чистой если постирать один ее край — но только после полной и длительной стирки. Точно так же человек может быть «отмыт» от греха лишь в той степени, в какой «отмыто» от него его сердце.

*По материалу раввина Э. Ку-Тов*

## МЕСЯЦ ЭЛУЛЬ



порядку молитвы. Вс-вышний сказал ему: «Всякий раз, когда еврейский народ согрешит, пусть он исполнит этот порядок молитвы, и Я прощу ему грехи». Вот перечень тринадцати атрибутов милосердия:

1. «Г-сподь» — Вс-вышний относится к человеку с милосердием, пока он не согрешил, хотя знает заранее, что на некотором этапе он согрешит.

2. «Г-сподь» — Вс-вышний относится к человеку с милосердием после того, как он согрешил и раскаялся.

3. «Б-г» — хотя это Имя Вс-вышнего олицетворяет осуществляемую Им меру суда и справедливости, она является и атрибутом милосердия, ибо в Писании сказано: «Б-г мой! Б-г мой! Зачем Ты оставил меня!» (Тегилим, 22,2) — ведь невозможно представить, чтобы таким образом обращались к мере суда.

4. «Милосердный» — Вс-вышний милосерден к бедным.

5. «Милостивый» — Вс-вышний милостив к богатым.

6. «Долготерпеливый» — Вс-вышний сдерживает гнев и не спешит наказывать грешника, чтобы тот имел возможность раскаяться и таким образом избежать наказания.

7. «Одаряющий многочисленными благодеяниями» — Вс-вышний милосерден и к тем, у кого совсем немного заслуг.

8. «Защищающий истину» — Вс-вышний щедро вознаграждает тех, кто исполняет Его волю.

9. «Хранящий милость Свою для тысяч поколений» — Вс-вышний сберегает заслугу одного человека для тысячи и двух тысяч поколений.

10. «Выносящий грехи» — Вс-вышний терпит и выносит грехи, совершенные людьми сознательно.

11. «И преступления» — Вс-вышний терпит и преступления, совершаемые

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

**В канун осенних еврейских праздников в Центре бухарских евреев Канесои Калон проводятся бесплатные проверки мезуз.**

**Справки по телефону:  
718-520-1111 – Полина,  
917-600-3422 – Борис Бабаев.**

**106-16 70 Avenue, Forest Hills, NY 11375**



## ЕЩЕ НЕ МЕМУАРЫ

Али  
ХАМРАЕВ

Я обожаю 27 августа! В этот день я – Человек, мне дарят цветы, актрисы целуют и в щеки, и в губы, я напиваюсь до одурения и рассказываю всем о своих творческих планах... Без оглядки на цензуру идеологическую и финансовую...

Спасибо за это интеллигенту Анатолию Луначарскому!.. Это он упоминается в известном анекдоте: «Когда-то на месте Медынского был Авдеев... На месте Фурцевой был Демичев... На месте Луначарского был Бубнов... А вот Луначарский был на своем месте!..»

27 августа 1919 года издали Декрет Совета Народных Комиссаров о национализации кинодела в стране. С этого времени вся фото- и кинематографическая промышленность перешла в ведение народного комиссариата просвещения, возглавлявшегося Луначарским. В память об этом событии дата 27 августа и стала считаться Днем советского кино...

В этот день каждый год в республиках присуждали звания народных артистов, дарили автомобили и квартиры, в «Узбекфильме» подавали плов на тысячу человек, в парках кинопередвижки крутили наши фильмы на белом полотне, мы были героями советского народа.

Мне особенно запомнился День кино 27 августа 1981 года. Ровно 35 лет назад...

Наманган. В этот областной центр Узбекистана на празднование Дня кино приехала группа кинематографистов из Ташкента. Самый большой кинотеатр заполнен до отказа, все хотят увидеть своих любимых артистов и известных деятелей кино. Дети расселись на полу в проходах и на сцене вокруг президиума, в партере расположились мужчи-

## ДЕНЬ КИНО

Справа налево:  
Малик Каюмов, Исая Гибалевич, Мирон Пенсон

ны, в амфитеатре - женщины, над экраном растянут красный транспарант с родными, но уже забытыми сегодня словами: «Из всех искусств важнейшим для нас является кино... В.И. Ленин»

Один из руководителей города, толстый потный бритоголовый человек, с жутким акцентом громко читает на русском языке шпаргалку:

- Народный артист эс-эс-эс-эс... Наби-ака Рахимов!..

Зал ревет от восторга.

- Народный артист Узбекской эс-эс-эс... Саибжон Ходжаев!.. Публика восторженно встречает любимого комика.

После звёзд пришла очередь остальных.

- Режиссер Али Хамраев, заслуженный деятель искусств, создатель фильма Трип... Трип... Триптих... - выдохнул с облегчением толстяк. - Главный приз фестиваля авторского кино в Италии...

Зал молчал, никак не реагировал на эти слова. Ведущий собрания продолжил:

- Также наш гость Али Хамраев снял фильм... «Ёр-Ёр»!..

Тут чуть потолок в кинотеатре не обвалился - восторженный рёв, аплодисменты, переходящие в овацию, громовой хохот

на гримасы, которые со сцены демонстрирует герой фильма Саиб Ходжаев. Эта музыкальная комедия (в советском прокате «Где ты, моя Зульфия?») с 1964 года стала любимым хитом у зрителей республики. Когда я после поклонов занял свое место, сидевший рядом документалист Мирон Пенсон наклонился к моему уху и сказал:

- Ты теперь понял, что нужно народу?..

В это время бритоголовый натужно произносит, заглядывая в бумажку:

- Мастер документального кино, заслуженный деятель искусств Узбекской эс-эс-эс... товарищ Мирон Пеннис-сон!..

Мой друг Мирон Пенсон из команды великого Малика Каюмова, с кинокамерой исколесивший всю республику и половину мира, густо покраснел, встал и поклонился аплодирующему залу...

После того, как всех представили, были длинные речи и был длинный концерт. Потом народ смотрел новое индийское кино, а желанные гости в саду самого богатого колхоза пили армянский коньяк и экспортную водку "Столичная", объедались шурпой, лагманом, пловом, мантами, шашлыком и котлетами

по-киевски. Мы сидели за длинными столами в виноградной аллее, спелые гроздья висели над нашими головами, сквозь листву смотрели мириады звезд. Говорили тосты, пели с местными артистами народные песни, на плечи мужчин хозяева накидывали дорогие халаты и вручали им наручные часы «Полет», а женщинам дарили отрезки из атласной ткани и фарфоровый югославский сервиз «Мадонна».

К двум часам ночи за длинным столом остались самые стойкие, среди них был и хроникер Мирон Пенсон. Он уже хорошо поддал и все время громко заявлял:

- Я не Пеннис-сон, я – Пенсон!.. Пеенн-сон!.. За что обозвали?!.. Как можно?!..

Другой матёрый волк документалистики кинооператор Исая Ханонович Гибалевич, бывший разведчик, участник парада Победы, уже принявший на грудь пару граненых стаканов, но не потерявший человеческого облика, кричал:

- Успокойся!.. Кто здесь знает, что твой член по латыни называется «пенис»?!.. Кто?!..

- Я не х...й!.. - истошно орал Мирон, - Я Пенсон!..

На них уже не обращали внимания, пили зеленый чай, рассказывали киношные байки, с гор тянуло прохладой.

Когда я через некоторое время оглянулся на Мирона и Исая, они уже спали, сидя рядом и прислонившись головами друг к другу. На их лицах блуждала блаженная улыбка. В саду кто-то начал перебирать струны дутара, и чистый женский голос запел:

- В Намангане яблоки зреют ароматные...

Праздник «День Кино» продолжался в азиатской ночи...

Рассвет я запомнил на всю жизнь... Колхозный сад клубился в туманной дымке. Легкий ветерок полоскался в складках десятков марлевых палаток, защищавших ночью от комаров. Издалека доносился протяжный крик осла, у водоема женщина разжигала самовар. Я пошел вдоль спящих. Странно, но никто

не храпел. Только рядом с Исаяем Гибалевичем стояли две пустые бутылки из-под «Боржоми»: видно, пришлось бывалому хроникеру ночью тушить водочный пожар. А у изголовья Мирона Пенсона лежал фотоаппарат. Я бы многое сегодня отдал за негативы того памятного и незабываемого Дня Кино...

Сегодня уже нет с нами разведчика Исая Гибалевича, нет Малика Каюмова, прожившего 99 замечательных лет, а Мирон Максимович Пенсон живет в Нью-Йорке. Ему уже исполнилось 88, он перенес две операции, почти ослеп, написал книгу воспоминаний о своей жизни и работе в Узбекистане с сентиментальным названием "На волнах памяти". Эту книгу украсили фотографии великих мастеров Максима Пенсона-отца и Максима Пенсона-сына.

Недавно Мирон взволнованно говорил по скайпу:

- Ты знаешь, Алик, я бы уже давно умер... Такие сложные операции мне сделали американские врачи... И совершенно бесплатно!.. Но я все равно хочу в Ташкент... Там моя родина... Были бы силы и здоровье, завтра бы полетел!..

Я знаю, что Мирон плохо видит, плохо двигается. Но еще я знаю, что сегодня он делает плов и сегодня он отмечает День кино. И выпьет бокал вина за друзей, за коллег, за великую и прекрасную заразу, которая называется КИНО!.. А потом будет слушать по радио или по телеку мадам Клинтон и мистера Трампа, а потом выключит эту дребедень и начнет звонить в Узбекистан. Там у него остались сестра Дина, могилы родных и друзей, там журчит вода в арыках, а по утрам поют перепелки. И доносится с улицы протяжный женский голос:

- Кислое молоко!.. Кому кислое молоко?!..

По великой стране с очень странным названием СНГ уже шагает наш любимый праздник - ДЕНЬ КИНО... Поздравляю моих дорогих киношников!.. Многие лета вам...

## КУЛЬТУРА

Малкиэл  
ДАНИЭЛ

Знаете ли вы что это за слово «Ушшоқ»? Ушшоқ от слова «Ишқ», «Ошиқ» – любовь, влюбленный. А «Ушшоқи Самарканд» (Влюбленный в Самарканд) – одна из знаменитых песен бессмертного классического Шашмакома.

Так вот, в среду, 31 августа группа влюбленных в Шашмаком из древнего Самарканда, ансамбль «Мазал Тов», в роскошном парке Cunningham (Джамайка Эстейтс, Квинс) преподнесла

жителям близлежащих районов огромное удовольствие, исполнив, наряду с другими песнями, и этот шедевр «Ушшоқи Самарканд». Это был Фестиваль бухарско-еврейской музыки, посвященный памяти поэта, певца и композитора Ильяс Маллаева.

Спешу сделать оговорку: пишу в номер и в коротких заметках не возможно поделить впечатлениями отдельно об исполнении мастерстве любителей общины Альберте Нар-

каллаеве, Ршеле Рубинове, виртуозных музыкантов, о координаторе проекта Светлане Левитиной-Ханимовой, о спонсорах и трудно передать все прелести радостного вечера. Оставим это кому-нибудь другому.

Хочу только подчеркнуть, что всех присутствующих на вечере поразило не только прекрасное исполнение классических и народных песен на бухарско-еврейском, таджикском,

«УШШОҚИ САМАРҚАНД»  
В ПАРКЕ ЛЮБВИ

узбекском, русском, на иврите, но и красивые лица исполнителей, их яркий наряд. А когда чудесные мелодии плавно переходили в ритм танца, люди не

могли удержаться и пускались в пляс. Танцевали молодые и пожилые, женщины и мужчины, афро- и латиноамериканцы. Ну, конечно – бухарские евреи и среди них особо выделялась профессиональным танцем супруга главного редактора популярного журнала (не буду называть имена. Сами знаете, не маленькие же).

Вот такие приятные мысли возникли в голове, когда я сидел на не особенно удобном походном стульчике рядом с женой в зеленом парке, и наслаждался зажигающимися танцами, песнями о любви, о матери, о счастье.

Спасибо!

# Ресторан SVETSARAN

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!**  
**МЫ ПОДНЯЛИ УРОВЕНЬ КАШРУТА!**

**Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.**

**DELIVERY - FREE**

**Принимаем заказы на проведение любых торжеств.**

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
 юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
 Принимаем заказы на дом  
 (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**  
**Тел. 718-520-7770, 347-863-3300**



## Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



**Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.**

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

**БОРИС (917)842-6820**  
**НИСОН (347)338-9078**  
**СЛАВА (718)581-6933**



# Video Arthur

photo video professional studio




**ГАРАНТИРУЕМ:**  
**КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ**  
**АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ**

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,**  
**В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

**VideoArthur1@gmail.com**  
**917-544-9616**

## MODERN FURNITURE

[WWW.NYFURNITURE.BIZ](http://WWW.NYFURNITURE.BIZ) *Designs for living*

**SALE** **SPECIAL OFFERS** **SALE**  
**GIFT FOR NEWLY WEDS**

**"BREATH OF ITALIAN DESIGN"**  
 DESIGNED AND MADE IN ITALY.

ALFITALIA.COM





**89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373**  
**718.505.2594**



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

*Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:*

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,  
Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology



Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

## Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов  
D.D.S., Ph.D.  
Розалия Фатахова  
D.D.S.,  
Элона Фатахова  
D.D.S. –  
в самой

современной клинике, где есть **ВСЕ!**

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутриротовой видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



### ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)  
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300



20 ЛЕТ НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ.  
Высокое качество и умеренные цены.  
**Живи лучше! Живи дольше!**

### ПОСУДА КОЛЛЕКЦИИ MASTERPRICE COOKART

Революционная система приготовления здоровой пищи без добавления воды, соли или масла: продукты сохраняют естественный аромат, витамины и питательные вещества.



Меньше калорий, меньше жира – для здорового образа жизни.



LARISA ARONOVA  
917-687-0259



**VSTRECHA**  
**GLATT KOSHER RESTAURANT** **VHQ**

*Место встречи изменить нельзя!*

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
 Вместимость зала до 120 человек

Приглашаем провести праздник Рош ха-Шана

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы, поминки.  
 Проводим кейтеренги во всех залах Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374  
 718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

**Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА**

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ  
 В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555  
 88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

**King David**  
**VHQ** *Glatt Kosher Restaurant*

101-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375  
 718-896-7686

**Mikihana Sushi**  
 Glatt Kosher Fusion Japanese Restaurant

Free delivery

101-10 Queens Blvd  
 Forest Hills, New York  
 next to King David Restaurant  
 (718) 406-9676  
 mikihanasushi.com

**MIKIHANA** *Glatt Kosher Fusion Japanese Restaurant*  
**sushi**

**VHQ**

(718) 406-9676  
 101-10 Queens Blvd  
 Forest Hills, New York  
 next to King David Restaurant

**Lunch Special**  
 12pm - 4pm  
 mikihanasushi.com

# UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
**108-25 72 Ave, Suite 1A**  
**Forest Hills, NY 11375**



**Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, A.U.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



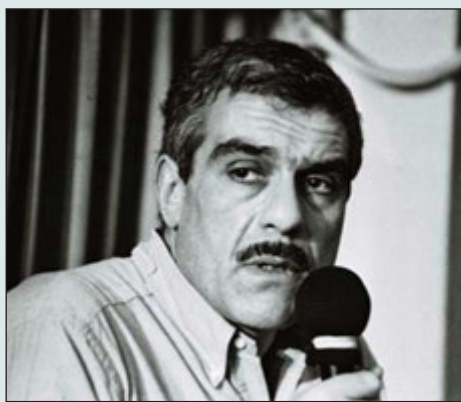
**Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.**

**Тел. 347-561-9535**

## ПОЛТАВЧЕНКО РАЗРЕШИЛ УСТАНОВКУ ПАМЯТНИКА ДОВЛАТОВУ

Губернатор Санкт-Петербурга Георгий Полтавченко принял решение об установке памятника Сергею Довлатову возле дома 23 на улице Рубинштейна, где писатель жил с 1944 по 1975 годы, сообщает «Росбалт».

По словам скульптора Вячеслава Бухаева, накануне представители Смольного, главный архитектор Петербурга Владимир Григорьев и скульптор Вячеслав Бухаев, являющийся автором памятника, несколько часов провели в парадном дворе дома на Рубинштейна, 23. Делегация выбирала место для мо-



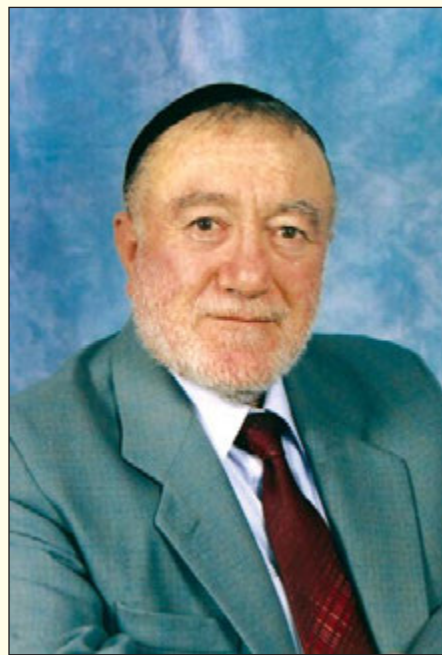
Скульптор Бухаев изобразил Довлатова в дверном проеме. Памятник создали на частные пожертвования. Но установка монумента была невозможна без личного разрешения губернатора, поскольку с момента смерти писателя не прошло 30 лет (Довлатов скончался 24 августа 1990 года в Нью-Йорке от сердечного приступа). Чтобы убедить главу города дать добро на «возвращение» Довлатова на Рубинштейна, была создана петиция, ее подписали более 2700 петербуржцев. Деятели культуры направили Полтавченко отдельное письмо, среди его авторов — Алиса Фрейндлих, Светлана Крючкова, Михаил Боярский, Николай Мартон, Анна Алексахина, Сергей Мигицко, Андрей Могучий, Сергей Снежкин, Лев Лурье и другие известные люди.



нумента знаменитому писателю по поручению губернатора. Однако, как рассказал Вячеслав Бухаев, установить памятник на фундамент в день 75-летия со дня рождения Довлатова 3 сентября не получится. Монтажные и сварочные работы потребуют времени. Установка продлится как минимум до середины сентября.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

**Уважаемый  
Уриэль-ака Давыдов!**



Коллектив театра «Возрождение», с особым чувством гордости поздравляет Вас с замечательным юбилеем. Ваше участие в наших спектаклях было высоко оценено зрителями. Мы помним Ваши роли в спектаклях «Зулайхо», «Инжоро Америка мегъянд!», в спектакле И. Маллаева «Певец Его Превосходительства» и других. Ваша трактовка роли и неповторимая игра надолго останутся в нашей памяти.

Наш народ знает Вас и как замечательного ведущего. Это под Ваши изумительные стихи и сладкий возглас «Ширин шавад!», ставший синонимом Вашего имени,

начиналась счастливая жизнь сотен молодых семей!

Желаем здоровья и благополучия! Долгих лет!

**Лазарь Исхаббаев, Шавакат Гавриэлов, Рена Елизарова,  
Света Ханимова, Тамара Катаева, Роза Бабекова,  
Рафаэль Кайков, Григорий Кайков, Мара Каршигиева,  
Любовь Исакова, Элла Ильич, Светлана Пулатова,  
Хайко Малаков, Яков Юсупов, Рафаэль Ильябаев,  
Рита Исхакова, Юзеф Мулоджанов, Авнер Мавашев,  
Тамара Мастова, Давид Ильич, Артур Аронов,  
Юрий Юсупов, Борис Мордухаев**

## Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ  
НА ПРАЗДНИКИ!

שנה טובה! חתימה טובה!  
Shana Tova! Chatima Tova!



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

## HIGH HOLIDAYS DATES 2016

## Rosh Hashana

10/02/16	Erev Rosh-HaShana	(light candle at 6:17)
10/03/16	Rosh HaShana 1st Day	(light candle at 7:14)
10/04/16	Rosh HaShana 2nd Day	(light candle at 7:12)

## Yom Kippur

10/11/16	Erev Yom Kippur	(light candle at 6:03)
10/12/16	Yom Kippur	(Ends 7:00)

## Sukkot

10/16/16	Erev Sukkot	(light candle at 5:55)
10/17/16	Sukkot 1st Day	(light candle at 6:52)
10/18/16	Sukkot 2nd Day	(light candle at 6:51)
10/23/16	Erev Shmini Atzeret	(light candle at 5:45)
10/24/16	Shmini Atzeret	(light candle at 6:43)
10/25/16	Simkha Tora	(Yom Tov ends at 6:41)

При участии  
специально приглашенного  
кантора из Израиля  
**Бар-Юхая Юхананова**



## ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103  
Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30  
Пятница 8:30 – 14:00  
Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!  
Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm  
Friday 8:30 – 2:00 pm  
Sunday 9:00 – 1:00 pm

**ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!**

**NOW AVAILABLE**

*“Live Royal, Drink Royal”*

**THE WORLD’S FINEST VODKA™**



**THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA  
ONE COMMITMENT TO PERFECTION**

**ТЕПЕРЬ ВО ВСЕХ  
МАГАЗИНАХ НЬЮ-ЙОРКА**

FOLLOW US: @ROYALELITEVODKA



**CLASSIC**  
LIQUOR IMPORTERS LTD

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE  
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

**ROYAL  
ELITE**  
VODKA

RE'EH



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
*Youth Minyan  
of BJCC*

One of the most difficult topics in the Torah is described in this week's Parsha (Deut. 13:16): the commandment to destroy the "Wayward City," a place whose residents are devoted to worshipping idols. Today, it is hard for us to picture such a city, since we probably imagine idolaters as normal families who just happen to worship a statue instead of going to synagogue.

In reality, idol worship was much worse.

Part of ancient cult worship involved various sexual immoralities like public orgies, temple prostitutes, incest, bestiality and carnal molestation (Leviticus 18:27). They also were known to sacrifice children to the gods (Deut. 12:31). Rabbi Akiva (2nd century CE, Israel) reported that he saw a son bind up his father and feed him to ravaging dogs in service of idols. Indeed, modern archaeologists have found mounds of children's bones by pagan altars.

All of this is not a good foundation for the Jewish nation trying to build its home in the Holy Land of Israel. That's why God commanded that the Wayward City be totally destroyed along with its inhabitants.

#### Insidious Idolatry

Now for the interesting part. The Talmud (Sanhedrin 71) states that the Wayward City never occurred. The case is theoretical!

So why does the Torah mention such a case?

The answer is, had we never known the penalty, we would never appreciate the severity of the crime.

The prohibition against idolatry is mentioned 44 times in the Torah – more than any other mitzvah. It is one of the Ten Commandments. It is one of the Six Constant Mitzvot. It is one of the 7 Laws of Noah that all non-Jews are instructed to uphold. And it is one of the Big 3 Mitzvot for which a Jew is expected to give his life, rather than transgress.

But what's so wrong with idolatry in the first place?!

## LOVE AND WAR

We humans have a deep desire to connect with something beyond ourselves – with the source of our existence. Idolatry is thinking that anything other than God is that source. For some, it could be the sense that money will bring ultimate happiness. For others, it could be the allure of power, love, or materialism.

The danger is that a society without God at its center will likely crumble. Without shared values and a deep commitment to the divine spark in every human being, there is little glue holding society together. Particularly for the Jewish nation committed to a utopian ideal of world peace, idolatry is an unacceptable element of society.

#### Ironic Twist

If Jews are so committed to peace, how is it that the Torah can also command the destruction of the Wayward City – even in theory?

Sometimes war is necessary. Judaism teaches that while the supreme value is life, we're not pacifists. Wiping out evil is also part of justice. Dangerous disputes must be resolved, because if you choose to leave evil alone – it will eventually attack you (Rashi, Deut. 20:12).

People today don't relate to the concept that if you don't destroy evil, it will destroy you. Today, most Westerners grow up in quiet neighborhoods, and never experience war, persecution and racism. So it's easy to pontificate peace and brotherhood at the expense of defense. There's a well-known joke defining a liberal as "a conservative who has never been mugged." Questioning the ancient Hebrews' sense of justice and morality is not really fair if you haven't dealt with the harsh reality of their experience.

It is ironic that the Torah – which introduced to the world the concept of the sanctity of life – is now criticized as being "cruel" by today's Western civilizations which are built on that Jewish moral foundation! People today can only criticize ancient Hebrews because those very Hebrews taught them that murder, conquest, and abuse are wrong. The values such as equality, freedom and brotherhood all stem from Judaism. The mindset that wiping out a city is "immoral" because Jews taught that to the world!

#### Laws of Noah

People mistakenly think that the Torah's directive was to wipe out the Canaanites cruelly and indiscriminately. In truth, the Torah prefers that the Canaanites would avoid punishment; they were given many chances to accept peace terms. Even though abominable inhuman practice had been indoctrinated into the Canaanite psyche, the hope was that they'd change and adopt the seven universal laws of humanity. These "Laws of Noah" are basic to any functioning society:

Do not murder.

Do not steal.

Do not worship false gods.

Do not be sexually immoral.

Do not eat the limb of an animal before it is killed.

Do not curse God.

Set up courts and bring offenders to justice.

At the root of these laws lies the vital concept that there is a God Who created each and every person in His image, and that each person is dear to the Almighty and must be respected accordingly. These seven laws are the pillars of human civilization. They are the factors which distinguish a city of humans from a jungle of wild animals.

#### Merciful Warfare

Even as the Jews drew close to battle, they were commanded to act with mercy, as the Torah states, "When approaching a town to attack it, first offer them peace." (Deut. 20:10)

For example, before entering the Land of Israel, Joshua wrote three letters to the Canaanite nations. The first letter said, "Anyone who wants to leave Israel, has permission to leave." If they refused, a second letter said, "Whoever wants to make peace, can make peace." If they again refused, a final letter warned, "Whoever wants to fight, get ready to fight." Upon receiving these letters, only one of the Canaanite nations, the Gergashites, heeded the call and settled peacefully.

In the event that the Canaanite nations chose not to make a treaty, the Jewish people were still commanded to fight mercifully. For example, when besieging a city to conquer it, the Jews never surrounded it on all four sides. This way, one side was always left open to allow for anyone who wanted to escape. (see Maimonides – Laws of Kings 6:4-5 with Kesef Mishna)

#### Against Jewish Nature

It is interesting that throughout Jewish

history, waging war has always been a tremendous personal and national ordeal which ran contrary to the Jews' peace-loving nature.

At various stages throughout the 40-year trek in the desert, Moses was forced to reprimand the Jews for having the fear of war. He inspired them with various pep talks, and assurances of victory. (see Exodus 14:3 with Ibn Ezra; Numbers 21:34 with Nachmanides; Deut. 31:6)

The reality is that war makes one callous and cruel. Therefore, since God Himself commanded the Jews to rid the land of evil, God likewise promised the soldiers that they would retain their compassionate nature. In the words of our Parsha: "God will have compassion on you, and reverse any display of anger that might have existed" (Deut. 13:18).

Waging war with enthusiasm has always been a Jewish test. King Saul lost his kingdom by showing misplaced mercy and allowing the Amalekite king to live. And in modern times, when Israeli Prime Minister Golda Meir was asked if she could forgive Egypt for killing Israeli soldiers, she replied, "It is more difficult for me to forgive Egypt for making us kill their soldiers."

#### Overwhelming Good

So what does this all mean for us today?

Without a Jewish king or Sanhedrin, these laws of warfare do not technically apply. But there is still a lesson to be learned. The severity of idolatry is emphasized by the fact that the most extreme punishment in Judaism is reserved for a *Maisit* – someone who promotes and convinces others to follow idolatry. As described in our Parsha, this person is actively involved in eroding values at the core, and there is no greater threat to society (see Deut. 13:7-12)

From here we can extrapolate: The greatest reward is reserved for someone who does the opposite of a *Maisit* – someone who actively brings Jews close to their Jewish heritage.

King David says: "Turn away from evil and do good, seek peace and pursue it" (Psalms 34:15). One effective method of turning away evil is to "do good." We live in unique times. The world is filled with tension and strife. The goodness is frequently there, bubbling under the surface. Let's think positive. Let's think about what we can do to eliminate the evil ... by overwhelming it with good.

**Shabbat Shalom**

It is perhaps the most instantly identifiable mark of a Jew. When and why do we wear a kippah?

It is perhaps the most instantly identifiable mark of a Jew.

In the Western world, it is customary to remove one's head covering when meeting an important person. In Judaism, *putting on* a head covering is a sign of respect.

The uniqueness of a Jewish head covering is hinted at in the blessing we say every morning, thanking God for "crowning Israel with splendor" (Talmud – Brachot 60b)

The Talmud says that the purpose of wearing a kippah is to remind us of God, who is the Higher Authority "above us" (Kiddushin 31a). External actions create internal awareness; wearing a symbolic, tangible "something above us" reinforces that idea that God is always watching. The kippah is a means to draw out one's inner sense of respect for God.

It's easy to remember God while at the synagogue or around the Shabbat table. But Jewish consciousness is meant to pervade all aspects of our lives – how we treat others, how we conduct business, and how we look at the world.

Appropriately, the Yiddish word for head covering, "yarmulke," comes from the Aramaic, *yira malka*, which means "awe of the King."

In Hebrew, the head covering is called "kippah" – literally "dome."

#### Making a Statement

To wear a kippah is to proclaim "I am a proud Jew." There is a fascinating phenomenon

## KIPPAH: A BLESSING ON YOUR HEAD

whereby non-observant Jews visiting Israel will wear a kippah for the duration of their stay. It may be out of a sense that the entire Land of Israel is holy like a synagogue. Or it may be the removal of any self-consciousness that can often accompany public expression of Jewishness in the diaspora.

Indeed, wearing a kippah is a big statement, and obligates the wearer to live up to a certain standard of behavior. A person has to think twice before cutting in line at the bank, or berating an incompetent waiter. Wearing a kippah makes one a Torah ambassador and reflects on all Jews. The actions of someone wearing a kippah can create a *Kiddush Hashem* (sanctification of God's name) or conversely a *Chillul Hashem* (desecration of His name).

Of course, putting on a kippah does not automatically confer "role model" status. Sometimes we unfortunately hear of a religious person caught in some indiscretion. I recall one time in Los Angeles, noticing that a drunken, disheveled man was walking down the street – wearing a kippah! He wasn't Jewish, but he'd found an old kippah and thought it helped him fit in with the neighborhood atmosphere. For me, it drove home the idea that it's not fair to "judge Judaism" based on someone displaying the outer trappings of observance.

#### When to Wear a Kippah?

From a biblical standpoint, only the Kohanim

serving in the Temple were required to cover their heads (see Exodus 28:4). Yet for many centuries, the obligatory custom has been for Jewish men to wear a kippah all the time, as the Code of Jewish Law says, "It is forbidden to walk four cubits without a head covering."

Does a kippah have to be worn while playing sports? This issue came to the fore recently with the publicity surrounding Tamir Goodman, the basketball sensation who is an observant Jew.

The answer is that it is preferable to wear even a small kippah, pinned to the hair. (Velcro works great!) If it is impossible because of the game conditions or rules, it is okay to play without a kippah.

When bathing or swimming, one does not wear a kippah.

Certainly, a head covering is obligatory while engaged in prayer and Torah study.

What kind of head covering qualifies? Basically anything – including a baseball cap or a scarf tied around one's head. Of course, in the synagogue, it is more respectful to use a regular kippah.

How large must a kippah be? Rabbi Moshe Feinstein states that the minimum measure is that "which would be called a head covering." Rabbi Ovadiah Yosef says the kippah should be large enough to be seen from all sides.

The style of kippah worn can reflect an interesting sociological phenomena, often de-

noting a person's group affiliation. For example, yeshivah-style Jews wear a black velvet kippah. Modern Orthodox Jews often wear a knitted, colored kippah. Many Chassidic Jews wear a fur hat (*shtreimel*) on Shabbat and holidays.

Additionally, many also wear a hat when they pray to increase awareness of the Almighty as they stand before Him. (Mishne Brura 183:11)

#### Business Questions

What about instances where wearing a kippah conflicts with business and career interests?

Rabbi Moshe Feinstein writes that in certain cases, there is room to be lenient. For example, a trial lawyer might not be properly serving his client if the jury will be distracted by the kippah. U.S. Senator Joe Lieberman may use a similar line of reasoning.

Of course this can cut both ways. A prominent businessman once told me that for every client "lost" because of his kippah, there were two clients gained, who respected his display of integrity and courage in wearing a kippah.

The story goes that Rabbi Levi Yitzhak of Berdichev once saw a man running. "Where are you running to?" the rabbi asked.

"I have to get to my job," the man said.

The rabbi retorted: "Perhaps your livelihood is in the other direction – and you're running away from it!"

For many seeking to express their Jewish identity, "to kippah or not to kippah?" – that is the question.



# OPEN HOUSE

SUNDAY, AUGUST 28 (11 am to 2:30 pm)



69-54 Ingram Street, Forest Hills



**LEA ELLIS**  
Lic. R.E. Representative  
917-806-1974  
leaellis55@yahoo.com

Magnificent One of A Kind Lot Size 100'x100' House, Huge Central Hall Colonial with Extra Large LR, DR, Extended Den, Huge Eating Kitchen with Skylights, 1/2 Bath, Breakfast Area, Attached Large Garage, Beautiful Large Staircase going to 2nd Floor with 4 Large Bedroom and 3 Full Bath, 2nd staircase going to maids quarters, Basement is to the Full Size of the House, High Ceilings, Cedar C, House Very Close to LIRR, Shopping, Queens Blvd.,  
See Virtual Tour on our website  
[WWW.NYEMPIREREALSTATE.COM](http://WWW.NYEMPIREREALSTATE.COM)



**ALLA YAKUBOV**  
Lic. R.E. Representative  
718-864-5552  
yakubovalla7@gmail.com



TEL: (718) 275-8434

## ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

**АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА**  
(специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА**

**РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)**

**ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ**

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

## НОВИНКА СЕЗОНА

**ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ**

Даты отправления:  
12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург  
3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа

**ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ**

**ОСЕНЬ В ЯПОНИИ**  
8 дней/7 ночей .....\$2,085 + перелет  
Вылет: 21-28 октября

**ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ**  
8 дней/7 ночей .....\$1,235 + перелет  
Вылет: 1 – 8 октября

**МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ**  
9 дней/8 ночей .....\$1,085 + перелет  
Вылет: 26 ноября – 4 декабря

**ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА**  
9 дней/8 ночей .....\$1,664 + перелет  
Вылет: 17 – 25 сентября

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
**DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY**  
SALES · SERVICE · INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121

**Илья Мераков**

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**168-04 Union Turnpike**  
**718-820-0080** [WWW.TECH-ELECTRONICS.COM](http://WWW.TECH-ELECTRONICS.COM)

**Ideal Smile Dental**

**SPECIAL!**  
**IMPLANT \$ 399**  
every Wednesday and Thursday in August and September  
For non smokers and not diagnosed with diabetes (with coupon only)

**ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ ЗА \$399!**  
Только в августе и сентябре, по средам и четвергам для некурящих и не страдающих диабетом пациентов с этим купоном.

**(718) 205-2055**  
91-23 Queens Blvd, #B • Elmhurst, NY 11373

**Мебель с базы** Discount furniture  
Factory outlet  
Baruch Meyrov **DIRECT** Direct discount furniture

**MATTRESSES & FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

Excellent Service  
Special deals for newlyweds  
**50% - 80% savings!**

**Lowest prices guaranteed!**

**By appointment**  
**718-581-6147**  
**718-558-4190**

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY**  
**WE MOVED TO THIS ADDRESS:**  
**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**  
Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

## НЬЮ-ЙОРК



Александр СИРОТЯ

# РОСТ ПРЕСТУПЛЕНИЙ ПРОТИВ ПОЖИЛЫХ АМЕРИКАНЦЕВ

По мере старения населения и увеличения количества пожилых растёт и преступность против этих людей. Жертвами ежегодно становятся сотни тысяч стариков по всей Америке. Борьба с этим явлением затрудняется тем, что старики боятся жаловаться.

Вот вам недавний пример. В Бруклине, в многоэтажном доме, где пожилые арендуют квартиры по 8-й программе, испортился лифт. Владелец дома не спешил с ремонтом, экономя деньги. Лифт не работал неделю, месяц, два, три. Но пожилые арендаторы боялись жаловаться, опасаясь, что владелец их выселит, а найти другую квартиру по 8-й программе практически невозможно. Им обещали, что лифт скоро починят, и жильцы терпеливо ждали, испытывая сильные неудобства. Наконец, о проблеме узнала исполнительный директор "Би Прауд Фаундейшн" Раиса Чернина, позвонила депутату городского совета Хаиму Дойчу и настояла на принятии мер. Правда, понадобился ещё месяц, чтобы проблема была решена.

Подобные нарушения встречаются сплошь и рядом. Но гораздо чаще преступления против пожилых совершаются родственниками, опекунами или работниками, нанятыми для присмотра. Более половины такого рода преступлений – на счету детей или внуков пожилого человека. На втором месте – преступления со стороны одного из супругов против другого или со стороны соседей. Часто нарушили закон по охране прав пожилых



людей живут за счёт своих жертв, зависят от них финансово.

От очень распространённой сейчас кражи личных данных страдают миллионы людей. Каждый четвёртый из пострадавших – пожилой человек. Каждый третий из обманутых покупателей – престарелого возраста. Для всякого рода мошенников пожилые люди – легкая добыча из-за их доверчивости и наивности. Старикам пришла в сегодняшний мир из прошлого, в котором ещё ценилась порядочность, из того времени, когда в Америке не записывались двери домов и автомобилей, а честное слово было таким же крепким, как письменный договор. Им трудно ответить отказом на чью-то просьбу, чьё-то предложение. А мошенники знают, что у пожилого человека, скорее всего, есть деньги, которые он накопил за свою долгую жизнь и отложил на чёрный день.

Обманывают пожилых с Медикаром, с предоплатой за похоронные услуги, с рецептами на

дорогостоящие лекарства, с продажей вещей по почте и по Интернету, с пожертвованиями на якобы благотворительные цели и на помощь якобы больному. Выманивают деньги, обещая хороший процент возврата на инвестиции и т.д.

По принятой в США юридической классификации известны следующие формы жестокого обращения с пожилыми:

1. Физическая жестокость, то есть нанесение побоев, причинение физической боли, включая прижигание, порезы, связывание, привязывание, укусы, натравливание собак...

2. Сексуальные издевательства, то есть любые нежелательные сексуальные контакты, принуждение к таким контактам престарелого человека с самим собой или с третьим лицом.

3. Эмоциональное издевательство, к которому относятся всякого рода угрозы, запугивание, словесные оскорбления, лишение общения, изоляция.

4. Финансовая эксплуатация, то есть использование накопленного и сбережений пожилого человека без его ведома и согласия, или по принуждению, использование его денег, его движимого или недвижимого и другого имущества не по назначению и не в интересах пожилого владельца, вымогательство, обман, воровство, фальсификация финансовых документов, подделка подписи, отказ пожилому в доступе к его счетам и сбережениям, продажа его имущества...

Если опекун или работник по обслуживанию пренебрегает своими обязанностями, например, игнорирует просьбы и жалобы пожилого, отказывает ему в пище и воде, в тепле или охлаждении воздуха, содержит жильё и одежду пожилого в антисанитарных условиях, не даёт пользоваться очками, зубным протезом, лекарствами, объяснение таких действий незнанием или неумением не оправдывает нарушений закона и не освобождает от ответственности.

Почему же пожилые боятся жаловаться? Причин может быть много: из-за физической слабости, умственной отсталости, чувства вины перед супругом или детьми за старые грехи, из-за любви к близким и семейной преданности, из-за чувства стыда перед людьми за своё положение, из-за боязни мести со стороны обвинённого, из-за страха перед одиночеством, из-за отсутствия альтернативы по уходу, из-за незнания, куда и кому жаловаться.

Острой проблеме жестокого обращения с людьми престарелого возраста посвящена серия семинаров, которую проводит в нью-йоркских дневных центрах для пожилых благотворительная организация "Би Прауд Фаундейшн". В семинаре, который проходил в центре "Маасер" на Брайтон-Бич в Бруклине, приняли участие полицейские 61-го участка Нью-Йорка Андрей Вишневский из отдела по предотвращению преступности и Сэмюэл Шайя из службы по связям полиции с общественностью. Андрей Вишневский призывал не бояться сообщать о любых проявлениях жестокости, жертвами или свидетелями которых оказались пожилые люди:

- Вы можете звонить по номерам 911 или 311, попросить к телефону русскоязычного оператора и передать ему жалобу. Можете также прийти в полицейский участок. В русскоязычных районах практически в каждом участке есть говорящий по-русски полицейский, который выслушает вас и поможет, насколько это позволяет закон.

**Помимо полиции можно жаловаться в государственную Службу по защите пожилых. В штате Нью-Йорк есть Protective Services for Adults (PSA). Офисы этой службы находятся в каждом городе штата. Причём принимаются даже анонимные жалобы, которые по закону должны быть расследованы. Чтобы узнать телефон районной службы, надо позвонить по тел. 1-800-342-3009 и нажать цифру 6. Этот телефон работает круглосуточно. После такой жалобы инспектор явится для проверки в течение 3 рабочих дней. Можно также жаловаться по тел. 1-844-697-3505.**

## НАЗМ ВА НАВО



Альберт ЯКУБОВ АРОНИ

Ба муносибати 100 солагии артисти халқи Узбекистон, композитор Сулеймон Юдаков

Сулеймон Юдаков, - Он, Фарзанди Узбекистон.

Эчодкор, машхур номдор, Унвон аз Ўшлом Рабонон.

Соҳиби асархо, чун асал; - "Майсара"; - ба пьесаи Хамза,

Оратория "Галаба", Гимни модарон "Фуркат",

Муз.драмаҳо, қатор-қатор, Гимн давлати Тоҷикистон!,

Симфония Мирзачўль, Поэмаҳо ва ҳоказо.

"Эй Сулеймони эчодкор!"  
Ту чун Довуд машхур, широхон.

Чун Муссо, ту доди Таврўт,  
Ба халқи ферўз Узбекистон!

Арони, кард дар худ ҳазор такрор,  
Ту абади зинда, улуг эчодкор!

Примечание:  
Композиция построена в свободном поэтическом стиле.

Шаҳри Нью-Йорк,  
31 июль 2016 сол

## Таълим аз шоиру олим

Натиҷа, ҳаст ҳосили фан,  
Чун заргар, дониши қадри зар.

Гоҳ насл, муносиб ба насл,  
Аз Худо, - яқум нафас...

Сокий, бирез бар чом шароби разон,  
Ки аз лаби хандон, ёрам шавад шодмон.

Аз қадим, ба базми Чамшид,  
Косаи май, гоҳ талх, гоҳ ширин.

Гарчанд аз ёр, наёфти сухандоро,  
Хамгуфтор шав, ба шахси бенаво...

Мароми фикру ҳаёл,  
Ин аст гурбат, бе гуфтор...

Бидон! аз ҳама нозу немест,  
Гоҳ, фурсат ҳаст ғанимат.

Тўттии гўё, мехурад чав,  
Зи садаф қафас, ба озору чавр.

Гар ҳусн, аз даҳн дарояд,  
Ғам, аз фикр ёфт меёбат...

Гоҳ, хоки пои ҳоким,  
Ба тароч, муносиб.

Эй инсон! Зист кун, ба гирду пеш,  
Ба даври хамсоия дурандеш.

Гоҳ азоб, мегузарад чун хоб,  
Лек, мемонад номи нек аз Худо.

Гар дард, ба шаҳс бошад насиб,  
Бемор, хичрон ҳаст аз табиб...

Шаҳсе, ки дорад айб,  
Ба он, дармон нест май!..

Гоҳо дўст, мемонад танҳо,  
Худро аз нокас, карда огоҳ...

Падар, аз қадим ҳаст боғбон,  
Модар, доим оби равон...

Эй соҳибчамол-ҳабиб!  
Макун маро, аз назар ғариб...

Базм, хўрок мекунад ҳазм,  
Зулм, кўто мекунад урм.

Бидон! Ҳаёт, ин ҳаст – сафар,  
Онро, бинавиш ба дафтар...

Эй ёр! макун гурбат,  
Зисти худ, дон ғанимат.

Ба нокас, макун чон фидо,  
Баъд, нагоян ба ту Алвидо...

Ёсеф, буд донно аз Худо,  
Паръу, аз ў буд миннатдор.

Эй ёр! макун ба меҳр ҳавас,  
Гоҳ он, мегардад ба дўззах.

Макун, оху вою фиғон,  
Мотам, гоҳ роҳи геном...

Садои дил, натиҷаи фикр,  
Чун аз Худо, ҳаёту зист.

Созанда, ба тўйхона,  
Гўянда, ба аззохона.

Афсўс, як хел дўст,  
Намешўд дилсўз.

Лаашон Ара-забон, мерос аз фараон,  
Аммо, он дур ҳаст аз Ағо Шўлом.

Ҳофиз, ба ғазал муносиб,  
Чун мутрибон, ба насл соҳиб.

Дарахти баргу шох, дорад соя,  
Монанди дурандеш ҳамсоя.

Давлати бешумор,  
мегардад ба хоку шамол,  
Лек ашъори шоир,  
мегардад ба назму наво.

Бе сабаб, нанўш мусалас,  
Бикун кайф, аз лаби муқаддас.

Ба натовон, макун илтимос,  
Он ҳаст, хатои умрбод.

Арони, бинавшт ин таълим,  
Ба аҳли, яҳудиёнри бухори.

Шоир Арони, аъзои иттифоқи  
нависандаи яҳудиёни бухори  
(США).

Шаҳри Нью-Йорк,  
04/06/ 2016 сол





## NISAN & SONS MONUMENTS



# ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**



**YAKHIEL  
SABZANOV**  
02.20.1929 - 08.10.2013  
7 TISHREI 5773

**COMPOSER**  
Professor, Peoples Artist of Tajikistan



**Ruben Ilyabayev**  
06.30.1947 - 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ





*David's*  
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

**Гагик Карагезян**  
Заслуженный художник Армении





*Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.*

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

## МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

### +972-54-7770499



## שומר הדת

### SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלימים

**Мерик РУБИНОВ**  
(917) 306-0401  
**Виктор АУЛОВ**  
(917) 349-6309

**Юбилей  
Торжество  
Брит-мила  
Бар-Батмицва  
Фото-портрет  
Видео-монтаж  
Фильм-портрет**

106-16 70th Ave. Forest Hills, NY 11375  
(Центр бухарских евреев)

# VIDEO PHOTO

production



[www.bjheritage.com](http://www.bjheritage.com)

## ЮМОР

\*\*\*

Семья садится в машину. Ребенок спрашивает:

- Почему мы не едем?
- Потому что холодно на улице, греем машину.

И тут ребенок интересуется:

- Попами, что ли?! . . .

\*\*\*

- Мама, я пришел!

Мама не отрывая голову от компьютера:

- Ну, и где ты шлялся?
- Мам, вообще-то я из армии вернулся!!!

\*\*\*

Сотрудник вернулся из дома отдыха и у себя на работе делится свежими впечатлениями. Он показывает пальцем на групповую фотографию:

- Эта со мной... А эта с этим... и т.д.

Один из сотрудников видит на фотографии свою жену, которая в это время тоже была в доме отдыха. Он дрожащим голосом спрашивает:

- А эта с кем?
- А эта у нас самая порядочная. Как с мужем приехала, так с мужем и уехала.

\*\*\*

Муж выкладывает из домашнего бара все спиртные напитки и аккуратно складывает все в спортивную сумку.

Жена его спрашивает:

— Коля, зачем нам столько? Мы ведь только на два дня на дачу едем!

Муж:

— Это не мы, Люся, на два дня на дачу едем... Это наш сын дома на два дня остается!

\*\*\*

- Как довести девушку до сумасшествия?

## КАК ДОВЕСТИ ДЕВУШКУ ДО СУМАСШЕСТВИЯ?

- Дать ей кучу денег и закрыть все магазины!

\*\*\*

Говорю мужу: «Давай купим машину, я водить научусь, свет повидаем!»

Муж: «ЭТОТ или ТОТ?»

\*\*\*

— Тетя Песя! Зачем ваш Веня ходит в музыкальную школу? У него же совсем нет слуха?!

— Ой, я вас умоляю! Мой Веня ходит туда не слушать! Веня ходит туда играть!

\*\*\*

— Как тебе удается относиться к жизни так спокойно?

— Я просто ни с кем не спорю.

— Да это же невозможно.

— Ну, невозможно, так невозможно...

\*\*\*

— Прими мои искренние поздравления, мой мальчик! Я уверен, что сегодняшней день останется в твоей памяти как самый счастливый день в твоей жизни.

— Спасибо, пап, конечно, но свадьба завтра.

— Я знаю, сынок, что говорю!

\*\*\*

— Изя, сыночка, послушай сюда свою маму: избегай плохих компаний. Там и зарплата маленькая, и начальник — идиот.

\*\*\*

Нежданных гостей не бывает! Бывают хозяева, которые так потеряли бдительность...

\*\*\*

— Изя, а что ты принимаешь при бессоннице?

— стакан вина каждые два часа.

— И после этого засыпаешь?

— Нет, так веселее бодрствовать...

\*\*\*

Когда врач говорит американцу, что тот через две недели умрет, американец идет к адвокату, чтобы оформить завещание. Француз в такой ситуации оставшийся две недели безостановочно занимается любовью, русский — беспробудно пьет. Еврей же просто идет к другому врачу.

\*\*\*

Девочка-первоклассница пришла домой вечером первого сентября.

- Как тебе, понравилось в школе? - спросила мама.

- Пустая трата времени, мам. Читать я не умею, писать тоже, а разговаривать они мне там не разрешают.

\*\*\*

Пошел мужик на рыбалку зимой. Вышел из дома — кругом пурга, метель. Решил не идти на рыбалку и вернулся домой. Ложится в постель рядом с женой, обнимает ее. Жена спрашивает:

— Это ты, милый?

— Да, я.

— Как погода?

— Метель, пурга... брррррр!

— А мой дурак ушел на рыбалку.

\*\*\*

В 3 часа ночи звонок в дверь:

— Кто там?

— Грабители, нам нужно 100 кг золота.

— А 105 кг не надо??

— Ну, давайте 105.

— Сарочка, золотце, вставай — за тобой пришли.

\*\*\*

- Дорогая свекровь, я не нуждаюсь в ваших советах по воспитанию моего ребенка! Я живу с вашим ребенком — и, поверьте, над ним еще работать и работать!

\*\*\*

Умер старый еврей. Его родственник Авраам звонит его племяннику Изе:

— Изя, приезжай, твой дядя умер.

— Извини, Авраам, я не могу приехать на похороны...

Ты подари ему что-нибудь — а счет направь мне.

— Хорошо.

Похороны прошли нормально. Через неделю Изе приходит счет на 200 долларов. Еще через неделю — снова счет на 200 долларов. Еще через неделю — опять счет на 200...

Изе это надоело, он звонит Аврааму:

— Авраам, что ты подарил дяде? Мне каждую неделю приходит счет на 200 долларов.

— Я взял ему смокинг напрокат...

\*\*\*

- Пап, когда ты уже выкинешь с лодки эти старинные санки?

- Это легендарные санки, доча! Утром я тебя на них в садик возил, а вечером меня на них мамка из гаража забирала.

\*\*\*

Маленький племянник говорит своей тете:

- Спасибо за конфету!

- Не за что, малыш.

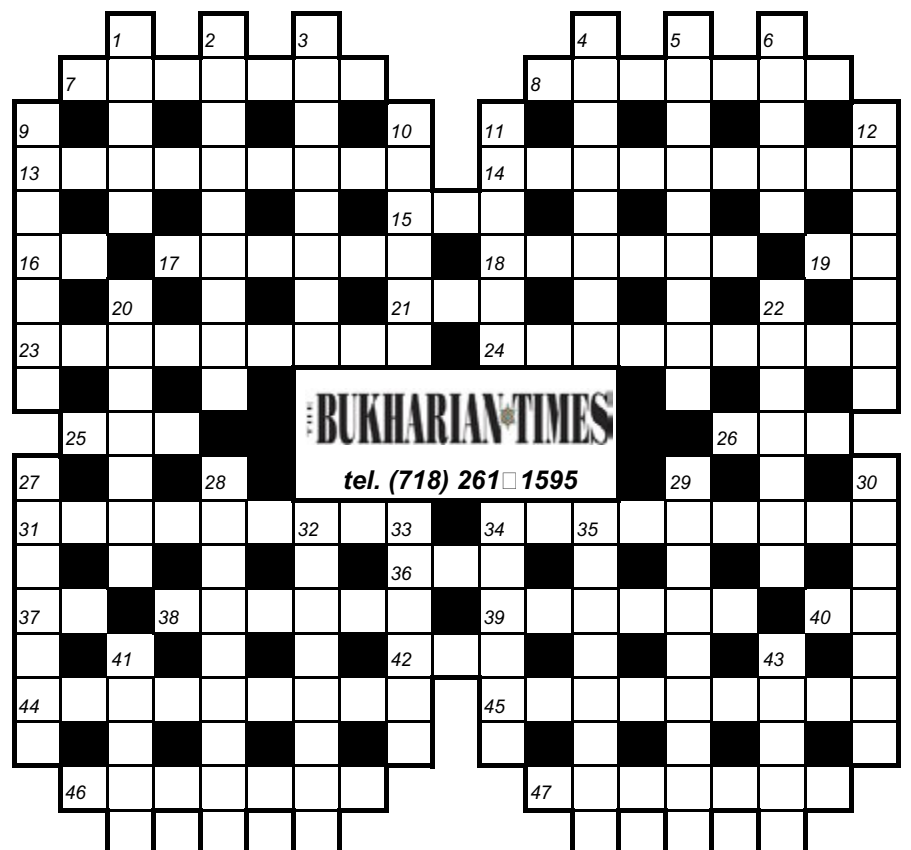
- Я тоже так думаю, но мама велела вас поблагодарить.

## КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 7. Тесьма с рядом свободно свисающих шнурков, кистей, нитей. 8. Повторяющаяся часть рисунка на ткани, обоях, в декоративном оформлении. 13. Учащаяся высшего учебного заведения. 14. Впечатление от неожиданного, непонятного. 15. Время для потехи. 16. Одиннадцатый месяц еврейского года. 17. Небесное светило. 18. Устройство для приготовления поджаренных и подсушенных тонких ломтиков хлеба. 19. Украинский писатель («Наливайко», «Хмельницкий»). 21. Имя актрисы Ахеджаковой. 23. Грузинский сорт винограда. 24. Африка как географический объект. 25. Игральная карта. 26. В нём не менее шести геймов. 31. Купец 1-й гильдии, промышленник. Филантроп и меценат. Построил бухарско-еврейскую школу в Коканде (1905), узкоколейную железную дорогу Ассака - Ванновская (1913). 34. Колокольный звон перед началом церковной службы. 36. Река в Чили. 37. Французский писатель («Парижские тайны», «Вечный жид»). 38. Вид ящерицы. 39. Африканское дерево, живущее до 5000 лет. 40. Отдельное движение классического танца. 42. Курорт в Бельгии. 44. Денежная единица Боливии (до 1963 и с 1987 г.). 45. Биография Иисуса Христа. 46. Передняя, проходная часть античного храма. 47. Спортсмен на брусках.

**По вертикали:** 1. Современный поэт, лирик, внёсший большой вклад в развитие бухарско-еврейской литературы и искусства, член редакционного со-

вета журнала «Надежда», автор сборников стихов «Гулдастаи ишк» («Букет любви»), «Муножат» («Тайная молитва»), лауреат премии им. Ицхака Мавашева (2015). 2. Женский орган размножения у мхов. 3. Растерянность на грани с паникой. 4. Тарельчатая тыква. 5. Военное формирование, создаваемое на добровольных началах в помощь действующей армии. 6. Горная коза. 9. Крупное соединение военных судов. 10. Детский аттракцион. 11. Ерунда, мелочь. 12. Девушка, имеющая жениха. 20. Огородное растение семейства крестоцветных. 22. Самец лошади, достигший половой зрелости. 27. «Мерси» по-русски. 28. Из семян этого древовидного растения получают касторовое масло. 29. Тригонометрическая функция. 30. Полководец, знаток науки о ведении войны. 32. Спортсмен (хоккей с шайбой), заслуженный мастер спорта, нападающий команды ЦСКА, многократный чемпион мира и Олимпийских игр. 33. Советский тяжелоатлет, заслуженный мастер спорта, писатель, публицист, чемпион Олимпийских игр (1960), неоднократный чемпион мира, Европы и СССР. 34. Главный раввин Центра бухарских евреев Нью-Йорка, бывший директор раввинского колледжа в Иерусалиме. 35. Отклонение от общей закономерности. 41. Древнеримская богиня цветов, юности и весеннего цветения. 43. Червь, паразитирующий в теле человека и животных, вредит имущественно в кишечнике.



## Ответы на кроссворд:

**По горизонтали:** 7. Бахарова. 8. Рапорт. 13. Студентка. 14. Удивление. 15. Час. 16. Авраам. 17. Солнце. 18. Тостер. 19. Ле (Иван). 21. Лия. 23. Ркацигели. 24. Континент. 25. Туз. 26. Похороны. 27. Спасибо. 28. Кашевице. 29. Котлетка. 30. Стратег. 32. Харламов (Валерий). 33. Власов (Юрий). 34. Бабаев (Барух). 35. Репец. 36. Капуста. 37. Эскадра. 38. Канели. 39. Принц. 40. Капуста. 41. Лия. 42. Па. 43. Ся. 44. Бонивинно. 45. Евангелие. 46. Пронаос. 47. Глинтас.

**По вертикали:** 1. Завул (Завульнов Михаил). 2. Археоний. 3. Смятение. 4. Латиссон. 5. Бабаев. 6. Пурга. 7. Изя. 8. Пурга. 9. Эскадра. 10. Канели. 11. Пурга. 12. Невеста. 20. Капуста. 22. Желудок. 27. Мерси. 28. Мерси. 29. Тригонометрическая функция. 30. Полководец. 32. Спортсмен (хоккей с шайбой). 33. Советский тяжелоатлет. 34. Главный раввин Центра бухарских евреев Нью-Йорка. 35. Отклонение от общей закономерности. 41. Древнеримская богиня цветов. 43. Червь.

**2016-2017 учебный год**  
**Ешива**  
**Nefesh Academy**  
 принимает девочек  
 в классы  
 с 7-го по 12-й.



Если ваша дочь в школе 8-летке или в Public School – Nefesh Academy ваш лучший выбор. Небольшие классы, атмосфера еврейской семьи, серьезная академическая и эмоциональная подготовка к колледжу и взрослой жизни.

Транспорт для жителей Старретт-Сити и Квинса.

**Дорогие родители!**  
 Пожалуйста, позвоните. Я расскажу об организации учебного процесса, льготах по оплате. Вы сможете связаться с нашими выпускниками, которые расскажут о своих успехах, дадут правильный совет Вашей дочери.

С уважением,  
 Мистер Зайдман

**718-339-9880**



Посылочный сервис из США  
**GLOBAL TRANSIT GROUP LLC**

Уважаемык клиенты!  
 Мы рады Вам сообщить, что наша компания осуществляет курьерскую доставку посылок и пакетов в Узбекистан, Таджикистан, Казахстан.

Срок доставки – 7-10 рабочих дней.  
 Минимальный вес посылки – 10 фунтов.  
 Минимальная стоимость отправки:  
 - в Ташкент - \$39.99, каждый дополнительный фунт - +\$2.99\*;  
 - в Самарканд - \$54.99, каждый дополнительный фунт - +\$2.99;  
 - в Бухару - \$49.99, каждый дополнительный фунт - +\$2.99.

Стоимость отправок в Таджикистан, Казахстан - \$3.79 за фунт + \$25 за отправку.

\*Забираем посылки из дома.  
 За дополнительной информацией связывайтесь с нашим офисом по адресу:  
**GLOBAL TRANSIT Group LLC**  
 2266 Bath Ave, Brooklyn, NY 11214

Тел. (718) 449-1971, (718) 375-1782 [www.globaltgroup.net](http://www.globaltgroup.net)



**NEON STONE WORK**

SHMUEL RAFAILOV 1-347-977-3929  
 Natural and Engineered Stone Free estimate  
 Email: [neonstonework@hotmail.com](mailto:neonstonework@hotmail.com) Custom Stone Work

Counter tops Vanities And More

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Центральной синагоге Общины бухарских евреев действует клуб "One Heart" - Центр соединения сердец, где работают над программой создания новых еврейских семей. Клубу требуются волонтеры, владеющие компьютером. Желаящие помочь - звоните.

**Jewish singles club "One Heart" is working at Bukharian Jewish Community Center. Matchmakers are helping and advising youth. Our club calls for volunteers to work on the computer. Please call us if you wish to help.**

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
 Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
 Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

[www.queensjclub.com](http://www.queensjclub.com)  
 106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

**INSURANCE & TAX**  
**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ**  
**АВТОМОБИЛИ • CAR**  
**ДОМА • HOME**  
**БИЗНЕС • BUSINESS**  
**LIFE AND HEALTH INSURANCE**

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пойнта с водительских прав. Также специализируемся Income Tax & Payroll Service. Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

**(347)533-8000** Альберт  
[fivestarsweb@optimum.net](mailto:fivestarsweb@optimum.net)

**ШКОЛА ТАНЦА**

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА, НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:  
 • первый танец жениха и невесты;  
 • танец на вечера бар- и бат-мицвы;  
 • индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.

**347-285-0514**

**МАНУХАТ АВРАХАМ**

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:  
**+972-54-7770499**

**ТРЕБУЕТСЯ МУЖСКОЙ МАСТЕР**

**В BUSY BARBER SHOP В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ. ЗАРПЛАТА - \$700 В НЕДЕЛЮ ИЛИ КОМИССИОННЫЕ 917-498-0448**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ И ПИСЬМЕННЫЕ; СОПРОВОЖДЕНИЕ НА ИНТЕРВЬЮ; ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**

**(917) 325-3234 АЛЕКСАНДР**

## ПОЧЕМУЧКА

Хотите осуществить свои мечты, но не знаете, где найти на них деньги? Вот и Йен Ашер не знал. А потом придумал продать свою жизнь — всю, целиком. Все равно она ему до смерти надоела.

И, представляете, продал!

Как и все нормальные люди, Йен Ашер мечтал о счастливой семье и интересной работе. Как и у многих, увы, ни того, ни другого у Ашера не было.

Йену было почти 50. А он работал продавцом ковров в маленьком магазинчике в Австралии (ковры не волновали Йена совершенно). И когда его брак (который, в отличие от ковров, его волновал) окончательно распался, Йен погрузился в глубокую депрессию. Вот в депрессии, полный ненависти к себе и к своей жизни, он и нашел идеальный выход. Продать свою неудачную жизнь на интернет-аукционе.

В лот «Жизнь Йена Ашера», который он разместил на eBay, входили его дом со всей мебелью и техникой, автомобиль, мотоцикл, гидроцикл, парашютное снаряже-

## КАК ПРОДАТЬ СВОЮ НЕУДАЧНУЮ ЖИЗНЬ НА eBAU?

ние, рабочее место и знакомство со всеми коллегами и друзьями. Описание лота заканчивалось словами: «С меня достаточно моей жизни, я в ней больше не нуждаюсь». Начальная цена составила 1 доллар.

Через неделю, к завершению аукциона, в собственности Йена Ашера остался только его паспорт и вырученные от продажи жизни 305 тысяч долларов.

«Я всегда мечтал о приключениях, — вспоминает Йен, — а в реальности тоскливо работал на одном месте без особых событий. И решил сделать все, о чем мечтал».

Йен Ашер составил список из 100 целей и дал себе 100 недель на их осуществление. После чего купил билет на самолет и улетел в Дубай, чтобы достичь своей первой цели — покататься на гор-

ных лыжах под палящим солнцем. Следующие два года Йен путешествовал без перерыва: бегал с быками на празднике в Испании, в Африке плавал с большими акулами, а в Японии — с китами. Научился управлять самолетом, прошел пешком по Великой Китайской стене и своими глазами увидел все крупнейшие водопады мира. В Лондоне Йен пообщался со своим кумиром — предпринимателем Ричардом Брэнсоном. А в Голливуде снялся в небольшой роли в кинофильме. При этом ему пришлось долго убеждать продюсеров, что он не помышляет об актерской карьере и готов сниматься совершенно бесплатно.

Два года и 270 тысяч долларов



мился, катаясь на собачьих упряжках в Канаде. Йен и Мо периодически наведываются в Канаду и недавно основали там небольшое издательство, которое публикует детские книги. Именно с помощью него Йен собирается зарабатывать. «На обычную работу я не вернусь никогда», — говорит он.

Сейчас, через четыре года после продажи своей прежней жизни, 50-летний Йен абсолютно счастлив. Он написал несколько книг и теперь общается с продюсерами на тему возможной голливудской экранизации своей истории. «Я невероятно рад этому, — говорит он. — Но знаете, еще более удивительно для меня, что иногда ко мне подходят незнакомые люди и говорят, как моя история изменила их жизнь. Они составили свои собственные списки целей и живут, чтобы их достичь. Думаю, мир выглядел бы очень здорово, если бы все преследовали свои цели».

Что же стало со «старой жизнью», проданной на аукционе? Ашер совсем ничего об этом не знает. Но надеется, что его старая жизнь пришла по душе тому, кто ее купил.

## ЧТО СТОИТ ЗА УДАЧАМИ И НЕУДАЧАМИ

В Америке решили определить, что же стоит за удачами и неудачами менеджеров различных фирм. Для этого набрали две группы из тех, кто спустился вниз по карьерной лестнице, и тех, чья карьера быстро и стремительно развивалась.

Специалисты выявили, что карьерный рост по большей части не зависит от интеллекта, опыта, образования или командной работы. Главное отличие между этими, противоположными группами менеджеров и руководителей состоит в том, что у кого-то есть привычка брать на себя инициативу, а у кого-то она не присутствует.

Те, кто не боится риска, выходит из комфортной зоны и при-



меняет различные новые подходы к работе, очень быстро находят выходы из сложных ситуаций и становятся успешнее.

А их противоположности ждут совета, подсказки со стороны. Если только они получают подробные инструкции, то чувствуют себя готовыми выполнять свои обязанности. Мысль взять инициативу их пугает и редко приходит в голову.

## КАК ОТНОСИЛИСЬ К РОЖДЕНИЮ БЛИЗНЕЦОВ В ДРЕВНОСТИ?

Рождение близнецов — явление довольно частое. Энциклопедический словарь показывает, что рождение двойни приходится на восемьдесят — восемьдесят пять родов с одним ребенком.

Люди, конечно же, ничего неправильного в данном процессе не видят. Но так было не во все времена. Если заглянуть в историю, то можно узнать и о другом отношении к близнецам.

Если в древности рождалась двойня, это могло трактоваться, как зловещий знак. У народов, проживающих в Нигерии, пара



одинаковых детей считалась чистым злом, которое нейтрализовывали путем выбрасывания находящейся на момент рождения в доме еды, воды, топлива.

А племена кокопа из Северной Америки при рождении разнополых близнецов убивали девочку. А с однополыми они общались

очень почитательно и нежно, считая, что это послание богов.

Живущее в Венесуэле племя салива считало, что близнецы могут появиться лишь от двух разных отцов, в связи с чем родившую их женщину за «измену» избивали кнутом.

В районах Уганды двойня была наравне с дикими зверьми. Их не убивали, а отдавали солдатам на воспитание, потому что считали, что рожденные парой бесстрашные и могут одолеть в бою любого врага.

## ЧТО УНИЧТОЖИЛ ЧЕЛОВЕК НА ПЛАНЕТЕ ЗЕМЛЯ ЗА ПОСЛЕДНИЕ 50 ЛЕТ?

Человечество за последние 50 лет уничтожило 90% всех мировых запасов крупной рыбы.

22 процента известных рыболовных районов океана были совсем истощены или перегружены излишне усердной эксплуатацией, а еще 44 процента находятся на грани истощения.

Вылавливая съедобные виды рыбы, мы ежегодно выбрасываем из сетей обратно в море 27 миллионов тонн другой живности — как правило, уже в нежизнеспособном состоянии.

Морское дно во многих районах океана так пропахано трапами, что на нем уже ничто жить не может.

За последние 50 лет человек уничтожил 70% мировых лесов. Около 30% еще оставшихся

на Земле лесов раздроблены на части и деградируют, и вырубка в них идет со скоростью 50 квадратных миль в год.

Отравлено более 45 тысяч озер. Ежегодно химическая промышленность выпускает более ста миллионов тонн 70 000 различных органических соединений, и ежегодно к ассортименту добавляется около тысячи новых веществ. Лишь малая доля этих химикатов основательно проверена на безвредность для человека и окружающей среды.

За последние 50 лет человек уничтожил четверть всех видов птиц, 11 процентов остальных — на грани вымирания. Вымирание, кроме того, угрожает 18 процентам всех видов млекопитающих,



5 процентам рыб и 8 процентам видов растений.

Коралловые рифы, самая разнообразная из водных систем на Земле, страдают от истощения рыбных запасов, загрязнения, эпидемических заболеваний и роста температур.

В общей сложности 30% всех известных ресурсов планеты израсходованы, тем временем население планеты неуклонно растет...

Это всего лишь поверхностно, а если копнуть глубже, то картина будет еще ужаснее.

## КАК ПЕРЕСЛАТЬ ПО ПОЧТЕ 80,000 КИРПИЧЕЙ?

По почте можно отправить почти всё что угодно, если достаточно хорошо замаскировать посылку. Можно переслать даже наркотики, животных и другие не совсем законные вещи, но совсем законно отправить по почте целое здание банка.

Конечно, банк пришлось собирать, когда он прибыл на место назначения, но, тем не менее, все 80 тысяч кирпичей были упакованы в виде посылок и отправлены почтой в штат Юта.

Почтовая служба США открыла сервис посылок в 1913-м году, а один деловой человек из штата Юта решил, что построит банк.



После изучения цен различных компаний по перевозкам он понял, что отправить все кирпичи почтой будет в четыре раза дешевле, чем воспользоваться услугами транспортной компании для перевозки этих кирпичей на 200 км.

Кирпичи были тщательно упакованы в ящики, каждый из которых весил не менее 20-ти кг.

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437


**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай

**Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.  
Телефон 718-496-5398


**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,  
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР  
РАФАЭЛЬ  
БАДАЛБАЕВ**


ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО  
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ  
СЕМЕЙНЫХ  
ТОРЖЕСТВ  
И ОБЩИННЫХ  
МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,  
718-255-6929

**Ищу работу**

Окончил  
Barber-School.  
Имею  
мастер-лайсенс.  
Готов работать  
на парт-тайм

Звоните по тел.  
**347-257-8879**

**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин,  
мезузы, Сефер Тора,  
Питум Хакторет.

**718-614-3267**



**REGO PARK,  
PARK CITY  
СДАЕТСЯ  
ПОМЕЩЕНИЕ  
(APARTMENT)  
ПОД МЕДИЦИНСКИЙ  
ОФИС (MEDICAL  
OR DENTAL OFFICE,  
DAY CARE).  
ВОЗМОЖНО ПРОДАЖА  
(917) 805-3828**

**ШАХМАТЫ**

Непобежденный  
трехкратный чемпион  
среди молодежи Коканда  
дает уроки и учит детей  
5-7 летнего возраста  
профессионально играть  
в шахматы

**347-400-5802**  
Рафаэль

**Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин Исак АБРАМОВ**


Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

**В BARBER  
SHOP**

в Лонг-Айленд  
и в Бруклин  
требуется Barber  
на full time и part time.  
Хорошие условия  
**718-772-8242**

**В КЬЮ-ГАРДЕНСЕ (КВИНС)  
ОТКРЫЛИСЬ КРУГЛОСУТОЧНЫЕ  
ЧАСТНЫЕ ДЕТСКИЕ ЯСЛИ**

(глатт-кошер).  
Принимаются дети  
от 3 месяцев до 2 лет.  
Группа – не более 3-4 детей.  
Дети спят в кроватках.  
Имеются все условия для  
новорожденных (манежи, качалки).  
Готовим каши, супы, имеются соки,  
фрукты, печенье.  
Имеем отличные рекомендации.  
Цены договорные.

**917-515-2219**

## КУЛЬТУРА

Мы познакомились в манхэттенском National Arts Club, на знаковой выставке, посвященной русскоязычной иммиграции и легендарной газете «Новый Американец», душой которой был Сергей Довлатов. Главная, по идее, героиня вечера, Елена Довлатова, все время старалась остаться незамеченной, предпочитая общению с газетчиками и тележурналистами разговор вполголоса в кругу самых близких друзей. Тем не менее, я отыскала ее в песястройке нарядами и бриллиантами гомонящей толпе русско-американского истеблишмента и фактически уговорила дать интервью.

Вдова Сергея Довлатова ответила на критику, посмертно обрушившуюся на великого писателя, рассказала, каким он был в жизни и семье, призналась, что до сих пор не может тронуть его рабочий стол, и объяснила, почему Довлатов не вернулся бы в новую Россию.

- Проза Довлатова пронизана такой искренностью и документальностью, что многие думают: она полностью автобиографична. Круг его читателей разделен на два противоборствующих лагеря. Одни считают его гением, сумевшим отразить судьбы целого поколения, другие, в том числе и Дмитрий Быков, называют его «средним писателем», сочинявшим «брайтонскую беллетристику». Как вы относитесь к подобной критике?

- Даже если огромному числу читателей произведения Довлатова кажутся биографичными, не поленюсь еще раз напомнить, что на самом деле это художественная проза. И, несмотря на то, что главный герой, авторское «Я», носит имя автора, он – только художественный образ, в реальном существовании которого автор силой своего дарования сумел убедить читателя. Так же, как и все остальные «биографические» герои, которые на самом деле – собирательные образы. По поводу отношения к доброжелателям или недоброжелателям – я внимательно прислушиваюсь к мнению тех и других. Раздражают меня только прислоняющиеся и сплетники.

- В Нью-Йорке именем Сергея Довлатова названа улица. Как раз та, на которой вы жили. В Санкт-Петербурге, Таллинне и Уфе установлены мемориальные доски. Учреждена литературная премия его имени, ежегодно проводится фестиваль. А как вы храните память о нем? Говорят, его письменный стол до сих пор оставлен нетронутым...

- Именем Сергея Довлатова назван 63-й Драйв, пересекающийся со 108-й улицей. Этого добились его читатели и почитатели. Хотя многие из его нынешних читателей не знали его лично. Мы с дочерью живем на той же улице, в том же доме, в той же квартире. И рабочее место Сергея до сих пор находится там же, где было и при его жизни. У нас не хватает сил разрушить этот угол, хотя все остальное поменялось.



развалюху на кирпичных ногах, установленную на замечательно красивом куске земли с большим количеством деревьев и кустов крыжовника. Но пользовались этим домом всего два лета. Мы с Сергеем любили ездить по окрестностям: места были очень красивые. Или навещали знакомых, поселявшихся на лето в этих краях.

- Сергея называют до мозга костей еврейским писателем, хотя с точки зрения ортодоксальных законов он не был евреем. Соблюдались ли у вас дома какие-то еврейские традиции?

- В младенчестве мать меня кре-

Америку, началось и настоящее знакомство с ней. Поиски жилья, работы, занятия языком. Освоение всего: бытового и культурного. Разочаровываться было некогда. Мы знали, что уехали навсегда, надо было начинать новую жизнь. Через два месяца по приезде в Нью-Йорк я стала работать в «Новом русском слове», сначала корректором, потом выучилась набирать тексты на наборной машине и совмещала работу наборщика и корректора.

- В одном из интервью вы рассказали, что, попав в Нью-Йорк, сразу почувствовали себя дома. У Сергея тоже появилось это чувство? Если бы он не ушел из жизни так рано, не захотел бы он после распада

приезд в Россию была поражена ее размерами, огромностью во всем, как в ней сочетаются черты старого и нового. Как жизнь в ней насыщена совершенно замечательными вещами и в то же время ужасными, почти неприемлемыми. Мой родной Ленинград превратился в Санкт-Петербург и очень изменился – внешне и духом. Хотя новые дороги и современная архитектура новых районов мне понравились.

- Вы много лет проработали в журналистике. Читаете ли современные русскоязычные газеты?

- Я читаю некоторые «толстые» российские журналы. Источниками российских новостей и событий для меня стали «Радио Свобода» и «Эхо Москвы», «Город 812» и «Фонтанка.ру», Google и Yahoo. Я, как и многие сейчас, пользуюсь теми возможностями, которые дает Интернет.

- По произведениям Довлатова написано много сценариев. Есть ли среди них такие, которые вам действительно нравятся? Я правильно понимаю, что сценарий к фильму Станислава Говорухина «Конец прекрасной эпохи» вы просматривали? Поменяли там что-нибудь? Удалась ли Говорухину экранизация?

- По произведениям Довлатова создано много театральных постановок. Снято уже несколько фильмов. Первые два – вопреки нашему запрету («Комедия строгого режима» В. Студенникова и М. Григорьева и «По прямой» С. Члиянца. – Прим. авт.). Но это было еще во времена «безвременья», в последние годы существования Союза и первые годы перестройки. Вообще, довольно много в нарушение всех законов. Хотя и теперь такие вещи случаются, но все-таки реже. Фильм Говорухина первый, который был сделан «по мотивам» одного конкретного произведения Довлатова и не пытался выглядеть его биографией. В нем герой не назван Сергеем. И это я считаю главным положительным моментом. Многие мои знакомые говорят, что этот фильм включает в себе много ностальгически привлекательного.

- Удивился бы сегодня Сергей, узнав, что его помнят, читают и любят и в США, и на просторах бывшего СССР? Как он сам оценивал свой писательский труд?

- Я лучше приведу вам цитату из «Записных книжек», пусть сам Довлатов отвечает на ваш вопрос: «Б-г дал мне то, о чем я всю жизнь просил. Он сделал меня рядовым литератором. Став им, я убедился, что претендую на большее...»

Беседовала  
Юлия АБЕЛЕВ  
19 августа 2016 г.

## ЕЛЕНА ДОВЛАТОВА:

## НИКТО НЕ ВЕРНЁТСЯ В РОССИЮ

- Сергей ведь писал дома. Как вообще была организована эта сторона жизни: у него были специально отведенные рабочие часы или он мог спонтанно погрузиться в процесс? Как это принимали домашние, дети не мешали своими играми, бегом?

- Наша шумная и многочисленная семья с собакой и птицами жила в небольшой квартире, не приспособленной к уединению. Рабочий стол Сергея находился в центре гостиной, где семья и проводила большую часть дня. Я работала в той же комнате. Мы с Сергеем сидели спинами друг к другу, каждый по-своему старался не мешать другому. Но маленький сын, его няня, собака... Условия не идеальные. Тем не менее он их не менял.

- Каким Сергей был дома, в кругу семьи? Отличался ли он от того, каким его знали коллеги и друзья?

- Главными праздниками нашими, которые можно считать семейными традициями, были дни рождения и Новый год. Сергей в эти дни старательно выбирал подарки, с волнением преподносил. Сын в праздничные дни, едва открыв глаза, шарил под подушкой или в карманах своих одежек, в обувке. И везде что-то находил. Дни рождения были многолюдными. В Ленинграде соблюдалась традиция сидения вокруг большого стола. В Америке чаще был формат «а-ля фуршет».

Еще до отъезда в Америку Новый год стал исключительно семейным праздником. Гостей не приглашали, и до 12 часов ночи даже к телефону не подходили. Когда сыну было три года, мы стали ездить на дачу в Катскийские горы. Сначала снимали домик, потом купили

стила. Отец, еврей, не был в это посвящен, так как воевал на фронте. Никто в нашей семье не ходил ни в церковь, ни в синагогу. Хотя на еврейские праздники, как теперь понимаю, моя тетя пекла гоменташи, а на православную пасху – куличи и красила яйца. Этим, собственно, мое религиозное воспитание и ограничилось. Дети наши тоже не религиозны. Традиций религиозных в нашем доме нет. На Новый год мы ставим елку.

- Чем занимаются ваши дети? Они унаследовали отцовскую творческую жилку? И вообще, как на их судьбу влияет, что они дети всемирно известного писателя?

- Никто из детей Сергея не стал ни писателем, ни журналистом. Сын оказался способным к механике. Дочь, хоть и закончила с отличием Лондонский университет по специальности русский язык и литература, работает в другой области. Правда, два года назад перевела на английский «Заповедник» отца. Книгу выпустило английское издательство и спустя несколько месяцев – американское. Судя по опубликованному в Англии и США рецензиям, перевод хороший.

- Вы приехали в Америку на год раньше Сергея. Чем был ознаменован этот год?

- Мы с дочерью приехали в Америку на полгода раньше. Эти полгода Сергей с матерью провел в Австрии, в Вене, ожидая визы в США. Но разлука наша действительно длилась почти год: четыре месяца мы с дочерью провели в Риме. И это время было наполнено нервным ожиданием и размышлениями, как сложится наша жизнь в новой стране, о которой мы знали только теоретически. И только когда мы приехали в

СССР вернуться в Россию, в которой, как тогда казалось, общество начинает жить по демократическим законам?

- Сергей любил Америку. Главное в его жизни осуществилось в Америке. Не беру на себя смелость ответить за него на вопрос, вернулся бы он в Россию. Хотя мне кажется, что не вернулся бы. Разумеется, поехал бы, повидал оставшихся в Питере друзей. Но сам бы не остался. Слишком многое вошло в его и нашу жизнь за годы, что мы живем в Америке, что создало крепкую привязанность к этой стране, ставшей нам родным домом. Тем более, что давно уже нет того, что мы оставили. Россия – новая страна, и возвращение могло бы стать еще одной эмиграцией. И в этом смысле все было тогда сделано не зря.

- Однако многие эмигранты ощущали в Америке долгожданный глоток воздуха свободы, а потом разочаровывались. Бытует мнение, что свободы в России сейчас в определенном смысле даже больше, чем в Америке...

- Среди моих близких знакомых нет ни одного человека, который бы захотел вернуться в Россию из-за недостатка свободы в Америке. Есть множество людей, не получивших в США того, на что они рассчитывали, зачастую – совершенно необоснованно, но и они не бегут обратно. Предпочитают «мучиться» в Америке.

- Вы периодически ездите в Россию. Что изменилось в стране? Нравится ли вам там бывать?

- Я не так часто бываю в России. И только в Питере или Москве. Я Москву почти не знала в советское время, и мало знаю теперь. Но в последний

# Shalsheles Bais Yaakov - A Golden Chain

## PRIVATE PRE-SCHOOL-ELEMENTARY-HIGH SCHOOL for GIRLS

718.436.1122

Excellent academic program and educational resources



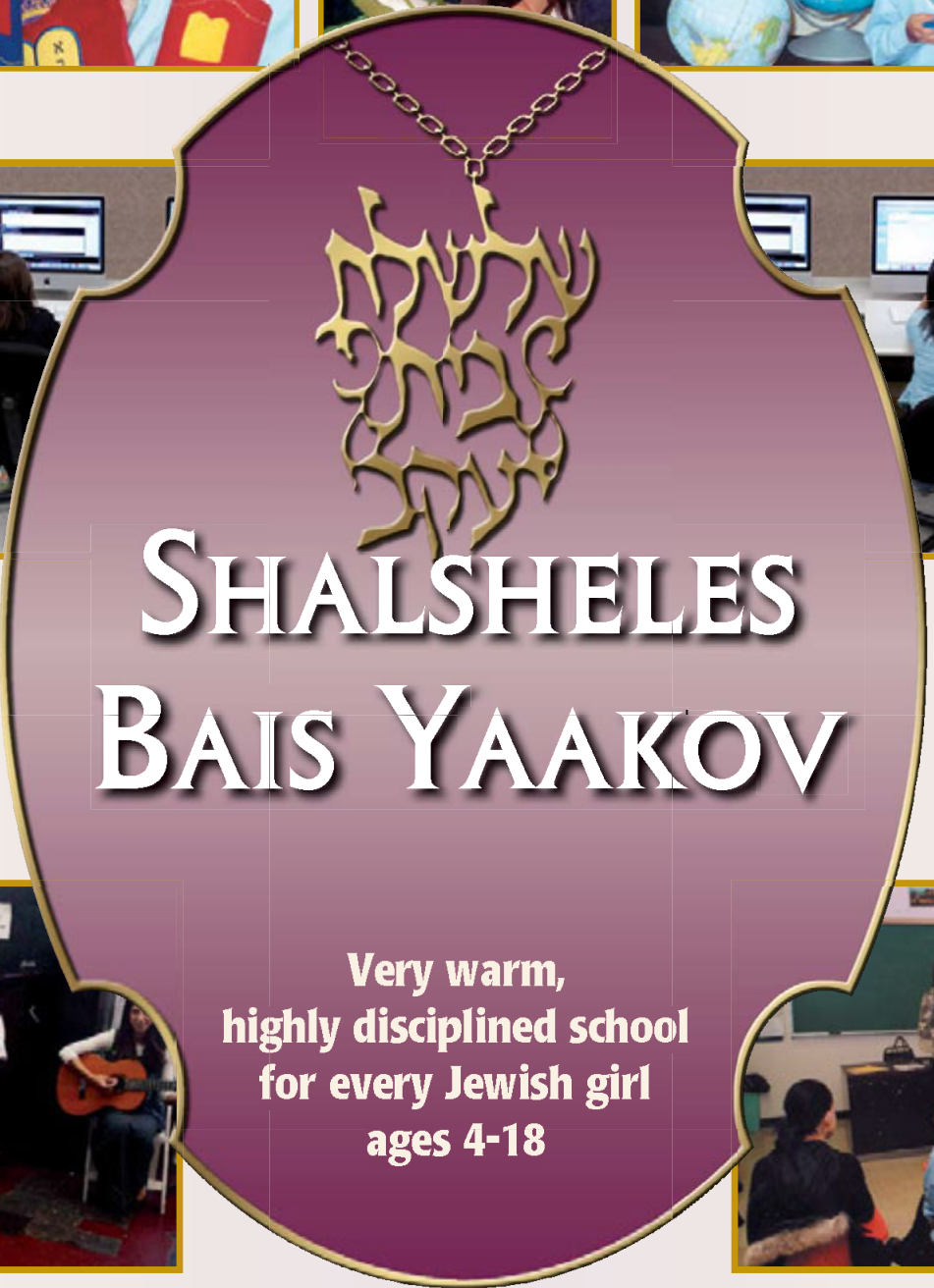
Special accelerated & enriched mathematics for gifted students



Fully-equipped state-of-the-art computer lab and library



Individualized attention by dedicated professionals



# SHALSHELES BAIS YAAKOV

Very warm, highly disciplined school for every Jewish girl ages 4-18



Caring, dedicated staff, meeting the needs of each child



English, Russian, Hebrew & Yiddish speaking staff



Scholarships available



**FOR REGISTRATION, PLEASE CALL 917.587.5969**



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191



**2 раза в году**  
 Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)



*Be Proud Foundation presents*

# 15-й ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНКУРС



**2016**

## Ваше Величество Бабушка

16 октября, 2016 • National Restaurant,  
273 Brighton Beach Ave, Brooklyn, NY 11235  
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНУ  
**718-788-7773**  
Приём заявок прекращается 6 Сентября.  
Заказать места можно по телефону: 718-646-1225

**Proudly supported by:**  
Hon. Assemblyman William Colton  
Hon. Assemblyman Steven Cymbrowitz  
Hon. Councilman Chaim Deutsch  
Hon. Senator Simcha Felder  
Hon. Councilman David Greenfield  
Hon. Councilman Alan Maisel  
Hon. Councilman Mark Treyger  
Hon. Assemblywoman Helene Weinstein

**Sponsors:**



**News Sponsors:**



MIRAF ENTERTAINMENT PRESENTS

# АНОНС!

## FARID ASKEROV



*Известный азербайджанский певец, участник российского проекта "Голос"*

# MR. NERO

Стильный, харизматичный, современный ведущий

Шоумен

Певец и DJ

Организатор торжеств





**347-337-3993**  
e-mail:nero274@gmail.com



# Hazorfim - Honoring the Torah

Hazorfim offers hundreds of customized designs of Sephardi Torah cases, handmade scrolls written by Sofer STaM and impeccably designed complimentary items



קיטוריים 360 360 GY Galia & Yonatan

See our exquisite collection at:  
**WWW.HAZORFIM.COM**

Contact our local distributor: 718-564-6691

**10** year warranty

In collaboration with Certified Sofer Stam



think  
**NYSCAS**

Christie L.  
Associate in Liberal Arts & Sciences, '16  
Currently Majoring in Political Science  
Aspiring political news correspondent



**Your path to success starts at NYSCAS.** Choose from more than 45 associate's and bachelor's degree programs\* at seven convenient locations throughout the metro area.

Think college, think NYSCAS. A division of Touro College.



**NEW YORK SCHOOL OF  
CAREER & APPLIED STUDIES**  
A DIVISION OF TOURO COLLEGE

*Where Knowledge and Values Meet*

- \* • Business Management and Administration • Information Technology • Psychology • Education • Biology • Human Services
- Social Sciences • Digital Multimedia Design • Paralegal Studies • Criminal Justice • Liberal Arts and Sciences • Pre-Law
- Pre-Medical • Pre-Dental • and more

**718.520.5107 x102**

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn **877.962.7330**

**nyscas.touro.edu | @nyscas**

# State Senator Toby Stavisky is Working to Keep Our Community Safe



ТОБИ СТАВИСКИ – СЕНАТОР ШТАТА НЬЮ-ЙОРК МНОГО РАБОТАЕТ НАД ТЕМ,  
ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ И ПОДДЕРЖАТЬ НАШУ ОБЩИНУ

*re-elect*

# Toby Ann STAVISKY

NEW YORK STATE SENATE

[www.Stavisky.com](http://www.Stavisky.com)

718-888-1185  /toby.stavisky  /tobystavisky



CONGRESSWOMAN  
GRACE  
MENG



CITY COUNCILWOMAN  
KAREN  
KOSLOWITZ

# VOTE

 Democratic Primary  
**TUESDAY, SEPTEMBER 13<sup>TH</sup>**

13 СЕНТЯБРЯ, ВО ВТОРНИК, ГОЛОСУЙТЕ ЗА НЕЕ НА ПРАЙМЕРИЗ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



### Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Радиационный онколог доктор Байшток  
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.  
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.

#### В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

#### QUEENS CENTER

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

718.445-3700  
www.QueensROC.com

#### BROOKLYN CENTER

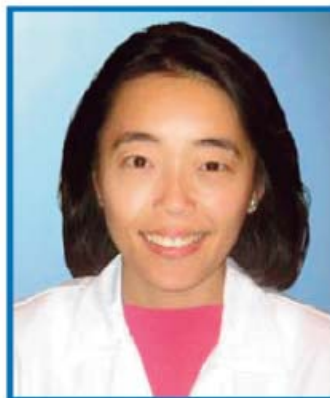
#### BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235

718.512-2160  
www.BrooklynROC.com

#### NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Paul Gliedman, MD  
Board Certified  
Radiation Oncologist



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ САРЫ ДАВЫДОВОЙ



С глубоким прискорбием и с болью в сердце сообщаем, что 29 августа 2016 года на 90 году жизни перестало биться сердце нашей дорогой и любимой мамы, бабушки, прабабушки Сары Давыдовой.

Она родилась 4 апреля 1927 г. в г. Самарканде в уважаемой семье Израила Ильева и Сивьё Калонтаровой. В семье было двое детей: сын Авром и дочь Сара. Интересно, что сыну дали имя Авром в честь их родственника, купца I гильдии Аврома Калонтарова (Калам), который был его сандоком.



**4 апреля 1927 –  
29 августа 2016**

Мама с раннего детства росла умной и смышленной девочкой. Окончив среднюю школу, она поступила на факультет русской филологии Самаркандского университета.

Будучи ещё студенткой, она выходит замуж за прекрасного молодого человека Ариэля ха-коэна Давыдова. С ним она прожила 44 года в счастливом браке. Б-г дал им троих детей: двух мальчиков и дочь.

Окончив университет и получив диплом педагога, наша мама посвятила

свою жизнь преподаванию русского языка и литературы в школах города. За долгие годы она выпустила тысячи благодарных учеников, проживающих во многих странах мира.

Наша мама была любящей и добрейшей матерью. Говорят, мир начинается с родительского дома. Мы, дети, вспоминаем этот дом с особой теплотой и благодарностью. Там нас учили уважительному отношению к людям, дорожить своими семьями и друг с другом, ценить время и жизнь, быть порядоч-

ными, добрыми и человечными. Сколько светлых страниц жизни проходят перед нашими глазами, когда мы вспоминаем родительский дом!

Мудрая хозяйка большого дома, мама была настоящей хранительницей домашнего очага и наших духовных традиций. Будучи от природы удивительно красивой женщиной, мама дарила окружающим теплоту и доброту своего сердца, являясь глубоко порядочной и отзывчивой.

В 1994 г. она с семьёй сына Аркадия и с братом Авромом иммигрировала в Америку. Обосновавшись в Нью-Йорке, она начала изучать английский язык, что позволило ей самостоятельно сдать экзамен на получение гражданства.

Вместе с братом она старалась посещать музеи и достопримечательные места города, а главное, все силы она отдавала воспитанию внуков и правнуков.

Ласковая мама и заботливая бабушка и прабабушка – такой она навсегда останется в нашей памяти.

*Тебя мы любим,  
помним и скорбим,  
Гордимся,  
что твои мы дети, внуки.  
Склоняем головы,  
за всё благодарим,  
Ты лучшей мамой и бабушкой  
была на этом свете.*

**Менухата бе Ган Эден.**

*Глубоко скорбящие – дети:  
Давид – Берта,  
Аркадий – Полина,  
Анна – Юрий,  
внуки, правнуки.*

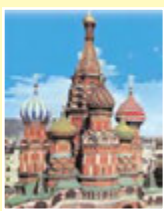


**Шаби шаббот и рузи шаббот – 2, 3 сентября 2016 г. в ресторане «L'Amour» (бывш. «Ган Эден»).**

**Поминки 7 дней состоятся в воскресенье, 4 сентября 2016 г. в ресторане «Тройка».**

**Поминки 30 дней состоятся 27 сентября 2016 г. в ресторане «L'Amour».**

**Контактные тел.: 347-837-2120 – Анна, 718-909-5587 – Аркадий**



# Nelly Beck Travel &



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
 Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



## Carnival Vista

- Industry's First IMAX Theater
- Onboard Brewery
- 450+ Foot-Long Water Tube Slide + Open-Air SkyRide

Cruise the Mediterranean in the Spring/Summer or opt for the Caribbean in the Fall/Winter

**CRUISE FROM \$394**



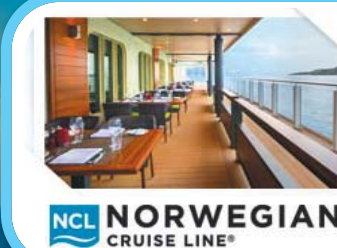
# THE NEWEST CRUISE SHIPS

## Anthem of the Seas

- Onboard Skydiving Simulator
- Robotic Bartenders & Super-Fast Internet
- SeaPlex, The Largest Indoor Sports & Entertainment Complex At Sea

Explore the Bahamas, the Caribbean, or Bermuda aboard Anthem of the Seas (Cape Liberty, NJ departures)

**CRUISE FROM \$899**



## Norwegian Escape

- Newest "Breakaway-Plus" Class Vessel
- Largest-In-Fleet Escape Casino
- After Midnight & Million Dollar Quartet Broadway-Style Shows

Year-round trips to the Caribbean departing weekly from Miami, FL

**CRUISE FROM \$899**



NOW AVAILABLE FOR BOOKING:

**Reserve Today!**

## Harmony of the Seas

- The 3rd Of Royal Caribbean's New Oasis-Class Ships
- Royal Caribbean's First-Ever Waterslides
- Coney Island-Inspired Boardwalk

Weekly departures to the Mediterranean from Rome or Barcelona (Spring/Summer 2016) and Caribbean sailings from Ft. Lauderdale, FL (Winter 2016-17)

**CRUISE FROM \$691**



## Koningsdam

- Holland's Brand-new Pinnacle-Class Cruise Ship
- Traditional Teak Promenade & Culinary Arts Center
- "World Stage" Theater With 270-Degree LED Screens

Cruising the Mediterranean and Northern Europe (Spring/Summer 2016)

**CRUISE FROM \$1,199**



## Sirena

- Restaurants Serving Tuscan & French Cuisine
- Canyon Ranch Spa
- 8 Lounges & Bars + A World-Class Fitness Center

A diverse and destination-rich selection of Mediterranean itineraries (Spring/Summer 2016)

**CRUISE FROM \$2,049**



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call 718-575-0017

Shomrei  
Hachomos  
Orthodox Chapels



שומרי  
החומות  
בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

Звоните, мы работаем 24 часа

**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



## Община бухарских евреев Вены

2-5 сентября 2016 года в Вене состоится 7-я международная конференция на темы:

**«Бухарские евреи в 21 веке»  
«Бухарско-еврейская молодежь»**

В работе конференции примут участие ученые, писатели, журналисты, общественные деятели, молодые таланты из Израиля, США, Австрии, Германии, России, Узбекистана и Таджикистана.

Тезисы докладов будут опубликованы в готовящейся к изданию сборнике.

Организационный комитет отберет наиболее актуальные доклады для выступлений на пленарном заседании.

В программу конференции включены лекции, дискуссии, круглые столы с молодежью, тематические выставки, просмотр фильмов, встречи с руководителями различных организаций, экскурсии, выступления артистов и многое другое.

Участие на конференции только по приглашению организаторов. День приезда 2-го сентября. Закрытие конференции 5-го сентября вечером. Отъезд участников 6-го сентября в первой половине дня. Желающие продлить свое пребывание в гостинице должны заранее известить оргкомитет.

Шломо Устониэзов, председатель оргкомитета



## ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ

(Иерусалим, Холон,  
Ришон ле-Цион, Реховот)  
для жителей Израиля  
и иностранных граждан  
(Австрия, Германия,  
США, Канада,  
Узбекистан, Россия и др.)

**054-7044377** Михаэль



# AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram







на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**



- Бухгалтерия и Бизнес  
Accounting & Business Management
- Компьютерная Технология  
Computer Technology
- Конструирование Компьютерных Игр  
Game Design
- Помощник Врача  
Medical Assistant
- Помощник Фармацевта  
Pharmacy Technician
- Помощник Юриста и многие другие специальности!  
Paralegal and many more!

**Звоните Сегодня! 877-453-7470**

**BRAMSON ORT**

EOE / AA



Queens • Brooklyn

COLLEGE [www.bramsonort.edu](http://www.bramsonort.edu)

▶ **Записывайтесь сейчас!**

**Пусть 2016 станет началом вашего карьерного взлёта!**

- ✓ **Начальное и углублённое изучение**
- ✓ **Помощь в поиске работы**
- ✓ **Доступная стоимость обучения**
- ✓ **Маленькие классы и гибкий график занятий**

Bramson ORT является некоммерческим колледжем, предоставляем образование более 70 лет!

*\* Изучайте английский параллельно осваивая новую профессию \**

Публикация списка рабочих и служащих на сайте [www.bramsonort.edu](http://www.bramsonort.edu)

# MEGA VISION CENTER II

*У нас огромный выбор дизайнерских оправ*

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- Наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- Новейшая компьютерная диагностика
- Помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции,

*приходите к нам на консультацию!*

**WE ACCEPT ALL MEDICAL INSURANCES:**

Aetna, Affinity, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Greatwest, Health Net, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

*Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно  
оправы любых форм и различных расцветок*

**У НАС ПРИНИМАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ:**

**Др. БОРИС КАПЕЛЬНИК  
и Др. НАТАЛЬЯ РУНИ**



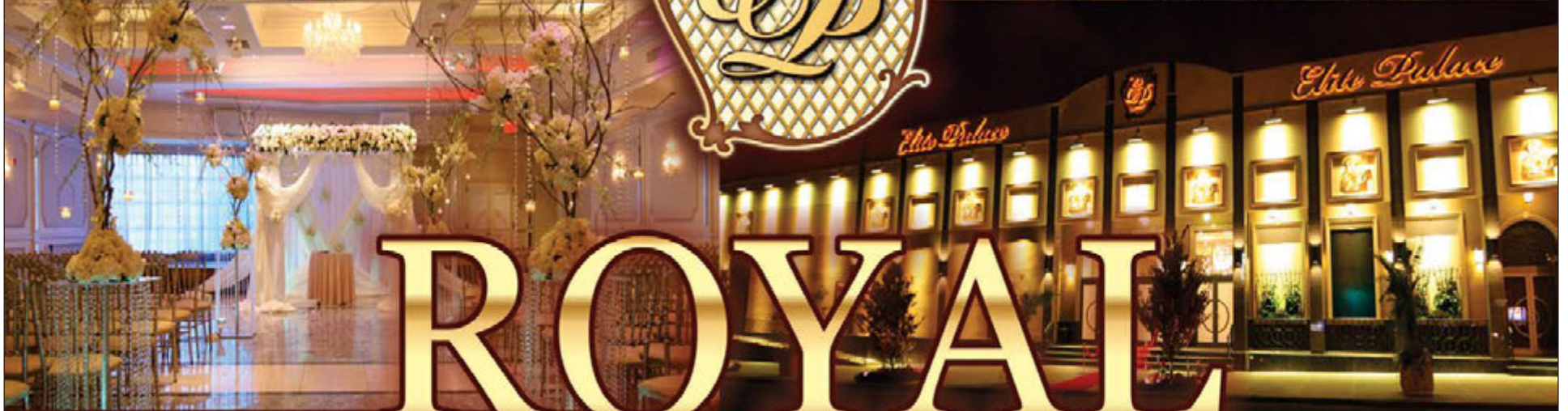
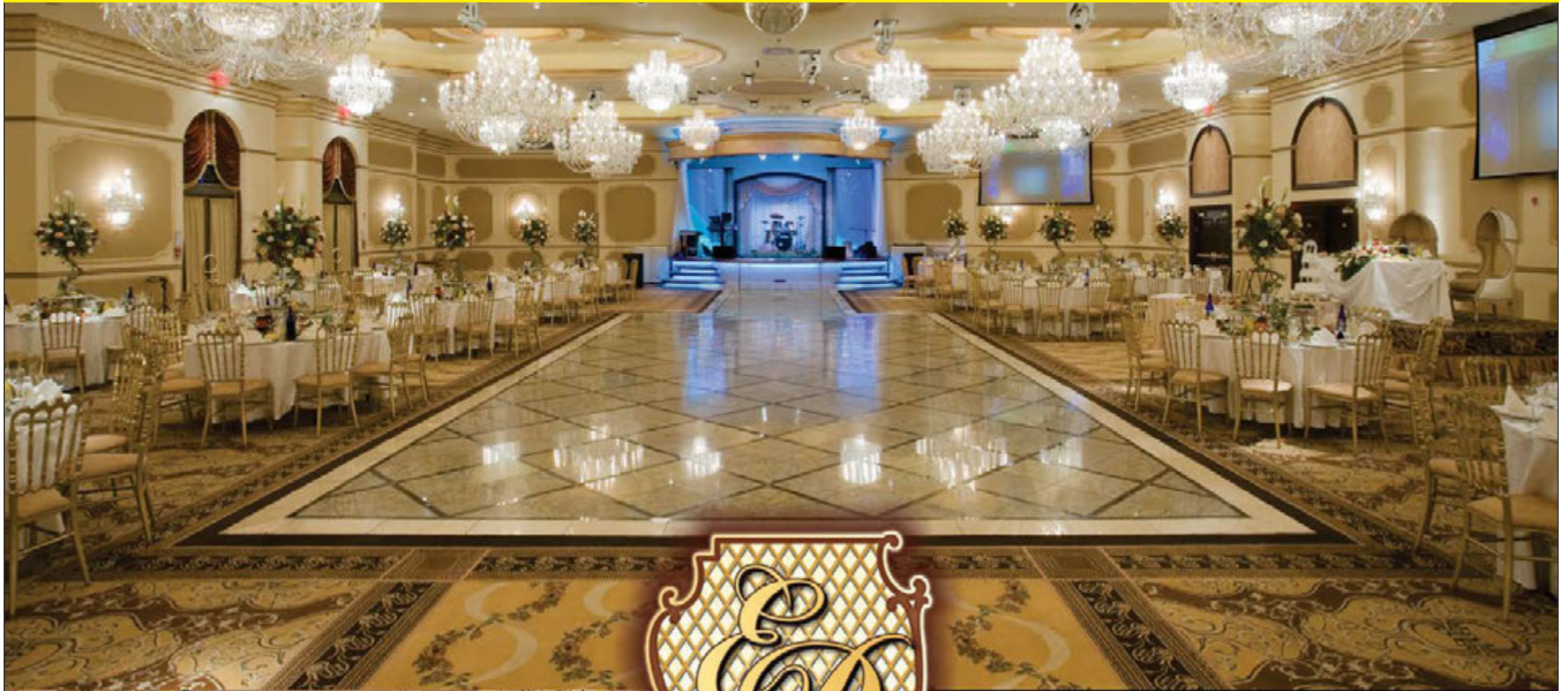
**718-896-2020**

UNION PLANS: UFT32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision VSP, Eyemed and many more. Buy Now – Pay Later. 6 months 0% – Interest FREE

*Предоставляем транспорт*

**63-73 108 STR., FOREST HILLS, NY 11375**

*Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова*



**ROYAL**

*Elite Palace*

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS



# Осенняя Джазав

## RESTAURANT

# Melody

27 сентября 8:00pm

ЕДИНСТВЕННЫЙ  
КОНЦЕРТ



**Отабек  
Мадрахимов**

Гость  
программы

*Популярные музыканты Нью-Йорка*



**Славик  
Аранбаев**  
КЛАРНЕТ



**Сергей  
Аранбаев**  
КЛАВИШИ



**Яша  
Бараев**  
МУЗЫКАНТ

**Михаил  
Аранбаев**

Специальный  
Гость

**157-09 72 Ave  
Flushing, NY 11367**

Распространители Билетов:  
Анжела (646) 623 7689  
Томара (718) 526 0791  
Ресторан "Мелодия" (718) 380 4400